

Recolección continúa hoy y mañana

CHILE DA SU APOORTE A LOS DAMNIFICADOS

(Pág. 5)



FIESTA DEL CICLISMO

Con una asistencia masiva de competidores culminó en la mañana de ayer la segunda fase del torneo escolar "Yo Ciclismo", que durante dos meses se desarrolló en el popular sector vecinal de MADECO-

MADEMSA en San Miguel. Los niños fueron los principales actores de la competencia y donde las unidades vecinales ofrecieron el máximo de apoyo. Todo un ejemplo. (Inf. Pág. 15).

COMIENZA
SEMIFINAL
DEL FUTBOL

CATOLICA
SE VE LA
SUERTE EN
TEMUCO

EVERTON CON
COBRESAL EN
EL SALVADOR

INICIAN LA
II DIVISION

(Págs. 16-17)

Cayeron asesinos del rondín de motel

Le propinaron diez puñaladas en el cuello, luego de amarrarlo con alambre en Américo Vespucio 357

(Pág. 22)

SANTORAL: Sta. Julia.
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy \$ 1.942,14; mañana \$ 1.942,95; mar-
tes: \$ 1.943,76; miércoles: \$ 1.944,57. UNIDAD TRIBUTARIA: valor julio
\$ 3.401,00.
DOLAR (Acdo. Bco. Central): Valor lunes: \$ 91,90. PREFERENCIAL: Valor
hoy \$ 77,53; mañana: \$ 77,56; martes: \$ 77,59; miércoles: \$ 77,62.

\$30

REGIONES
I, II, XI y XII **\$ 35**

LA NACION

Santiago de Chile - Domingo 15 de Julio de 1984 - N° 21.945 - Año LXVIII - 2ª Edición

fascículos

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

Joven estudiante, asegura tu ingreso a la univer-
sidad con este nuevo aporte de tu diario
LA NACION. ¡Exígelo hoy!

REPORTAJE ESPECIAL: RECORRIENDO LA RED SOCIAL

Digaselo al Gobierno



Interferencia

Sr. Director:

Le escribo desde la Isla de Traqui, Comuna de Quellón, Provincia de Chiloé, y después de saludarlo, paso a decirle lo siguiente:

Desde unos 2 meses aproximadamente los habitantes de las comunas de Quellón y Quellén nos estamos viendo afectados en nuestros televisores por las interferencias de la Radio F.M. "Imagen" de Castro, que según tengo entendido es propiedad de los Padres Franciscanos.

Creo que nadie puede oponerse a que dicha Radio salga al aire, pero esta libertad termina cuando empieza a molestar a los demás, quienes haciendo grandes sacrificios han comprado un humilde televisor en blanco y negro. Estas interferencias se prolongan a lo largo de todo el día y se agudizan en la hora de los noticiarios de T.V.N. y los días en que dicha radio transmite los partidos de básquetbol por la Liga Sur.

Estos señores instalaron la antena de su radio cerca (por no decir al lado) de la antena repetidora de Televisión Nacional. Estoy convencido que Entel-Chile deberá tomar cartas en este asunto que afecta a un número mayor de televidentes que auditores tiene la mencionada radio "Imagen", una minoría.

Repetidamente se han hecho reclamos de esta situación, pero sin que hasta el momento haya habido una solución al respecto, por lo que dada la enorme circulación de su diario puedan las autoridades relacionarse con éstos, enterarse del problema y buscar la solución que sin afectar a la Radio "IMAGEN" tampoco siga interfiriendo la programación de T.V.N. única forma de sana entretención para los sufridos habitantes de estos apartados lugares.

Esperando una buena acogida a la presente, lo saluda atte.

Leoncio Vera Vera
Carnet 36.405 - Ancud

Deudores en Pesos

Sr. Director:

Ruego dar cabida en su importante medio de comunicación social la siguiente carta abierta dirigida al Sr. Ministro de Economía:

Sr. Ministro:

Convencidos de la realidad con que se están afrontando las soluciones al famoso endeudamiento, llama la atención que los actuales deudores en pesos no tengan derecho a renegociación.

Creo que a la luz del siguiente caso, como hay muchos, debieran considerarse determinadas situaciones y sus respectivas soluciones:

Crédito por un auto en 1981, en Unidades de Fomento (Valor del auto según factura \$ 271.000) se alcanzaron a pagar 12 cuotas. Se cayó en mora en el año 1983; a fines de ese año el banco que se había hecho cargo de las deudas a la Financiera Andes, ofreció renegociar las deudas a pesos en cuotas fijas. En esa renegociación se determinó una cuota para pagar de \$ 20.000 y un poco más. Por supuesto, que sólo se pudo pagar 2 o 3 cuotas, y de nuevo en mora. La deuda en este momento determinada en pesos

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

asciende a casi un millón de pesos (\$ 1.000.000).

Como me siento verdaderamente "estafado" con estos intereses usurarios, que después de haber pagado más de la mitad del valor del auto según factura en mi poder del año 1981, no comprendo la razón para dejar al margen de la renegociación cientos de casos como estos: deudas contraídas en UF, y después renegociadas a pesos.

Además Sr. Ministro, se habla de que para renegociar, deberá ser un deudor VIABLE; son MILES las personas declaradas NO VIALES, precisamente porque con las normas vigentes de la SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, de pasar a CARTERA VENCIDA LAS DEUDAS VENCIDAS A LOS 90 DIAS, serán muy pocos los que puedan renegociar y salir del paso.

Se podrían hacer decenas de otros razonamientos para que Ud. los considere, pero creo que interpreto a muchos, que se encuentran en casos como el dado a conocer.

Atentamente,

Un deudor afligido
Carnet 1.600.278 K
Correo Central

Compañía

Eléctrica del Litoral

Señor Director:

Parece increíble, pero es absolutamente cierto. Y para certificarlo se acompaña fotocopia del documento:

La Compañía Eléctrica del Litoral, cobra por el NO consumo de electricidad, de una propiedad ubicada en El Quisco, la suma de \$ 1.341. El recibo adjunto corresponde al período 24 de mayo al 23 de junio.

Todas las empresas de utilidad pública cobran, lógicamente, un consumo mínimo, cuando no hay gastos de energía, como en este caso, pero el método de la Cía. del Litoral cobra durante todo el año, un porcentaje de lo consumido en los 15 ó 30 días que se ha ocupado en verano la "casita en la playa", que tiene mucho de máximo y poco de mínimo.

Pero hay aún más. Si por estadía ocasional de uno o dos días, la Cía. del Litoral no considera el consumo de electricidad de ese tiempo, dentro del mínimo fijado por ella, sino que cobra más encima los kilowatts gastados.

¡Es como mucho!

Atte.

Alfonso Ramos

PD. Esta Cía. sirve a las localidades comprendidas entre Cartagena y Mirasol (San Sebastián, Playas Blancas, El Tabo, El Quisco, Algarrobo, etc.)

Paciencia y Discreción

Son tal vez las dos características más importantes que no deben faltar a quienes tienen la función de conducir o participar en política exterior.

Las relaciones internacionales son de suyo complejas, las decisiones que se adopten pueden afectar —positiva o negativamente— a uno o más países y por lo tanto requieren ser meditadas cuidadosamente. La impaciencia, por tanto, es un factor altamente peligroso pues puede conducir a decisiones precipitadas a veces difíciles de revertir. Lo anterior no significa que la excesiva dilación de decisiones importantes no constituya un factor perturbador en las relaciones internacionales.

La discreción, por su parte, es condición "sine qua non" del buen diplomático quien debe ser reservado en sus juicios y mesurado en sus opiniones.

Estas características, junto a otras no menos importantes, están presentes en nuestra diplomacia y en la política exterior chilena. Ha sido ésta eficiente y silenciosa para emprender la magna tarea de aumentar e intensificar los vínculos diplomáticos de nuestro país a través de todo el mundo.

Esta actitud sobria y discreta —propia por lo demás de los habitantes de nuestra tierra— algunos la han aprovechado para difundir una imagen de falso aislamiento de Chile del contexto internacional; han intentado disociar al país de sus gobernantes haciendo aparecer a estos últimos como incapaces, aumentan e intensifican los vínculos del país con otros países u organismos internacionales.

Pero la verdad es exactamente lo contrario y por ello resulta oportuno el documentado y contundente informe emitido en días pasados por la Dirección Nacional de Comunicación Social (DINACOS) respecto a los logros de la política exterior chilena de los últimos diez años.

Expresa el comunicado que nuestros vínculos diplomáticos se han duplicado en esta década. En la actualidad Chile

mantiene sólidas relaciones con 106 naciones de todo el mundo, en circunstancias que en 1973 éstas alcanzaban sólo a 53 misiones en el extranjero. De éstas, sólo 32 tenían categoría de embajadas frente a 62 embajadas que hay en la actualidad.

Asimismo, nuestro país tiene representación en todos los organismos internacionales participando activamente en 30 entidades de las Naciones Unidas, presidiendo algunas tan importantes como la Convención de Derecho del Mar, el Consejo Interamericano Económico y Social y el Instituto Panamericano de Historia y Geografía.

Por otra parte —agrega el comunicado de DINACOS— autoridades y altos funcionarios de nuestra Cancillería han sido invitados permanentemente a visitar diversos países, algunos de los cuales fue preciso postergar por el intenso trabajo interno. Del mismo modo, a nuestro país han llegado permanentemente en visita oficial diversas autoridades y misiones de naciones amigas a fin de estrechar lazos de amistad y cooperación.

Concretamente, en los últimos doce meses 32 delegaciones oficiales visitaron el país.

En fin, el comunicado en cuestión ha sido escueto y preciso, dando cifras y datos irrefutables. La conclusión obvia es que nuestro país ha desarrollado una eficaz y exitosa política exterior aumentando nuestra presencia en diversas naciones con las cuales hoy día tenemos un intenso intercambio comercial y cultural, y estrechando vínculos con aquellos países que tradicionalmente han sido nuestros amigos.

Los principios de no intervención en asuntos internos de otras potencias y de irrestricto respeto a los tratados internacionales han sido piedra angular de esta política exterior lo que nos ha valido ganar el respeto y aprecio de otras naciones.

JUAN GUILLERMO VALENZUELA

LOS 500 MIL
LOS PAGARÍA EN
10 CUOTAS...

¡LOS QUIERO
AL CONTADO!

A LOS DAMNIFICADOS DEL TEMPORAL
NO LES IMPORTARÍA
RECIBIRLOS COMO SEA...



Estrategia Criminal

Mientras el país entero lleva adelante una gran cruzada de solidaridad para ayudar a los compatriotas más afectados por efecto de los temporales, el extremismo comunista prosigue en su tarea de odio, muerte y destrucción.

Así, en algunas regiones, los inmuebles que no se vieron dañados por la acción de la naturaleza, se han visto afectados por los artefactos explosivos que la mano criminal del extremismo se encarga de detonar.

La tarea de ayuda a la comunidad que impulsa la Defensa Civil se vio entorpecida, pues debió destinar parte importante de sus esfuerzos a reparar las sedes que han sido atacadas por el terrorismo.

Ferrocarriles del Estado se vio en la obligación de destinar nuevos recursos para la reparación de líneas férreas destruidas por la colocación de bombas, las que además interrumpieron el normal tráfico de trenes, provocando daños iguales o superiores a los registrados con ocasión del temporal.

A las acciones armadas que hemos señalado se unen otras claras acciones de propaganda subversiva, que no trepidan en ultrajar la imagen sagrada de la Virgen en el seno de la Pontificia Universidad Católica, entidad que parece haber sido elegida como el principal objetivo de la subversión universitaria.

La estrategia criminal y antihumana que lleva a cabo el marxismo a través de sus principales organizaciones —el Partido Comunista y el MIR— se caracteriza por acompañar lo que llaman "acciones de propaganda armada" con otro tipo de atentados, como lo sería el ultraje a la imagen de la Virgen.

Una vez más está demostrado que la vía insurreccional y violentista que propicia el Partido Comunista se está ejecutando sin éxito, pero con daños a las personas, la propiedad y con focos de agitación y desorden que exigen de la autoridad el empleo de las medidas necesarias para detenerlos.

Uno de los ámbitos en los cuales el marxismo no ha tenido éxito alguno y ni siquiera ha conseguido crear estas artificiales situaciones de desorden y agitación es, sin duda, el ámbito sindical.

Los trabajadores chilenos conocieron y sufrieron en carne propia el actuar del extremismo comunista en la vida sindical durante los tres años de gobierno marxista.

Supieron de la prepotencia, el matonaje y el gangsterismo, con que actuaban los agitadores comunistas en la actividad sindical. De ahí que hoy, después de casi once años de su derrota, el comunismo siga sin poder manejar a su amañó el sindicalismo chileno, y jamás podrá hacerlo, pues la madurez de los trabajadores y la experiencia de sus verdaderos dirigentes serán la herramienta más poderosa para impedirlo.

Incluso, actuando a través de la intriga y la presión, el Partido Comunista parece haber tomado el control de una importante agrupación político-sindical opositora, y esto ha hecho que dirigentes opositores al Gobierno, pero no marxistas, se hayan visto en la obligación de marginarse de esa organización.

La escalada subversiva del extremismo comunista no descansa, ni aún en momentos en que todo el país se moviliza en una acción solidaria, pues prosigue en su tarea antihumana y antichilena a través de acciones terroristas, de propaganda, de infiltración e intriga.

Nosotros tampoco debemos descansar en esta lucha y debemos redoblar nuestros esfuerzos para augurar la derrota definitiva del peor enemigo de nuestra civilización y de nuestra nacionalidad.

Indispensable Cooperación

Respondiendo al llamado de las autoridades nacionales y de altos personeros de las entidades religiosas y privadas, la comunidad nacional —especialmente los sectores más necesitados económicamente— se ha volcado desde el primer instante en ayuda de los miles de damnificados a raíz de los últimos temporales.

Vista en conjunto, a través de su historia, la vida del pueblo chileno ha sido un duro desafío. Terremotos, desfavorables condiciones climáticas, aislamientos, economía y geografía difíciles, han caracterizado nuestra historia.

Esta adversidad casi permanente, modeló la reciedumbre del carácter nacional.

El chileno, especialmente cuando está motivado por un desafío o por una causa, es extremadamente sufrido, tenaz y capaz de los mayores sacrificios. Basado en un hondo concepto cívico humano y solidario, deseo de ser útil y servir a sus semejantes.

Ser solidario es sentir que nuestra condición de chilenos constituye un vínculo más fuerte que los partidismos e ideologías. Chile —unidad de destino— debe alcanzar su sitial mediante una fuerte unidad entre todos sus hijos, jóvenes, mujeres, trabajadores, profesionales, empresarios, aportando todos sin excepción su cuota de sacrificio a la tarea permanente común.

Pues el sentimiento espontáneo que caracteriza al pueblo chileno involucra esencialmente un sentimiento de solidaridad y amor entre todos los miembros de la nación. Más visible que nunca en períodos de calamidades nacionales como las actuales.

La enorme potencialidad de generosidad que alberga el chileno, como lo está demostrando en estos momentos, permite confiar en que lo hará capaz de llevar a cabo, conforme a su tradición, las grandes metas que la inmensa mayoría de la comunidad nacional desea. Dada que las cosas que nos unen son muchas más y más valiosas que las que nos separan.

Somos hijos de un mismo suelo, poseemos todos la misma dignidad humana y el mismo espíritu de que legítimamente nos enorgullecemos.

Todos somos chilenos. Que todo esto que nos une sea el norte que conduzca nuestros pasos, para superar muchas cosas que nos separan. No con odios y egoísmos, sino con buena voluntad, con resolución generosa de colaboración y de servicio.

Porque Chile es algo más que una masa de seres con funciones simplemente vegetativas, tiene —al decir de un recordado estadista— un quehacer histórico por delante, un ideal de vida que debe realizarse a través de la continuidad de su existencia.

Siete Días en la Nación

REFORMULACIONES

Las reformulaciones que en los últimos días han afectado en mayor o menor medida a diversas agrupaciones de distintos signos políticos parecen indicar el indicio de una nueva etapa del proceso de transición constitucional hacia una democracia estable, dentro de la cual la aprobación del Estatuto de Partidos Políticos será un hito significativo, tanto porque regulará jurídicamente a los conglomerados que actualmente funcionan sin respaldo legal, como porque —y esto es lo más importante— permitirá a la nación apreciar si ha habido evolución de la dirigencia política como para suponer que realmente se han superado los graves abusos del comportamiento partidista.

Es sabido que todo decantamiento requiere de un tiempo para mostrar los cambios de las cosas. Ello es particularmente fácil de apreciar en actividades que, como la vida política, proyectan más ricamente las bondades y miserias del alma humana y de la actividad social. En este sentido pareciera necesario reflexionar acerca de algunos aspectos evidentes del fenómeno reformulatorio aludido.

¿PAIS SIN DERECHA?

Una de las manifestaciones más claras del confusiónismo que reina en los círculos de la "política profesional" es la dificultad que enfrenta el ciudadano corriente para precisar, terminológicamente, los contenidos doctrinarios de las distintas corrientes.

Un ejemplo claro de ello es la tan utilizada denominación "centro-derecha". Es interesante observar que ya en su etimología revela un peculiar deseo de "no mostrarse como plenamente derecha". Hay muchos que no quieren aparecer representando tal posición o denominarse como tal, a excepción de una agrupación que paradójicamente se incluye hasta ahora en una acción política común con fuerzas de acentuado sesgo izquierdista.

Vinculado a este tema está el problema del centro. Quienes buscan asimilar-se a él, lo enfocan como sinónimo necesario e ineludible de moderación y de equilibrio. "Chile es un país de centro", se repite. ¿No será un fácil contentamiento con ciertas idiosincrasias de la composición y del arreglo? Aplicando un adagio, muchos pensarían que la verdad estaría allí, en el medio, en este "centro" que se contrapondría a los extremos.

También se habla de la violencia que significarían estos extremos. Sin embargo, la única violencia que vemos tiene un autoconfesado origen izquierdista. Para compensarla se recurre a la invención de la "violencia institucionalizada" o al "terrorismo de Estado". Allí, entonces, estaría la violencia de la derecha.

En definitiva, la realidad partidista chilena muestra a las claras una confusión en los hechos y, sobre todo, en el lenguaje. Parece necesario un esfuerzo de precisión al respecto.

LOS NOMBRES DE LA IZQUIERDA

Históricamente han sido variados los criterios bajo los cuales se ha producido esa dualidad de perspectiva de realidad social que caracteriza a la dinámica de derechas e izquierdas.

Primero fue el apoyo a las monarquías. Famosa fue en España la pugna entre absolutistas y liberales. Una vez instaurados los regímenes de corte democrático-liberal, el punto de disputa pasó a ser —normalmente— la llamada "cuestión religiosa". Frente a ella las posiciones "de izquierda" estaban representadas por quienes perseguían la laicidad estatal. Posteriormente, la discordia se produjo a propósito de la cuestión económico-social. Entonces eran de derecha los partidarios del liberalismo económico.

Con el correr de los años otros factores comenzaron a influir en esta división. Uno de ellos, clave para entender nuestro tiempo, es la oposición al marxismo. Esto altera el esquema en forma importante. Pensemos en un ejemplo chileno. Si atendemos a sus concepciones económicas y a su carácter "popular", hay grupos nacionalistas que serían de centro izquierda. Sin embargo, su anti-marxismo los ha llevado a ser tildados, despectivamente, de ultraderecha o de "fascistas".

Una observación sale a nuestro encuentro: las palabras con que la gente se entiende hoy en política las decide la que en estos tiempos se entiende por izquierda. Esta izquierda parece haberse transformado a los ojos contemporáneos como el sector en el que habría decidido residir la Verdad, la Justicia y la Cultura. Vocablos como "progresista", "avanzado" y "humanista" aparecen del patrimonio exclusivo de esta izquierda. Quienes se declaran de derecha no sólo carecerían de tales cualidades, sino que además son "reaccionarios", "retrogrados", "inmovilistas". Se presencia un verdadero apropiamiento de la verdad por parte de la izquierda y ello se refleja hasta en el esquema de tipo "geométrico" que es utilizado para diferenciar a las corrientes políticas, el cual lleva inconscientemente a pensar en un progresivo alejamiento de los ideales que son presentados como valores exclusivos del izquierdismo a medida que se pasa del centro hacia la diestra. El marxismo —"profesional de la historia"— parece haber triunfado en esta guerra semántica.

CRITERIO DE EVALUACION REAL

Un examen sensato de las cosas indica que el estar por el progreso y el bien común no está vinculado a los esquemas espaciales de izquierda, centro o derecha, con la connotación socio-económica que hoy se les atribuye, sino con la mayor cercanía o distanciamiento a lo que es verdadero o es erróneo. Esta debería ser la perspectiva. La lucha entre las diversas fórmulas políticas debería ser planteada, más bien, en términos de eficacia para conseguir las aspiraciones del Bien Común y no en la descalificación apriorística del adversario por el encasillamiento que ha logrado martillar la destreza semántica.

Los desajustes que presenciamos son posibles, en gran medida, por las características de la sociedad de masas, una de cuyas mayores y peligrosas consecuencias es la demagogia, arte de las simplificaciones cautivantes.

Chile centralizará sistema americano de bibliotecas

En una Secretaría Ejecutiva provisional se convirtió el Sistema de Bibliotecas de la Pontificia Universidad Católica de Chile, a expresa solicitud de los participantes a la reunión de Bibliotecas Nacionales y Universitarias Latinoamericanas y del Caribe realizada esta semana en la mencionada casa de estudios superiores.

Dicha Secretaría Ejecutiva actuará como organismo de enlace y seguimiento de las acciones definidas por parte de los delegados en las áreas de automatización de los procesos bibliotecarios; programas de cooperación e intercambio entre bibliotecas; acceso universal a las publicaciones; programas de educación y entrenamiento de usuarios y de normalización de formatos y técnicas para facilitar la transferencia de información.

La reunión, en la cual participaron 150 representantes de 13 países del continente y de organizaciones internacionales e intergubernamentales, finalizó con pleno éxito. Entre los acuerdos adoptados se destaca también la declaración conjunta de los directores de Bibliotecas Nacionales en la cual se comprometen a desarrollar acciones coordinadas, previa identificación de necesidades comunes, con miras a superarlas mediante acciones de cooperación, asimismo se hizo énfasis que en un próximo encuentro deberían participar también los representantes de organismos responsables de la formación de bibliotecarios, para confrontar los desarrollos ocurridos en el área con la formación por ellos impartida.

La reunión, primera en su tipo en nuestro continente, se realizó con el patrocinio de la OEA, UNESCO, CERAL, CINDA y la Biblioteca Nacional de Chile; estuvo organizada por el Sistema de Bibliotecas de la Universidad Católica de Chile, institución de educación superior que cuenta con la biblioteca automatizada más moderna a nivel universitario.

A Ecuador irá Jarpa

QUITO, 14 (AP). — El Ministro del Interior del Gobierno de Chile, Sergio Onofre Jarpa encabezará la delegación de su país a la transmisión del mando al Presidente electo León Febres Cordero, anunció hoy la Cancillería ecuatoriana.

Se informó que la delegación estará integrada también por el Ministro de Relaciones Exteriores Jaime del Valle, el general Carlos Meirelles y el embajador en Quito Pablo Valdés.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE METRO

PROPUESTA PUBLICA

Se invita a los proveedores aceptados en:
"REGISTRO DE PROVEEDORES PARA EL SUMINISTRO DE 1.000 EQUIPOS FLUORESCENTES DE ALUMBRADO DE EMERGENCIA DEL METRO DE SANTIAGO".

A participar en la Propuesta Pública por la adquisición de los equipos.

Las bases pueden retirarse en Alonso Ovalle N° 1409 - 3er. Piso, a contar del Lunes 16 de Julio 1984.

DIRECTOR GENERAL DE METRO

1933 - 1984

51
ANIVERSARIO

castrodonoso

Chalón 100% lana 1.199
Chalón Fiap 1.799
Poncho Oveja - Tomé 1.599
Franela 100% lana 1.499
El mejor surtido en América de telas inglesas
MONEDA 950 - BUCAREST 25

Suspenden plazo para crear nuevo sistema de prestaciones de salud

□ Poder Legislativo espera autorización del Ministerio del ramo para aumentar las plantas en los Servicios de Salud

La Junta de Gobierno acordó suspender el plazo de tramitación del proyecto de ley que crea un Sistema de Prestaciones de Salud, el que se encuentra actualmente en estudio en el sistema legislativo, acogiendo así, la petición del Presidente de la Segunda Comisión, General del Aire, Fernando Matthei.

La Comisión Conjunta encargada del análisis de la materia, estimó indispensable que el ministerio del ramo obtenga la correspondiente autorización para aumentar las plantas en los Servicios de Salud.

Por lo tanto, se acordó suspender el plazo de tramitación, en espera de dichos antecedentes. Esta iniciativa ingresó al sistema legislativo el 19 de abril del año pasado, oportunidad en la que quedó radicada en la Segunda Comisión con trámite de despacho "ordinario extenso".

SERVICIOS ELECTRICOS Y GAS

El Poder Legislativo acogió otro oficio del General Matthei solicitando que el proyecto de ley que reorganiza la Superintendencia de Servicios Eléctricos y Gas sea estudiado en Comisión Conjunta, puesto que se han formulado varias indicaciones en el sentido de elaborar una nueva ley sobre la materia, con el objeto de crear el Servicio Nacional de Electricidad, estableciendo su organización, estructura y funciones.

El proyecto mencionado traspasa atribuciones que actualmente tiene la Superintendencia, pero tras su estudio en el Poder Legislativo, se ha considerado más conveniente que se señale expresamente las atribuciones que corresponderán a este nuevo servicio.

Al respecto, se estimó conveniente solicitar a los ministerios de origen de esta iniciativa, la elaboración del nuevo texto del proyecto, basado en los términos propuestos en la indicación.

Dicho proyecto de ley inició su tramitación legislativa en marzo del presente año, oportunidad en que quedó radicado en la Primera Comisión Legislativa, con calificación de "ordinario extenso", y luego pasó a análisis en Comisión Conjunta.

DESCUENTOS PREVISIONALES

Finalmente la Junta de Gobierno decidió extender el plazo de tramitación respecto del proyecto de ley que establece devolución de descuentos previsionales del personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, en los casos de personal fallecido que no originó pensión de montepío.

El cambio de calificación original de "fácil despacho" a "ordinario extenso", solicitado por el Presidente de la Cuarta Comisión Legislativa, General César Raúl Benavides, obedece a que se han recogido nuevos antecedentes y se plantea la necesidad de legislar en términos diferentes a los iniciales. Por lo tanto, se solicita al Presidente de la República, un pronunciamiento sobre la necesidad de legislar en tal sentido.

Destacan importancia de capacitación sindical

El director de Organizaciones Civiles, coronel José Guillermo Carrera Rivera, destacó la importancia de la capacitación de los dirigentes sindicales.

Así lo manifestó, durante el acto de clausura del seminario para dirigentes sindicales que desarrolló la Organización de Sindicalistas Libres (O.S.L.), que preside Raúl Orrego Escanilla, sobre "el estado actual de la legislación laboral".

El coronel Carrera Rivera, enfatizó en la trascendencia de que los conocimientos adquiridos por los dirigentes sindicales, se transmitan a sus bases, "difundiéndolos en un efecto multiplicador".

Dijo a los dirigentes, que la capacitación se proyecta en cada una de las actividades del ser humano, el cual está permanentemente aprendiendo y enseñando, desde su nacimiento hasta su muerte.

Asimismo, explicó las funciones del Ministerio Secretaría General de Gobierno y, en especial, de la Secretaría Nacional de los Gremios que tienen por objeto "servir de interlocutor válido, responsable y preocupado en justicia de los intereses de los trabajadores".

Por su parte, el presidente de la Organización de Sindicalistas Libres, Raúl Orrego, comentó la importancia de la capacitación de los dirigentes.

También resaltó la trascendencia de contar con organismos sindicales autónomos y organizados en Chile.

El seminario expuesto por destacados docentes de la "Casa de Austria", a 70 dirigentes de todo el país, se desarrolló en el círculo español.

DAMNIFICADOS

La Organización de Sindicalistas Libres emitió además una declaración adhiriendo a la campaña de solidaridad en beneficio de los damnificados por los frentes de mal tiempo.

El comunicado señala: "La Organización de Sindicalistas Libres hace un llamado a todos sus integrantes y a los trabajadores en general que se sumen eficazmente a la campaña social, que se está llevando adelante en todo el país, para ir en ayuda de los sectores que se encuentran damnificados por los últimos temporales".

En la ceremonia de clausura también estuvo presente, el Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández.

CITACION

El Directorio de la Asociación Gremial de Supermercados y Autoservicios de Chile (ASACH) cita a Asamblea General Ordinaria de Socios, con el objeto de pronunciarse sobre los siguientes puntos:

1. — Memoria 1983.
2. — Aprobación del Balance 1983.
3. — Varios.

La Asamblea se realizará con fecha 25 de julio próximo, a las 13 horas, en la ciudad de Santiago, Manuel Montt 126 (Restaurante el Casero).

A falta de quorum la Asamblea se constituirá a las 13:30 horas, en segunda citación.

EL DIRECTORIO

INGENIERO AGRONOMO

Se ofrece para asesorar o administrar propiedades agrícolas. Amplia experiencia en: viñedos, alfalfas y engorda de ganado.

Escribir a Ingeniero Agrónomo 13

Casilla N° 18 - D Santiago

La U organiza congreso mundial sobre el derecho

La Facultad de Derecho de la Universidad de Chile ha organizado el "V Congreso de Historia del Derecho y Derecho Romano", que se desarrollará entre el 30 de julio y el 3 de agosto, con la participación de destacados juristas de Brasil y Argentina.

Las jornadas tienen por objetivo dar a conocer las investigaciones realizadas por profesores de las diversas universidades sobre ambos temas a tratar, dado que la raíz de las instituciones jurídicas vigentes no basta estudiarlas en sus textos formales, sino que para su interpretación y cabal aplicación, es necesario acudir a sus antecedentes históricos y al pensamiento de autores que analizaron problemas y crearon soluciones.

La profesora Angela Cattán Atala, directora del Departamento de Ciencias del Derecho y presidenta del comité organizador, indicó que "la historia del Derecho no es solamente un estudio de antigüedades, sino que tiene una importante validez para la creación de nuevos campos de investigación jurídica y de proyecciones útiles en las aplicaciones del Derecho en la hora presente".

El Congreso será inaugurado el lunes 30, en una sesión solemne que se efectuará en la Sala de Sesiones de la Facultad de Derecho, a las 19 horas. Las sesiones, que se inician el 31 de julio, se realizarán entre las 9 y las 13 horas en la Sala Barros Arana de la Biblioteca Nacional.

Llega tren con aportes del sur

Camiones continúan recogiendo ayuda de la ciudadanía penquista para enviarla al centro y norte del país

Hoy a las 16.00 horas estará en Santiago el tren que portará un carro repleto con ayuda en materiales, ropas, alimentos y otros elementos para los damnificados de la zona central y norte del país enviado por la Octava Región.

Así lo informó en la mañana de ayer el director de emergencia de la Octava Región, teniente coronel Rafael Ahumada. El coordinador de la campaña de la recolección de ayuda aquí, expresó que hasta las 9.00 horas, al hacerse un primer retiro de lo reunido en las bodegas del Estadio Regional, se llenó en tres cuartas partes el coche.

Sin embargo se daba por descontado, con lo que continuó llegando por la mañana, que el vagón se irá completo de valiosa carga de solidaridad a las 16.00 horas.

El comandante Ahumada expresó que la respuesta recogida hasta ahora entre los penquistas "es muy alentadora, sin embargo se espera que en los días de mañana y comienzos de la semana próxima la ayuda se eleve considerablemente."

En Santiago el primer vagón con ayuda de esta zona será recibido por personeros de la Dirección Regional de la Oficina Nacional de Emergencia del Área Metropolitana, que procederán a realizar la distribución de acuerdo a las necesidades planteadas en las zonas central y norte del país, para los miles de damnificados.

CAMIONES

Diez camiones dispuestos por la Oficina de Emergencia y la Intendencia Regional comenzaron a recorrer hoy los principales barrios de Concepción a fin de recoger la ayuda de vecinos a instituciones de la ciudad, para ir en auxilio de los damnificados del centro y norte del país.

Nicolás Tirapeguy, Secretario General de Gobierno, dijo que los vehículos están distribuidos en los barrios Chiguayante, San Pedro, Lorenzo Arenas y áreas centrales de la ciudad.

La labor se efectúa en coordinación con el Canal 5 de Televisión, filial de Canal 13 de la capital, que va señalando a la población los puntos en los cuales se hallan los vehículos, a fin de que ésta entregue su colaboración.

CUENTA BANCARIA

Paralelamente con la recolección de ayuda material, en el Banco Concepción está funcionando también una cuenta, la 61-125.281, para que allí se hagan depósitos en favor de las familias damnificadas.

Allí hasta las últimas horas se había reunido más de 80 mil pesos, aunque sólo en la ciudad de Concepción, ya que faltaban los informes de todas las demás comunas de la región donde funcionan sedes del Banco Concepción.

Colaboración de instituciones

El Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal desarrolló durante la tarde de ayer una campaña de recolección a domicilio de ropas, alimentos no perecibles, colchones y medicamentos para los damnificados de esa comuna.

La colecta continuará hoy durante todo el día y los voluntarios piden a la población de ese municipio que apoye su labor en beneficio de los más necesitados.

CARABINEROS

Por su parte, Carabineros de Curacaví entregó a los damnificados de esa localidad, vestuario, zapatos, enseres y artículos varios. También desarrollaron un operativo médico dental en donde se atendieron a 500 personas entre ancianos, niños y adultos.

MEDICAMENTOS

Una partida de limdano (antiséptico), mital, dominal, jarabes, comprimidos de nos-

capina y jabones, serán remitidos a la IV Región, tan pronto éstos sean entregados por los laboratorios Chile y Fasa.

REOS DONAN PAN

VALPARAISO. — Los 750 reos internados en el Centro de Detención Preventiva de Valparaíso, anunciaron su decisión de donar hoy un pan cada uno para que sea entregado a los damnificados por los temporales, que se encuentran en los 20 albergues ubicados en la comuna de Valparaíso.

JUVENTUD

La Secretaría Nacional de la Juventud realizará durante este fin de semana y hasta el día 21 de julio, inclusive, una campaña denominada "Semana de la Solidaridad Juvenil" que abarcará las Regiones IV, V y Metropolitana, por ser éstas las más afectadas por los temporales.



Las representantes de CEMA-Chile, María Eugenia Deserre y Palmira de Rubio, reciben la donación de medicamentos.

Laboratorios entregaron ayuda en medicamentos

Cámara de Industrias Farmacéuticas hizo entrega de donación a CEMA-CHILE

Un aporte en medicamentos que sobrepasa los dos millones de pesos entregó ayer a la directiva de CEMA-Chile la Cámara de Industrias Farmacéuticas. Estos elementos serán destinados a paliar los problemas que sufren los damnificados por los recientes temporales que han afectado a ocho regiones del país.

La entrega formal de los medicamentos, provenientes de donaciones efectuadas por cada uno de los 40 laboratorios asociados a la Cámara de Industrias Farmacéuticas de Chile, tuvo lugar a las 11 horas en el local de CEMA ubicado en Avenida Portugal. En este mismo lugar las socias reciben todo tipo de ayuda que pueda entregar la población para ir en apoyo de los más necesitados tras la ola de mal tiempo.

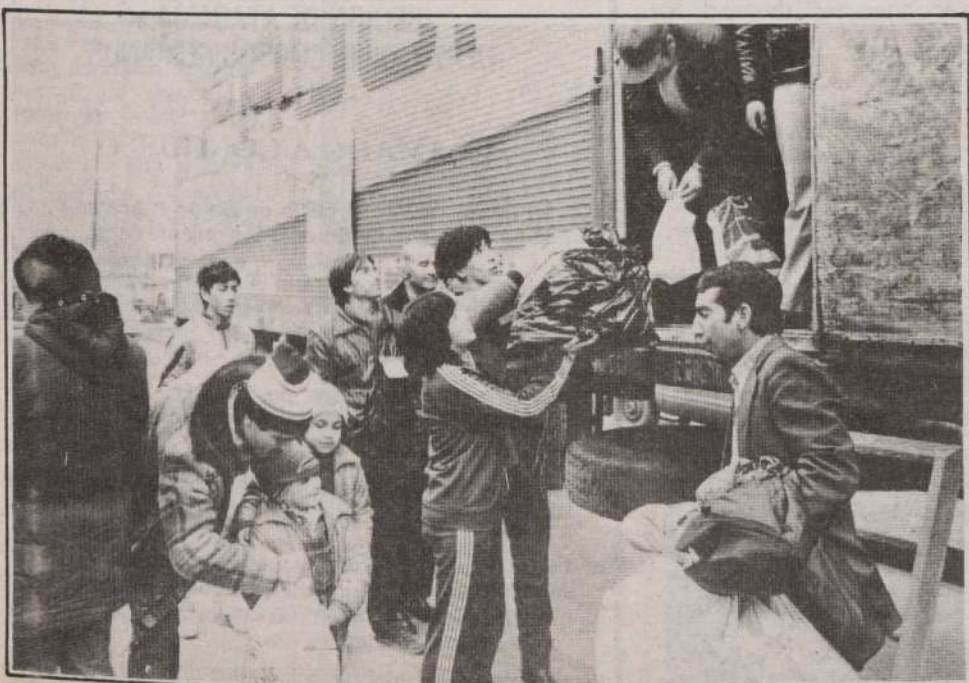
Estuvo presente en la oportunidad el presidente de la cámara, Mario Astorga, quien señaló que se trata de un primer aporte que podrá ser ampliado de acuerdo a las necesi-

dades. Destacó, asimismo, que la donación corresponde a un enorme esfuerzo hecho por los laboratorios.

Explicó que aún no se podía cuantificar el monto de la donación, ya que cada laboratorio colaboró con una cuota, pero que en todo caso éste sobrepasa los dos millones de pesos en elementos como anti-piréticos, antibióticos, antisépticos, analgésicos y remedios que debieran solucionar problemas de carácter broncopulmonar, entre otros.

El aporte fue recibido por la coordinadora regional metropolitana de CEMA, María Eugenia Deserre, y por la vice-presidenta regional y provincial, Palmira de Rubio, quienes agradecieron la ayuda que beneficiará a los damnificados.

La directiva de la cámara se había reunido el jueves último con la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet, a quien comprometieron la ayuda.



Llenar un camión con capacidad para 25 toneladas de peso, era la meta de los voluntarios del Comité Juvenil de Solidaridad.

Según informe de ONEMI

Aumentó el número de afectados

En 4 mil 591 personas aumentó el número de damnificados por los temporales en el país, al pasar de 136 mil 086 a 140 mil 677, el total de afectados.

La cifra corresponde al último informe emitido anoche por la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, dependiente del Ministerio del Interior.

El mismo informe indica que el total de personas fallecidas pasó de 56 a 57, mientras que los heridos se mantienen en 70 y los desaparecidos alcanzan a 26.

SERVICIO SALUD ARAUCANIA
IX REGION

LLAMADO A CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer un cargo de médico gineco-obstetra, 44 horas, para el Hospital de Angol, tipo 2.

REQUISITOS GENERALES

Lo establecido por la Ley 15076 y D.F.L. 338-60. Se requiere post becado.

PLAZO DE RECEPCION DE ANTECEDENTES:

Desde el 16 al 20 de julio de 1984, en la Oficina de Partes.

DANIEL LOPEZ ASTUDILLO
DIRECTOR SERVICIO SALUD ARAUCANIA
IX REGION

Noticiero económico

Record en balanza de pagos japonesa

TOKIO, (ANSA). — Japón tendrá un activo record de 45 mil millones de dólares en el período abril 1984-marzo 1985, según lo prevé la Oficina Nacional para la Programación Económica local.

Se trata de un superávit que podrá provocar tensiones en las relaciones comerciales con otros países industrializados, se anticipa aquí.

El Gobierno preveía para ese período un activo de 34 mil millones y uno de 23 mil millones en las partidas corrientes mientras la oficina prevé en este sector uno de 34-35 mil millones.

RESIDUOS AGRICOLAS

Revisar el estado y los requerimientos que demanda actualmente, y en el futuro próximo, la utilización de residuos agrícolas y agroindustriales en América Latina y el Caribe, y promover la aplicación masiva de éstos, son algunos de los objetivos específicos del Taller Regional sobre Utilización de Residuos Agrícolas y Agroindustriales en América Latina y el Caribe que se realizará, entre el 16 y el 19 de julio, en la sede de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), en Santiago de Chile.

Los residuos agrícolas y agroindustriales constituyen una parte importante de los productos de desechos generados por las actividades humanas. En la producción de cultivos alimentarios, los residuos, que son apropiados para ser convertidos en alimentos para el ganado o para otros fines, generalmente son iguales o exceden los componentes alimenticios para el ser humano. Tales residuos representan un tipo de recursos hasta ahora desaprovechados y es conveniente promover el inicio o el aumento masivo de su utilización práctica.

Además de la conversión energética, las principales formas de utilización de los residuos agrícolas y agroindustriales pueden incluir la producción de alimentos, nutrición animal, mejoramiento de los suelos, material de construcción y manufactura de papel. Más aún, la disposición de estos residuos sin previo tratamiento y sin ningún intento de reciclarlos puede conducir, en la mayoría de los casos, a serios problemas de contaminación de aguas y suelos, y a la degradación ambiental.

COOPERACION BRASIL-CHILE

Con motivo de la visita oficial a Santiago de Su Excelencia el señor Ministro de Estado de Relaciones Exteriores del Brasil, embajador Ramiro Saraiva Guerreiro, la Embajada en Santiago promoverá, por iniciativa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, un seminario sobre el tema "Cooperación Tecnológica Brasil-Chile para el Desarrollo", con el concurso del "Conselho Nacional de Pesquisas" (CNPq), y de la "Financiadora de Estudos e Projetos S.A." (FINEP), ambas de la Secretaría de Planificación de la Presidencia de la República.

Para este evento han sido seleccionados tres paneles principales, con énfasis en los siguientes temas relativos al desarrollo: Infraestructura básica de telecomunicaciones; Energía y Desarrollo; y Agroindustria y Agropecuaria. Las charlas serán dictadas por especialistas de organismos y empresas públicas y de asociaciones y empresas privadas brasileñas.

El seminario "Cooperación Tecnológica Brasil-Chile para el Desarrollo" se llevará a efecto en Santiago, en el Hotel Sheraton San Cristóbal, el día 26 de julio del presente año. Las invitaciones para este certamen serán distribuidas oportunamente. Mayores informaciones pueden ser obtenidas en el Servicio Comercial de la Embajada.

ECONOMIA DE EE.UU.

NUEVA YORK (AP). — La economía norteamericana siguió su tendencia expansionista sin forzar el alza de los precios al consumidor, según informe gubernamentales hechos públicos hoy.

Entretanto, la Junta de Conferencias, un grupo investigador, dice que recientes cambios en el crecimiento de los principales indicadores económicos de siete naciones industrializadas podrían ser una señal de un giro inmediato en el patrón comercial norteamericano.

El grupo, auspiciado por la industria privada, dijo en un informe aparecido hoy que las exportaciones norteamericanas comenzarán a crecer con mayor rapidez que las importaciones. El crecimiento en las importaciones registrado en meses recientes ha superado el crecimiento en las exportaciones.

ENACAR abastecerá de carbón a Huachipato

□ Fue suscrito convenio por 162 mil toneladas anuales por cinco años

CONCEPCION. — Entrega de 162 mil toneladas anuales de carbón y por un lapso de cinco años realizará a la industria siderúrgica Huachipato, la Empresa Nacional del Carbón, de acuerdo a un convenio firmado en la Gerencia General de la usina.

En la suscripción del compromiso estuvieron por parte de la "ENACAR" el

gerente general, coronel de Ejército Aurelio Palominos, el gerente de operaciones Peter Crorkan y el gerente comercial Jorge Slight. Por parte de Huachipato estuvieron el gerente general de esta compañía, Jaime Arbidúa, el subgerente Darío Hermosilla y el jefe de la División de altos hornos, Francisco Gaete.

El convenio, según se

explicó, permitirá a la industria siderúrgica una compra total de 810 mil toneladas de carbón en el curso de los próximos cinco años.

La entrega de parcialidades anuales de 162 mil toneladas, también permitirá, señalaron los ejecutivos de ambas industrias, la disposición por parte de Huachipato de cuotas se-

guras para la elaboración de coque.

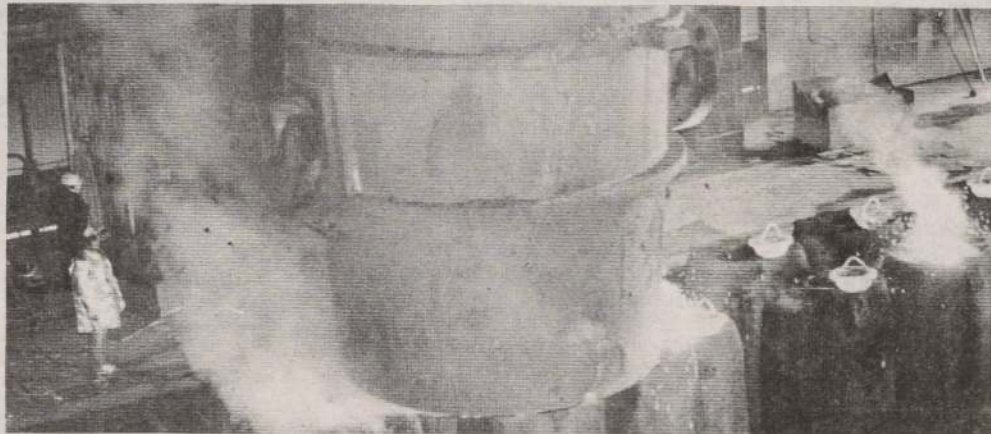
El carbón chileno, se recordó, es mezclado con mineral procedente de Estados Unidos, Australia y Canadá para la fabricación de coque, producto que más tarde va al alto horno, donde junto a otras materias primas se produce el arrabio, el cual una vez destilado se convierte en acero.

La proporción de uso del carbón de la "ENACAR" en la fabricación del acero, precisó el gerente de relaciones públicas de Huachipato René Gondoneau, es de un 40 por ciento y la del mineral extranjero de un 60 por ciento, dadas las características metálicas de cada uno.

VENTAS Y NUEVOS EQUIPOS

El gerente general de "ENACAR", Aurelio Palominos confirmó durante su visita a esta zona con motivo de la firma de este convenio, que la industria minera dispuso recientemente una inversión de 30 millones de dólares en la renovación de equipos para los yacimientos de Lota y provincia de Arauco.

Asimismo dijo que el tenor de las expectativas de crecimiento del mercado que se aguardan para tiempo muy próximo, la empresa minera espera llegar muy luego a una producción anual de 1.300.000 toneladas, un poco más de 400 mil por sobre los actuales niveles productivos.



Huachipato suscribió un convenio con ENACAR para el suministro de carbón por espacio de cinco años.

Economista Ernesto Fontaine

"No hay perjuicio para unos y beneficio a otros"

"El mercado es, sin duda, el lugar o el mecanismo por el cual "nuestra" sociedad occidental resuelve la mayor parte de los problemas económicos, y es por eso que la teoría económica ha dedicado sus mayores esfuerzos al estudio de cómo funciona el mercado", señala el Dr. Ernesto Fontaine, profesor del Instituto de Economía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, en su libro "Teoría de los precios".

La publicación fue oficialmente lanzada a circulación el viernes en la Sala Verde del Instituto de Economía, ubicado en el Campus San Joaquín de la U.C.

Agrega el profesor Fontaine que el sistema de mercado resuelve los problemas económicos de acuerdo a tres principios: 1. — "Todo" tiene un precio a costo alternativo; 2. — Los problemas económicos no tienen soluciones simples o simplistas, sino que ésta debe buscarse en el análisis exhaustivo de los efectos secundarios y escondidos; y, 3. — Que el intercambio de por sí involucra ganancia para ambas partes, y que no es necesariamente cierto que un sector se perjudica cuando otro se beneficia".

El énfasis del libro radica en la economía positiva, en destacar el aporte de la ciencia económica a la

comprensión del sistema económico, en demostrar cómo esta teoría aporta a la discusión y a la solución de problemas que se han repetido y aún se repiten en las economías latinoamericanas; en subrayar los costos y beneficios sociales inducidos por la intervención (o no intervención) en el mercado y, mediante un análisis de los efectos redistributivos implícitos en dichas acciones, en destacar la "economía política" de las decisiones tomadas por la autoridad en el campo económico.

Ernesto Fontaine obtuvo sus títulos de contador e ingeniero comercial en la Universidad Católica y los grados de master y doctor en la Universidad de Chicago. Es profesor fulltime de la U.C., ha dictado cursos en

la Universidad de Chile, en la Escuela de Negocios de Valparaíso, en la Universidad de Princeton (USA) y en la de Cuyo (Argentina); a la vez que ha ocupado cargos directivos en la U.C.

CONSTRUCCIONES

CASAS SOLARES
ARQUITECTURA MODERNA
REMODELACIONES
MANSARDAS LOTEOS

ARISOL
ARQUITECTURA E INGENIERIA SOLAR
LOS CANTEROS 8781
PARQUE INDUSTRIAL LA REINA
FONO 2731906

MINISTERIO DE SALUD
DIRECCION SERVICIO DE SALUD
REGION DE ATACAMA
DEPTO. DE RECURSOS HUMANOS

LLAMADO A CONCURSO

La Dirección del Servicio de Salud Atacama llama a Concurso de antecedentes para el siguiente cargo:

- 1 cargo de inspector, grado 26° EUS, dependiente del Depto. de Programa del Ambiente (con residencia en la ciudad de Vallenar).
- Requisitos: los exigidos por el DFL. 338/60 y D.S. N° 90 de 1977 del Ministerio de Hacienda.
- Plazo de recepción de antecedentes: 23 de julio de 1984.
- Lugar de recepción de antecedentes: Depto. de Recursos Humanos, O'Higgins s/n esquina Vicuña, 2° piso Copiapó. Correos Casilla 100 Copiapó.
- Mayores antecedentes solicitarlos al Depto. de Recursos Humanos de la Dirección de Servicio de Salud de Atacama.

El Director del Servicio

Reveló encuesta académica

La búsqueda de respeto social motiva opciones universitarias

Los estudiantes aspiran al respeto y a la consideración social, por sobre los altos ingresos económicos, al hacer la elección de una determinada carrera universitaria. La conclusión corresponde a una encuesta realizada en Santiago, Arica y Valparaíso, por un grupo de académicos, que han elaborado una presentación del estudio para presentarla al VII Taller de Ingeniería de Sistemas, que se desarrollará en el Hotel Carrera entre el 23 y el 27 de julio.

Los autores son el ingeniero Joaquín Morales, de la Universidad de Tarapacá; Sergio Maltes, psicólogo de la Universidad Católica y Francisco Lara, orientador del Servicio de Selección y Admisión de Alumnos de la Universidad de Chile.

La muestra considerada abarcó 652 estudiantes de enseñanza media, de los cuales 327 son hombres y 330 mujeres. Se pidió al alumno que expresara sus aspiraciones y preferencias, en relación con las carreras universitarias, sobre la base de dos hipótesis: la de un puntaje alto en la Prueba de Aptitud Académica (700 puntos), que le permita escoger sin limitaciones la carrera deseada y la de un puntaje medio (600 puntos), que le permitiera escoger una carrera o institución de educación superior, bajo significativas restricciones de accesibilidad a las carreras y universidades más cotizadas.

Se estableció una escala del 1 al 5, según factores de posibilidades de mayor renta o ingresos; posibilidad de ejercer libremente la profesión; mayor desarrollo intelectual; acceso a cargos con poder de decisión; obtención de una mayor consideración social; satisfacción laboral.

RESULTADOS

Los más significativos resultados corresponden a aquellos asociados con dimensiones de respeto y consideración social, y de autorrealización personal, en el sentido que la labor sea estimulante y creativa, señalaron los autores del estudio.

Agregaron que los estudiantes no consideran "una renta a largo plazo como un factor principal, aunque ello está frecuentemente en la idea de los padres".

A nivel nacional, lo fundamental en la elección de una carrera lo determina en mayor medida la realización personal, seguida por la opción de mayores posibilidades de formación individual y, por último, la capacidad de desarrollo a futuro.

A nivel regional, la opción de mayores rentas ocupó el cuarto lugar, precedida por las tres anteriormente mencionadas.

También son tradicionales las elecciones de instituciones de enseñanza superior, abarcando la mayoría de los encuestados las universidades de Chile, Católica, Santa María y de Concepción.

ORIENTACION

La orientación vocacional centrada en la perso-

na, dicen los autores, debería centrarse en la búsqueda de la identidad personal y que apunta en gran medida hacia el desarrollo de sí mismo, más que a elementos externos en la relación individuo-sociedad.

En este sentido, añaden, en la Región Metropolitana "se hacen esfuerzos para orientar al estudiante, pero

se mantiene el problema que ocasiona la escasez de especialistas para un número cada vez más creciente de alumnos".

Insisten, no obstante, en que una decisión vocacional no puede tomarse sólo en relación a las carreras que se ofrecen, sino en vista de las metas que se persiguen.

Examinarán necesidades de la educación diferencial

Con el objetivo de evidenciar las necesidades reales de la enseñanza de los discapacitados, la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, organizó un encuentro de especialistas en Educación Diferencial, que se realizará a partir del miércoles 18 y hasta el 20 del presente mes, en República 440.

Entre los participantes se incluye el experto doctor Lawrence Larsen, profesor de la John Hopkins University, Estados Unidos.

El encuentro es organizado por el Departamento de Educación Diferencial de esa casa de estudios, y su objetivo básico es lograr la intercomunicación de experiencias entre los egresados y docentes.

A LOS SRES. MEDICOS, PROFESIONALES E INSTITUCIONES

QUE PARTICIPAN DEL SISTEMA DE LIBRE ELECCION DE LA LEY DE MEDICINA CURATIVA.

EL FONDO NACIONAL DE SALUD INFORMA:

1. A partir del 1º de agosto de 1984, el canal oficial para efectuar los pagos del Sistema de Libre Elección será el Banco de Crédito e Inversiones.
2. Para este efecto los profesionales e instituciones deberán hacer llegar su cobranza, a partir del día 25 de julio de 1984, a las oficinas del citado banco.
3. A partir del día 19 de julio de 1984, se encontrará a disposición de los profesionales e instituciones un instructivo sobre la materia en los lugares que a continuación se indican:
 - Secretarías Regionales Ministeriales de Salud.
 - Oficinas del Fondo Nacional de Salud.
 - Establecimientos del Sistema Nacional de Servicios de Salud.
 - Oficinas del Banco de Crédito e Inversiones.



FONASA

Fondo Nacional de Salud.

Subsecretario General de Gobierno

Reconocimiento a ayuda de comunidad de Ñuñoa

□ Coronel Carlos Krumm Rojas rindió homenaje al directivo vecinal en Segundo Encuentro de Dirigentes de la comuna

El Subsecretario General de Gobierno, coronel de Ejército, Carlos Krumm Rojas, rindió un homenaje al dirigente vecinal, por la participación activa de la comunidad para ir en ayuda de los damnificados por los temporales.

En representación del Ministerio Secretaría General de Gobierno, hizo un saludo a cerca de medio millar de dirigentes vecinales de la comuna de Ñuñoa, en el centro comunitario "Osvaldo Hiriart", con ocasión de la sesión inaugural del segundo encuentro de dirigentes de esa jurisdicción.

El encuentro proseguirá hoy en el Internado Nacional Femenino, con charlas de autoridades de Gobierno, dirigentes vecinales y personeros del instituto "Diego Portales".

A las 09.00 horas, habló el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm, sobre el tema "Valores nacionales".

A las 10.30 horas, le correspondió a la presidenta de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, señora Lelia Moya Aránguiz de Mandiola, la disertación fue sobre el "Rol del dirigente vecinal. Relaciones humanas".

A las 11.45 horas, expuso Gustavo Cuevas Farran, catedrático universitario, "Las organizaciones comunitarias frente a los partidos políticos".

Por la tarde, a las 15.30 horas, habló el alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete Carvacho, sobre "Codecos y rol social del municipio".

PALABRAS DEL SUBSECRETARIO

"Solamente he querido concurrir a esta tribuna, para presentarles el saludo de la Secretaría General de Gobierno", señaló el subsecretario de esa cartera, coronel Carlos Krumm Rojas.

"Presentarles un saludo, agregó, que en este día tiene una característica muy especial, porque mi saludo, quiere ser un homenaje al dirigente vecinal".

Enseguida, explicó que ello se debía a la actitud asumida por la comunidad organizada, ante los daños causados por las inclemencias del tiempo, "porque a raíz de los temporales que ha tenido que enfrentar el país, hemos visto surgir una fuerza tremenda en la participación de los vecinos, en la ayuda solidaria hacia aquellos que han tenido que sufrir los efectos del temporal".

"Eso es patria, recalcó, y ustedes, reci-

ban mi homenaje y mi saludo, por lo que están haciendo y por lo que estoy seguro que van a seguir haciendo, en primer lugar, para paliar los efectos de este temporal, y por lo que están haciendo todos los días, por el bien de la comuna y por el bien de la patria".

"Es mi homenaje también, y mi despedida a la comuna de Ñuñoa como tal, concluyó, porque en un tiempo más, van a ser tres comunas, nacientes, florecientes y avasalladoras, que van a ir sembrando esta fe y este cariño que ustedes tienen, en la nueva división territorial".

"Mi saludo, mi homenaje, y viva Chile". Finalizó el Subsecretario General de Gobierno.

Previamente, habló la presidenta de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Ñuñoa, el alcalde de la comuna, un representante de la Intendencia Metropolitana, y expuso sobre la regionalización, el abogado Juan Ignacio García Rodríguez, del Ministerio del Interior.

PARTICIPACIONES SIMBOLO DE LIBERTAD

"Libertad es el grado de participación que el Estado le otorga a quienes viven en él", afirmó el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm, al exponer ante las Juntas de Vecinos del sector Ñuñoa, algunos conceptos sobre "valores nacionales".

La charla que concentró a un gran número de representantes comunales, se desarrolló en el auditorium del Internado Nacional Femenino, en la Avenida Pedro de Valdivia.

Dirigiéndose a los pobladores, el coronel Krumm puso de relieve que el hecho de que ellos estuvieran participando del citado encuentro, significa un símbolo de la libertad que el Estado de Chile les otorga, ya que en cualquier parte del mundo los ciudadanos no pueden reunirse libremente a expresar sus opiniones. "Preguntan — dijo — como es en Rusia donde normalmente quienes tratan de dar sus opiniones tienen que reunirse en clínicas psiquiátricas".

"Nuestra fe queremos transmitirla — agregó el coronel Krumm — para que afirmen todos los actos de vuestra vida, en la búsqueda de un destino siempre mejor para la patria".



El Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm Rojas, durante su intervención en el Segundo Encuentro de Dirigentes Vecinales de la comuna de Ñuñoa.

Homenaje a Primera Dama

Un homenaje a la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, rendirán los comerciantes de la vía pública mañana a las 19.00 horas, en el primer ampliado nacional que realizará esta agrupación gremial.

La información fue entregada a LA NACION por el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, del comercio en la vía pública, Alberto Prado y por el delegado de feria, Enrique Muñoz.

Prado manifestó que en la oportunidad se otorgarán diplomas a aquellas autoridades que se han distinguido por su trato y diálogo permanente con este sector laboral. El dirigente señaló que esta vez los diplomas de reconocimiento serán para los señores San Miguel y Santiago, Juan Carlos Bursi, Carlos Bombal.

Renacimiento prepara fascículos de matemáticas de VIII año

□ La señalada editorial trabaja en la edición de éstos, para tranquilidad de los alumnos y profesores que los coleccionan

Pronto comenzarán a publicarse los fascículos de matemáticas correspondientes al octavo año básico que desde el 25 de marzo comenzó a entregar a los alumnos desde quinto a octavo año el diario La Nación con la colaboración de la Editorial Renacimiento.

Esta última, junto a su equipo de autores ha decidido trabajar sobre la base de un planteamiento común, que en términos generales podría resumirse como: "Textos para una nueva educación".

Esta frase, que puede parecer ambiciosa a los oídos de quienes no conocen ni han trabajado con esta colección, es el símbolo de un esfuerzo mancomunado que implica años de estudio y preparación, con el único horizonte de hacer un aporte de trascendencia a nuestra educación y cultura.

DISEÑO DE LOS TEXTOS

Los textos de Renacimiento permiten al profesor una flexible aplicación de sus contenidos y de las tareas de aprendizaje que insinúa. Estos han sido diseñados pensando en simplificar, de alguna manera la ardua tarea del profesor. Por eso, su estructura permite que se constituyan en auxiliares eficaces en manos de maestros y alumnos y como ayuda oportuna al docente para modelos curriculares eficientes.

Hasta la fecha, el éxito que ha tenido esta iniciativa se ha reflejado en el interés del estudiantado por no perderse ningún número de la colección, hecho que se ha constatado en nuestro diario.

CONTENIDO

Las unidades publicadas contienen nociones básicas de conjuntos, numeración, operaciones en el conjunto de números cardinales, propiedades de los números, fracciones y operaciones, decimales y operaciones, nociones básicas de geometría, ángulos y polígonos, y cálculos de perímetros y áreas.

Todo el material está apoyado por una gran cantidad de ejercicios que permiten una rápida asimilación de los contenidos.

Amplían Consejo de Rectores

El Ministerio de Educación elaboró un proyecto de ley con el fin de integrar legalmente a la estructura del Consejo de Rectores, a las entidades de educación superior creadas en virtud de la nueva legislación sobre la materia, derivadas de las universidades de Chile y Santiago de Chile, ex Técnica del Estado.

Actualmente estas instituciones formadoras están integradas de hecho al organismo, a través de la participación de sus autoridades en las sesiones del mismo.

SU CASA

LA MEJOR VIVIENDA DEL MERCADO ACTUAL
CON O SIN SUBSIDIO. EN AVDA. GABRIELA 1524,
PAR. 31 VIC. MACKENNA
OPERAMOS SIN COMISION Y TRAMITAMOS SU
POSTULACION AL SUBSIDIO 1984

CONSTRUYE Y VENDE:
CONSTRUCTORA
RAUL NAVARRETE

"CON SUITE
MATRIMONIAL" En
Conjunto Habitacional
"LOS TRINOS"

**DIVIDENDO
"DESDE
\$ 3.140**

ATENCION DE LUNES A DOMINGO EN TERRENO
SAN ANTONIO 427 - OF. 304 FONO : 383802

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AVISO

Facúltase al Departamento de Tránsito y Transportes Públicos para efectuar el cierre de Avda. Ricardo Cumming, entre Avda. Libertador Bernardo O'Higgins y Romero, a partir del día 16 de julio y hasta el día 7 de septiembre de 1984.

El Alcalde

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AVISO

Establécese doble sentido de tránsito a la calle Alonso Ovalle, entre Dieciocho y Avda. Norte-Sur.

El Alcalde



92 CAMIONES CON AYUDA PARA DAMNIFICADOS

En poco más de cinco horas de campaña, Canal Trece de Televisión, a través del programa Sábados Gigantes que conduce Mario Kreutzberger, Don Francisco, logró reunir 2 mil 760 toneladas de víveres que repletaron la capacidad de 92 camiones. Asimismo, luego de un llamado que hiciera el animador, logró la donación de 200 casas que beneficiarán a igual número de familias en poblaciones de La Cisterna y Pudahuel. Fundamentalmente recibirán los aportes 158 familias de "Las Turbinas" de La Cisterna y otras tantas de "Los Novicios", en Pudahuel. Los dos núcleos habitacionales fueron apadrinados por el programa del canal, por tratarse de los más afectados por los temporales. Mario Kreutzberger en emocionadas palabras agradeció la respuesta generosa del público y de los industriales que colaboraron con la campaña de solidaridad.

Vientos de más de 100 kilómetros por hora

Temporal destruye viviendas en el sector alto de Temuco

□ En la ciudad cayeron postes de alumbrado eléctrico, cables de alta tensión y letreros luminosos. Autoridades iniciaron acción para ayudar a los damnificados

TEMUCO (por Mario Osorio, corresponsal).— Vientos que superaban los cien kilómetros por hora, destruyeron en las primeras horas de anoche una serie de viviendas de material ligero y de tipo básico entregadas hace poco, en las poblaciones Lanín, Santa Elena, Amanecer, Santa Rosa y Pueblo Nuevo en el sector alto de Temuco.

El frente de mal tiempo comenzó a dejar sus estragos a partir de las 17.00 horas aproximadamente, con lluvias persistentes y luego con fuertes vientos que afectaron principalmente los grupos habitacionales señalados, donde residen familias modestas.

Hasta entonces había llovido dentro de las condiciones y límites que caracterizan a la zona, por lo cual llamó mucho la atención y provocó la movilización de las autoridades de la Oficina Nacional de Emergencia el temporal de viento que comenzó a azotar esta localidad en la Novena Región.

Pobladores afectados por estas malas condiciones del tiempo acudieron a informar a Carabineros que los techos de sus casas habían volado gran cantidad de metros, impidiendo su recuperación. Al volver al sitio de su residencia, muchos se encontraron con la sorpresa que la totali-

dad de sus enseres se los había llevado el viento.

La Oficina Nacional de Emergencia prestó ayuda inmediata a quienes lo perdieron todo, mientras la oficina meteorológica de la base aérea Manquehue, informaba del frente de mal tiempo que se aproximaba a la región.

Solamente en la población Lanín existen más de mil casas básicas y el resto en condiciones postrísimas que, de continuar el fuerte viento, corren el riesgo de ser destruidas totalmente.

Mientras tanto en la ciudad se desplomaron postes de electricidad, cayeron cables de alta tensión y se destruyeron casi la totalidad de los letreros luminosos más grandes.

Para los habitantes y autoridades de Temuco, el viento es el mayor problema ya que el temporal ocurrido hace unos cuatro años, provocó graves destrozos a la vivienda y pérdidas humanas a causa de sus efectos.

Con la lluvia no existen mayores dificultades, se conoce su comportamiento y características. Además, el alcantarillado y las defensas de los ríos no presentan peligro pues este aspecto se abordó hace bastante tiempo con buenos resultados.

Por aluvión

Comisión recomienda cambio en ubicación de puente de Reñaca

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción V Región, René Adaros, integrante de la comisión de expertos organizada por el Club de Leones de Reñaca y la junta de vecinos para investigar el origen del aluvión que causó la tragedia, manifestó que si bien el puente nuevo no influyó en el desborde de las aguas del estero, el puente viejo debe ser cambiado y sustituido por uno de similares condiciones tal como fue construido el primero de los mencionados.

El personero a lomo de caballo recorrió la parte alta de Reñaca, estero Santa Julia, Glorias Navales y otros donde se produjo el tranque con troncos de árboles que cayeron sobre el estero Reñaca desde el Camino Internacional. La comisión la integran además en calidad de presidente Jaime Vizcarra, Barham Madaien, el propio Adaros e integrantes de las juntas de vecinos afectadas.

Adaros dijo que los daños sufridos en Reñaca van de los 1.500 a los 2.000 millones de pesos y que, como producto de la tragedia que causó muertos y desaparecidos, las viviendas del sector han experimentado una depreciación de 4 millones que costaban algunas viviendas a 500 mil pesos, precio en que se están transando actualmente.

Adaros, que también es arquitecto, manifestó que los terrenos ubicados en Angamos, Baquedano y otros al lado norte del estero de Reñaca fueron construidos bajo la cota hidráulica del estero, situación que debe ser solucionada y enfrentada urbanísticamente ya que el estero fue sufriendo paulatinamente rellenos con material en sus bordes.

La comisión que estudia las causas del aluvión de Reñaca por parte del Club de Leones y vecinos conoció la situación aguas arriba del estero Reñaca, lejos del Camino Internacional donde numerosas quebradas secundarias entregan aguas tributarias a este estero, así como también recorrió tres pequeñas represas que poseen agricultores en la parte alta y que almacenan agua.

Finalmente manifestó que los tacos que se produjeron y el almacenamiento de agua en la parte alta de Reñaca provocaron en gran medida el aluvión, pero que el informe definitivo de la comisión ahora que fue conocido el informe del SERVIU será dado a conocer a la opinión pública la próxima semana.

Reiteran peligro en la Cordillera

El Cuerpo de Socorro Andino reiteró la recomendación al público de abstenerse de viajar a las zonas cordilleranas peligrosas o afectadas por rodados de nieve.

Todas aquellas personas, especialmente estudiantes, que viajen a dichos lugares deberán hacerlo con la debida precaución, que se refiere a llevar la vestimenta adecuada consistente en zapatos de nieve, pantalones y camisa de lana, anteojos para el sol, ropas de repuesto, anafre y jarros.

Por otro lado, los automovilistas que suban a la Cordillera deberán llevar cadenas, palas y sacos paperos, estos últimos para ayudarse en caso de que el vehículo quede pegado.

También se aconseja no ascender y visitar zonas peligrosas. En caso de hacerlo se hagan acompañar por un experto.

Finalmente se indica que los viajeros deben avisar al Cuerpo de Socorro Andino, el día de salida y la ruta que seguirán. La comunicación se debe hacer en Cumming 329.

Restablecido servicio de trenes Santiago-Valparaíso

□ Nuevo frente de mal tiempo obligó al cierre del Puerto en la tarde de ayer

VALPARAISO.— El director regional de Ferrocarriles, ingeniero Jorge Pedreros, informó que luego del trabajo de empresas contratistas y de personal de vías y obras tras nueve días de suspensión quedó restablecido el servicio de trenes entre Santiago y Valparaíso y por una sola vía de emergencia entre estación Puerto y Peñablanca en la comuna de Villa Alemana.

Informó que se reparó la línea que cayó al estero Marga Marga en el sector Valencia y Paso Hondo y el puente Queronque, además que fueron restablecidos los 200 metros de vías cubiertos por tierra y barro en el sector recreo inundado, al reventarse el tranque Inés.

El servicio a Santiago en forma extraordinaria comenzó a salir a las 08.24 horas desde la estación de Quillota.

El horario de trenes entre Puerto y Peñablanca se mantiene desde las 07.00 horas con una frecuencia de 15 minutos hasta las 21.30 horas.

FAENAS DE DESPEJE

El personero finalizó diciendo que se estaban cumpliendo faenas de despeje en las vías y ajustes eléctricos en las líneas de alimentación.

La Secretaría Regional de Transporte pidió informar a la comunidad del restablecimiento del servicio ferroviario local e interregional para descongestionar de este modo el servicio de buses por el camino troncal y en los terminales rodoviarios luego del largo período sin trenes que afectó a pasajeros y a carga normal de ambas regiones.

CERRADO PUERTO

El puerto de Valparaíso fue cerrado en la tarde de ayer e izada sobre la academia de guerra la señal de variable para pasar a las 14.00 horas a mal tiempo según lo determinó el gobernador marítimo Francisco Maldonado al anunciarse un nuevo período de lluvias y marejadas que afectará en las próximas horas a la región central del país y a este Puerto.

El bote salvavidas fue nuevamente acuartelado y las naves que se encuentran en los sitios fueron obligadas a reforzar sus espías así como se envió la señal de alerta a los capitanes de puertos y alcaldes de mar de las 23 caletas de la región desde San Antonio por el sur a los Molles de Pichicuy por el norte.

Las mismas precauciones se tomaron en los barcos de guerra anclados al molo de abrigo y se impartió instrucción a los buques a la gira.

Por otra parte se informó, que la situación de la gabarra "Atún" permanece estacionaria y que no ha aumentado su escombro a babor que sufrió el viernes asentada sobre fondo arenoso desde el pasado martes en la playa larga de Loncura frente a Quintero. Debido al mal tiempo los remolcadores Ultramar IX y Ultramar II y dos remolcadores de Empremar debieron suspender pasado el mediodía las faenas de desvaramiento de la nave de 111 metros de largo y que permanece en sus bodegas con 7.800 toneladas de concentrados de cobre de CODELCO.

Se estima que debido a las roturas y daños que posee en su doble fondo las condiciones de mal tiempo y las marejadas que se están produciendo puedan hacer peligrosa la estabilidad de la nave de propiedad de Empremar.

Millonaria estafa a bancos colombianos

BOGOTÁ, 14 (DPA). — Contando con la complicidad de empleados de las firmas encargadas de la fabricación de chequeras y de funcionarios de entidades crediticias, una banda de delincuentes cometió estafas a bancos colombianos por valor estimado en 500 millones de pesos (cerca de cinco millones de dólares), dicen hoy en Bogotá versiones de prensa.

Dos miembros de la bien estructurada organización que operaba en Bogotá y otras ciudades del país fueron detenidos cuando se disponían a retirar 100 mil dólares de una organización financiera en Bogotá.

Además de chequeras y documentos falsificados, los investigadores encontraron en poder de los delincuentes fotocopias de dos cheques por valor de 500 y 700 mil dólares, respectivamente.

Las chequeras empleadas, se explicó, tenían la misma numeración y registro de las entregadas originalmente a los clientes, lo mismo que las cédulas de identificación y otros documentos.

La organización venía operando desde hacía cinco meses, según lo señalaron voceros de la policía que adelanta la investigación.

Terroristas asesinaron a tres autoridades peruanas

LIMA, 14 (DPA). — Tres autoridades de la localidad peruana de Cayna, en la región central de Perú, fueron muertas a balazos luego de ser sometidos a juicio popular y sentenciados a muerte por una columna de subversivos que incursionó en ese poblado, dijeron hoy voceros oficiales en Lima.

Agregaron que las víctimas son el vicegobernador Santos Espinoza y los regidores Eugenio Pretell y Julio Santa Cruz, de los registros del oficialista Partido Acción Popular, de centroderecha.

Los extremistas saquearon el poblado antes de huir hacia las alturas de los Andes, añadieron las mismas fuentes.

Las tres nuevas víctimas, atribuidas a los sediciosos del ultrazquierdista "Sendero Lu-

minoso" se suman a unos 200 civiles muertos por los guerrilleros en las últimas tres semanas en diferentes zonas peruanas.

También han sido muertos un número similar de guerrilleros, sobre todo durante los últimos días, en el curso de una ofensiva militar en la región de Ayacucho, sudeste de Perú.

El Perú está bajo el estado de emergencia desde hace unos días, a consecuencia del recrudecimiento de la subversión, y los militares han recibido plenos poderes para luchar contra los rebeldes.

La violencia se inició en mayor de 1980, con un saldo hasta la fecha de más de 3.500 víctimas, entre civiles y fuerzas del orden por un lado, y extremistas por el otro.

Llamado a la austeridad hizo Mitterrand en día nacional galo

PARIS, 14 (ANSA). — El Presidente Mitterrand advirtió a las Fuerzas Armadas de Francia que deberán adecuarse a la austeridad que el momento económico impone. Lo dijo en un discurso pronunciado en ocasión de la fecha nacional francesa (aniversario de la Toma de la Bastilla), luego de la tradicional noche de bailes populares en las calles.

Esta mañana los parisenses se volcaron sobre los Campos Elíseos para ver desfilar a 5.200 soldados y apreciar el vuelo inaugural de los Mirage-2000 apenas entregados a la Fuerza Aérea.

La exhortación a la austeridad hecha por

Mitterrand confirma según los observadores que la ley de programación militar 1984/88 aprobada por el Parlamento en 1983 será revisada en sentido restrictivo. Mitterrand, tras señalar que los militares deberán aceptar el sacrificio, destacó su "disponibilidad a servir a Francia", tanto "en el Líbano como en el Chad".

Este año se cumple el 40 aniversario de la liberación de la ocupación nazi, y desfiló la "División Leclerc" con los estandartes de los regimientos que al mando del general Leclerc lucharon en 1944 por la liberación de París.

Bomba mató a diez angoleños

LISBOA, 14 (LATIN-REUTER). — Una poderosa bomba, colocada por guerrilleros opuestos al gobierno de Angola, mató a 10 personas y dañó un importante oleoducto en Chimbolo en la provincia petrolífera de Cabinda, dijo hoy la agencia oficial angoleña Angop.

La agencia, citando al diario oficial Jornal

de Angola, dijo que la bomba destruyó la noche del jueves una vivienda donde dormía una familia de 10 personas.

Angop agregó que aún no se sabía cuanto petróleo se perdió al romperse la línea que transporta crudo del yacimiento de Kambolo a los tanques de almacenamiento.

Breves del cable

DOCTORADO PARA WALESA

DUNDEE, ESCOCIA, 14 (AP). — La Universidad de Dundee ha otorgado un doctorado en derecho, Honoris Causa, al dirigente obrero polaco Lech Walesa, líder de la federación gremial no comunista Solidaridad, actualmente proscrita por las autoridades comunistas de Polonia.

Walesa no pudo asistir ayer a la ceremonia habida en esta ciudad portuaria del este de Escocia por temor que el gobierno de su país no le permitiera reingresar a su territorio, dijo un portavoz de la universidad.

ABEJAS ATACAN POBLADO

CARACAS, 14 (AP). — Una población rural venezolana fue evacuada por sus habitantes, que huyeron de abejas "africanizadas" que atacaron dejando un saldo de centenares de animales muertos y varias personas heridas.

"Estamos vivos, porque las abejas llegaron pocos minutos antes de que oscureciera", relató uno de los campesinos, Manuel Azuxaje, al matutino "El Nacional" de esta capital.

MUERE TESTIGO FILIPINO

MANILA, 14 (AP). — El testigo clave del gobierno en la investigación sobre el asesinato del político opositor Benigno Aquino murió a causa de un problema cardíaco, informó hoy la agencia gubernamental de noticias, al tiempo que dos grupos de abogados sostuvieron que Aquino fue muerto por un soldado en una conspiración militar.

La agencia de Filipinas dijo que Rosendo Cawigan, un doble agente que afirmó que también estuvo en el aeropuerto de Manila para matar a Aquino el 21 de agosto, murió ayer en un centro médico de las Fuerzas Armadas a los 44 años.

CREDITO RUSO A IRAK

PARIS, 14 (DPA). — Irak restableció las relaciones políticas, militares y económicas con la Unión Soviética, de la que recibirá un crédito a largo plazo y bajo interés por más de 2.000 millones de dólares.

La noticia fue publicada por el vicepresidente iraquí, Farik Asis, en una entrevista que difunde en su última edición la revista "Afrique-Asie" que se publica en París.

CRISIS LABORAL ARGENTINA

BUENOS AIRES, 14 (AP). — La Confederación General del Trabajo (CGT) reclamó hoy al gobierno una "urgente" modificación de su política socioeconómica, en momentos que proliferan huelgas en diversos gremios en demanda de aumentos salariales.

La CGT, controlada por dirigentes del peronismo, el principal partido opositor, dio a conocer un documento en el cual expresa su desacuerdo con una serie de aumentos salariales difundidos anoche por el gobierno.

MILITARIZACION DEL GOLFO

KUWAIT, 14 (AP). — La Unión Soviética advirtió a Estados Unidos que no intente fortalecer su presencia militar en el Golfo Pérsico y exhortó a Irán e Irak que pongan fin a su guerra de casi tres años, dice una entrevista publicada en el diario Al-Qabas.

INGENIERO AGRONOMO

Se ofrece para asesorar o administrar propiedades agrícolas, amplia experiencia en: viñedos, alfalfa y engorda de ganado.

Escribir a: Ingeniero Agrónomo

Casilla N° 18 - D SANTIAGO

En lo principal:
Solicita permiso para explorar agua subterránea en Bienes Nacionales.
Otros: Acompaña documentos.
Al señor Director General de Aguas:
Federico Ungar Zollschan, socio de la Compañía Minera Baritex, con domicilio en Bandera N° 341, Of. 354, Santiago, al Señor Director General de Aguas con todo respeto solicita.

Se sirva otorgar a mi representada, Compañía Minera Baritex, permiso para explorar aguas subterráneas en Bienes Nacionales que se señalan a continuación, con el objeto de constituir posteriormente derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas para los fines que se indican:

1. — Los terrenos que se desean explorar están ubicados en la comuna de Taltal, provincia de Antofagasta, II Región de Antofagasta y constituyen la parte alta de la Hoya Hidrográfica de la quebrada de Pastos Largos. El área está formada por el paralelogramo dado por los vértices, con las siguientes coordenadas U.T.M.:

— 7217 N — 470 E
— 7214 N — 470 E
— 7217 N — 474 E
— 7214 N — 474 E

Y cuya superficie es de 1.200 has.

2. — Terrenos a explorar son de secano y abiertos.
3. — El uso y destino que se dará al Recurso Hídrico, será el abastecimiento para el Tratamiento de Minerales en las cercanías de Guanaco y a la bebida y uso doméstico del personal, de una planta de tratamiento minero a instalar por la Compañía Baritex.

4. — La cantidad de agua a explorar es de 7 Lt./Seg. (siete litros por segundo) que luego será solicitada en derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas. Esta solicitud desconoce la existencia de personas que tengan peticiones similares en la zona o que tengan derechos constituidos, los que en todo caso se respetarán.

Otrosí:
Sirvase tener por acompañados a la presente solicitud los siguientes documentos:

a) Memoria Explicativa, Metodología, Plano de Ubicación y Presupuesto aproximado.
b) Copia de la Escritura de Constitución de Compañía Minera Baritex.

c) Confiere poder:
Señor Director General de Aguas:
Federico Ungar Zollschan, socio de la Compañía Minera Baritex, individualizado en autos, al Señor Director General de Aguas, respetuosamente dice:

Que viene en otorgar poder amplio al abogado don Pedro Flores San Martín, domiciliado en Chañaral, calle Templo, Ofic. 3, para que en mi nombre y representación efectúe los trámites destinados a solicitar permiso para la exploración de aguas en Bienes Nacionales y para constituir posteriormente derecho de aprovechamiento de agua, cuya área se determina en la solicitud correspondiente.

Por tanto,
Ruego al Señor Director se sirva tener por conferido el poder.

En lo principal:
Solicita permiso para explorar agua subterránea en Bienes Nacionales.
Otrosí: Acompaña documentos.
Al Señor Director General de Aguas:
Federico Ungar Zollschan, socio de la Compañía Minera Baritex, con domicilio en Bandera N° 341, Of. 354, Santiago, al Señor Director General de Aguas con todo respeto solicita.

Se sirva otorgar a mi representada, Compañía Minera Baritex, permiso para explorar aguas subterráneas en Bienes Nacionales que se señalan a continuación, con el objeto de constituir posteriormente los derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas para los fines que se indican:

1. — Los terrenos que se desean explorar están ubicados en la comuna de Taltal, provincia de Antofagasta, II Región de Antofagasta y constituyen la parte alta de la Hoya Hidrográfica de la quebrada de Guanaco. El área está formada por el paralelogramo dado por los vértices, con las siguientes coordenadas U.T.M.:

— 7220 N — 474 E — 7213,4 N — 471,4 E
— 7220 N — 476 E — 7213,4 N — 473,4 E

Y cuya superficie es de 1.320 has.

2. — Terrenos a explorar son de secano y abiertos.
3. — El uso y destino que se dará al Recurso Hídrico, será el abastecimiento para el Tratamiento de Minerales en las cercanías de Guanaco y a la bebida y uso doméstico del personal.

4. — La cantidad de agua a explorar es de 10 Lt./Seg. (diez litros por segundo) que luego será solicitada en derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas.

5. — La Compañía Minera Baritex, desconoce la existencia de personas que tengan peticiones similares en la zona de exploración o que tengan derechos constituidos, los que en todo caso se respetarán.

Otrosí:
Sirvase tener por acompañados a la presente solicitud los siguientes documentos:

a) Memoria Explicativa, Metodología, Plano de Ubicación y Presupuesto Estimativo.
b) Copia de la Escritura de Constitución de Compañía Minera Baritex.

c) Confiere poder:
Señor Director General de Aguas:
Federico Ungar Zollschan, socio de la Compañía Minera Baritex, individualizado en autos, al Señor Director General de Aguas, respetuosamente dice:

Que viene en otorgar poder amplio al abogado don Pedro Flores San Martín, domiciliado en Chañaral, calle Templo, Ofic. 3, para que en mi nombre y representación efectúe los trámites destinados a solicitar permiso para la exploración de aguas en Bienes Nacionales y para constituir posteriormente derecho de aprovechamiento de agua, cuya área se determina en la solicitud correspondiente.

Por tanto,
Ruego al Señor Director se sirva tener por conferido el poder.

Tras amenaza sikh de asesinato Refuerzan seguridad de Primera Ministra Indira Gandhi

NUEVA DELHI, 14 (AP). — Más de 200 guardias de seguridad fueron estacionados en la residencia de la Primera Ministra Indira Gandhi tras informarse que un grupo de terroristas Sikh procedente del exterior planeaba asesinarla, informó la agencia United News of India (UNI).

Pero el comisionado de policía Subash Tandon negó hoy la versión y se mostró "bastante sorprendido". Dijo que no hubo intensificación de las medidas de seguridad, que son rigurosas desde hace varios meses.

La versión de UNI sostuvo que un grupo de separatistas Sikh fuertemente armados también planeaba volar instalaciones clave en la capital para enfatizar sus exigencias en favor de "Khalistán", un estado Sikh separado en el Punjab. Agregó que se había reforzado la custodia de funcionarios y personalidades y se habían apostado policías con metralletas en todos los puntos estratégicos, como centros de electricidad y telecomunicaciones.

Las medidas de seguridad fueron reforzadas tras los asesinatos hace meses de Sikh e indúes, incluso partidarios de la señora Gandhi. Se intensificaron aún más después que el Ejército asaltó el templo dorado de Amritsar, el más sagrado para los Sikh, para capturar a terroristas sospechosos y sus armas. Según versiones extraoficiales, habrían muerto en la acción más de 1.000 personas.

Papa pide libertad de los presos políticos polacos

CASTELGANDOLFO, 14 (ANSA). — El Papa Juan Pablo II instó hoy a orar por los presos políticos polacos y pidió el respeto de los derechos humanos y "Los de la nación (polaca) tanto en la vida interna de la sociedad como en las relaciones internacionales".

El Papa pronunció una oración especial en la misa que celebró junto a once sacerdotes polacos en su residencia veraniega de Castelgandolfo (a 25 kilómetros de Roma) y a la que asistieron 160 peregrinos llegados de Polonia.

"Rezamos sobre todo por los que ahora son procesados en nuestra patria (Polonia), oramos por todos los que están en la cárcel y sobre todo por los que se encuentran prisioneros por razones ideológicas. Rezamos por su liberación", dijo el Pontífice.

"Rezamos por nuestra patria para que sea una verdadera patria, por todos los polacos para que puedan vivir en ella conforme a su milenaria tradición cristiana y humanista. Para que se respeten los derechos humanos y los de la nación, tanto en la vida interna de la sociedad como así también en las relaciones internacionales", prosiguió Juan Pablo II.

"Para que se respeten los derechos de esta nación que tanto combatió y sufrió por sus derechos, que con el sacrificio de millones de sus hijos pagó por su verdadera independencia. Para que en el estado independiente la nación sea independiente".

Líbano Alto al fuego en el norte

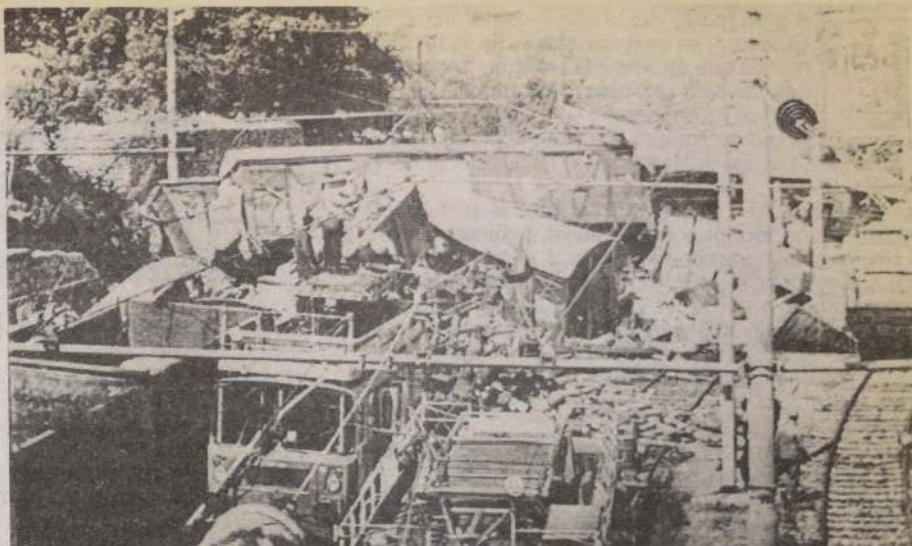
BEIRUT, 14 (DPA). — Luego de las continuas luchas de los últimos días, las milicias rivales en el norte de Líbano aceptaron hoy un alto del fuego a petición del Presidente sirio, Hafis Assad.

De acuerdo con Radio Beirut, el editor y propietario del diario pro libio "As Safir", Talal Salman, fue herido a balazos por desconocidos en una calle de la parte occidental de la capital de Líbano. Para una operación de urgencia fue ingresado poco después en el hospital de la universidad estadounidense, donde se señaló que aunque grave, Salman no se halla en peligro de muerte; en el atentado resultaron también heridos sus dos guardaespaldas.

De acuerdo con las informaciones, 21 muertos y 60 heridos causaron las luchas estalladas el miércoles en la región de Kura —a unos 60 kilómetros al norte de Beirut— entre las milicias cristianas del ex Presidente libanés Su-leiman Franyieh y las milicias del partido nacionalista sirio, establecidas en Líbano, y comandadas por Naam Aad.

Según las informaciones de Radio Líbano, Assad había instado a los dos grupos a poner fin a las luchas hasta la medianoche, ya que de otra forma las tropas sirias que controlan la región atacarían para hacer callar las armas.

Por otro lado, Assad ha invitado a los dos líderes de las milicias rivales a una reunión en Damasco para solventar sus diferencias.



La foto muestra restos de los vagones después del choque protagonizado por dos trenes en la localidad de Ljubijana en Viena. El accidente ferroviario costó la vida a 30 personas y dejó a otras 1.500 gravemente heridas. (Radiofoto AP).

Accidente ferroviario dejó 30 muertos en Yugoslavia

VIENA, 14 (DPA). — El choque de trenes ocurrido hoy en Yugoslavia al embestir un tren de carga a un expreso abarrotado de veraneantes que estaba detenido en la estación de Divaca, en la península eslovena de Istria, ha causado entretanto 30 muertos, informó la agencia yugoslava Tanjug.

Otros viajeros resultaron gravemente heridos y han tenido que ser hospitalizados, agregó la agencia.

El accidente ocurrió al chocar un tren de carga contra el expreso Belgrado-Pola en un lugar próximo a la frontera con Italia.

El maquinista del tren de carga, que al parecer no advirtió una señal de prohibición de paso, ha sido detenido entretanto, acusado de responsabilidad en el accidente.

Informa Sunday Times

Argentina desarrolla nuevo misil

LONDRES, 14 (Latin-Reuter). — La Argentina está desarrollando un nuevo misil que fuentes de inteligencia occidental consideran capaz de alcanzar las Islas Malvinas desde territorio continental argentino, informó el Sunday Times.

El diario dijo en un artículo que incluirá en su edición de mañana que expertos germanofederales e italianos en coherencia habían ayudado a la Argentina a desarrollar el nuevo misil en un laboratorio de la ciudad de Azul, 300 kilómetros al sudoeste de Buenos Aires.

Agregó que el programa misilístico, cuyo nombre en código es Cóndor, se inició hace varios años y sólo faltaban pocos meses para completarlo.

El diario dijo que mientras las fuentes occidentales consideraban que el arma tendría un alcance de casi 1.300 kilómetros, fuentes militares de Buenos Aires dijeron que su radio de acción apenas sobrepasaría los 160 kilómetros y podría ser disparado desde tierra o aire.

Las islas se encuentran a unos 600 kilómetros de la costa argentina.

Cuando la argentina ocupó las Malvinas hace dos años, empleó los misiles franceses Exocet, disparados desde el aire, que tienen un alcance máximo de 64 kilómetros. Posteriormente Gran Bretaña construyó un sistema de radares que reduce considerablemente la eficacia del Exocet.



ACLARACION

CODIGOS DDD PARA QUILLOTA Y SAN FELIPE

LOS CODIGOS de Discado Directo Distant (DDD), que figuran en la nueva Guía Telefónica, Edición 1984-85, para Quillota y San Felipe, sólo entrarán en vigencia cuando la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. lo comunique.

Recuerde seguir estas indicaciones al realizar sus llamadas de larga distancia.



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.
MARCANDO FUTURO

TAS-CHOAPA INTERNACIONAL

SERVICIOS AL SUR

Talca	Los Angeles
Chillán	Temuco
Concepción	Valdivia
Talcahuano	Osorno

TORRES DE TAJAMAR
TORRE C. LOCAL 24 TELEFONO 744110
AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 1653
TELEFONOS: 712951-723116
TERMINAL SANTIAGO OF. 14-52 y 70
TELEFONOS 794694 — 794925

Pullman de lujo, baño y
cafetería, bebidas, jugos,
encomiendas,
correspondencias



Recorriendo la

La gran meta, aspiración y compromiso del Gobierno en materia social ha sido nada menos que erradicar la extrema pobreza. Y para cumplir con este noble objetivo, el Estado se ha encargado de tejer una verdadera red de subsidios y beneficios que cubra efectivamente a los estratos más necesitados de la población.

Es la llamada "red social" que recorre los sectores de la salud, educación, previsión, trabajo, justicia y vivienda. Con la ayuda entregada en cada uno de estos campos a aquellos que cuentan con menos recursos, se pretende otro gran propósito: lograr la igualdad de oportunidades de los individuos que integran una sociedad. En otras palabras, lo que se persigue es que cada chileno alcance —en la mejor forma posible— las metas espirituales, materiales y culturales que libremente se haya trazado.

Pero para garantizar que dicha ayuda llegue a golpear las puertas de las familias más pobres y no se desvíe hacia los sectores de ingresos medios o altos —como ocurrió en el pasado—, la estrategia del Gobierno ha consistido en identificar a los grupos que son incapaces de satisfacer sus propias necesidades básicas. Y pensando en ellos se diseñó un sistema de subsidios directos que apunten justamente en esa dirección.

Para combatir entonces la pobreza en su grado máximo, existe en la actualidad una serie de programas que apoyan nutricionalmente a los menores, les proporcionan desayunos y almuerzos escolares, educación pre básica, subsidios familiares, pensiones de ancianidad e invalidez, subsidios de cesantía, infraestructura sanitaria mínima, y otros beneficios indispensables para lograr un adecuado desarrollo social.

¿Y qué se ha conseguido al respecto? ¿Se podría decir que Chile ha evolucionado en este campo en los últimos diez años? En tal caso, ¿cual sería la explicación más lógica de este progreso?

En los hechos, uno de los indicadores que los organismos internacionales reconocen como el más importante para medir el bienestar social de un país —la tasa de mortalidad infantil—, ha experimentado un fuerte descenso. De 79,3 muertes en menores de un año por cada mil nacidos vivos en 1970, dicha cifra disminuyó en 1983 a sólo 21,5. En números absolutos, esto significa una reducción de las defunciones de 20.750 niños a 5.778 el año recién pasado.

Y la razón de este avance, que se refleja además en todos los índices sectoriales que abarca la red social, podría ser consecuencia directa de la política aplicada por el Gobierno, en orden a orientar los recursos disponibles a los estratos más desposeídos. Con ello se pretende romper, de una vez y para siempre, con el denominado "círculo vicioso de la extrema pobreza".

De esta manera los grupos económicamente más débiles que estarían recibiendo la ayuda estatal, podrán —en un futuro cercano— subir el peldaño decisivo y ubicarse en un nivel de la sociedad en el cual puedan satisfacer por sí solos sus necesidades prioritarias.

Mientras tanto, la compleja red de subsidios, beneficios y programas continúa favoreciendo a un gran número de niños, mujeres embarazadas, ancianos, inválidos y cesantes.

REVISANDO LOS SUBSIDIOS

La acción gubernamental en este sentido se materializa a través de la distribución de algunos servicios fundamentales (como la educación gratuita), el otorgamiento de ciertos bienes (leche y otros alimentos esenciales para el desarrollo del niño), y por último con la contribución en dinero (subsidio familiar a menores y mujeres embarazadas).

Sin embargo, no todos pueden optar a recibir la amplia variedad de los beneficios implementados. Esto, porque la mayoría de ellos están reservados exclusivamente para aquellos sectores que más lo necesitan.

Y es así como los municipios y las intendencias regionales cuentan con un sistema de información computarizada que les permite identificar a las personas de escasos recursos, de acuerdo a una evaluación de las condiciones sociales de la vivienda, salud, educación y trabajo de los componentes de cada familia. Estos datos quedan archivados para su uso posterior en la llamada Ficha de Estratificación Social.

Entre los subsidios dirigidos a los grupos extremadamente pobres, se ha puesto un especial énfasis en la atención de los niños. De este modo, el Programa de Alimentación Complementaria está orientado a apoyar nutricionalmente a los pequeños menores de seis años, embarazadas y nodrizas; el de Alimentación Escolar proporciona desayunos y almuerzos a los niños que van a la escuela en condiciones muy modestas; en los jardines infantiles se les imparte educación prebásica y alimentación hasta los seis años; y en los Centros de Atención Diurna, reciben a los menores de seis a catorce años en horarios que no asisten a clases con el objeto de incentivarlos en la práctica de deportes y ayudarlos en sus tareas. Y para los pequeños que carecen de asignación familiar, también se buscó una solución: un subsidio mensual, que en marzo pasado fue ampliado para los niños mayores de ocho años. Esta ayuda se otorga además a las mujeres embarazadas y al recién nacido; siempre y cuando la madre no disponga de medios para criarlo.

A través de los programas recién descritos, sin olvi-

La meta del Gobierno: erradicar la extrema pobreza. Y para ello, la mayoría de van en ayuda de los sectores más necesitados □ ¿Se ha producido un avance social país en los últimos diez años?... Los principales indicadores, como las tasas de analfabetismo y de mortalidad infantil, han arrojado resultados positivos.

□ En la Región Metropolitana los esfuerzos se han centrado en solucionar el problema de la marginalidad habitacional



ción y Empleo (SENCE), las personas de escasos recursos pueden capacitarse para desempeñar alguna ocupación de acuerdo a las necesidades de su comuna.

En el área de justicia, en tanto, se ha dado especial importancia a tres aspectos: mejorar el problema carcelario y de rehabilitación de los reos; proporcionar una atención adecuada al menor en situación irregular y optimizar la administración de la justicia. Para lograr las metas trazadas, se han construido nuevos centros carcelarios, mientras que el Servicio Nacional de Menores (SENAME) ha centrado su colaboración en proteger, prevenir y si es necesario, reformar a estos niños para que se desarrollen normalmente.

Programas de ayuda, subsidios directos para los más pobres, beneficios que llegan a un vasto sector de la clase baja, la acción social del voluntariado, el apoyo a determinados grupos que sufren problemas transitorios... Todo esto y mucho más cubre la política de desarrollo social del Supremo Gobierno. (Los principales subsidios y beneficios que entrega la red social en salud, educación, trabajo, previsión, vivienda y justicia, se resumen en el cuadro anexo.)

CAMPAMENTOS Y ALLEGADOS

En la Región Metropolitana los esfuerzos se han centrado en solucionar el problema de la marginalidad habitacional. Ello a través de dos frentes, dependiendo del tipo de campamento: erradicación o radicación.

Las poblaciones definidas como campamentos de radicación son aquellas que pueden permanecer en los terrenos que actualmente ocupan. Los demás deben ser erradicados por cuanto los sitios en que se encuentran son de propiedad particular, o bien por las condiciones topográficas o calidad del subsuelo.

Respecto al proceso de erradicación, desde 1979 el SERVIU está abocado a la construcción de viviendas

básicas, que cocina y bañarse a este problema año se ha estimado en 7.075 viviendas en la Área Metropolitana de Santiago. En ejecución, viviendas, familias que habitan en condiciones precarias.

Además, se llamó a licitar de las cuerdas de la zona metropolitana. La erradicación de los campamentos se ha planificado en etapas.

En estos campamentos básicos se han planificado los programas de erradicación de las viviendas precarias.

Por otra parte, se han considerado los títulos de propiedad urbanizadora, potable, infraestructura.

Con el apoyo del Departamento de Desarrollo Social, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, durante 1984 se ubicaron 1.000 familias en Pudahuel, Puente Alto, y Maipo.

Actualmente, el Programa de Erradicación e Implementación de Saneamiento Básico, con 12.265 viviendas, se encuentra en ejecución.

En relación con la Región Metropolitana, distintos campamentos cuentan con los lugares de destino.

Mil quinientas familias, repartidas en la zona, se encuentran en el proceso de erradicación.

En el caso de la Región Metropolitana, se han planificado los programas de erradicación de las viviendas precarias.

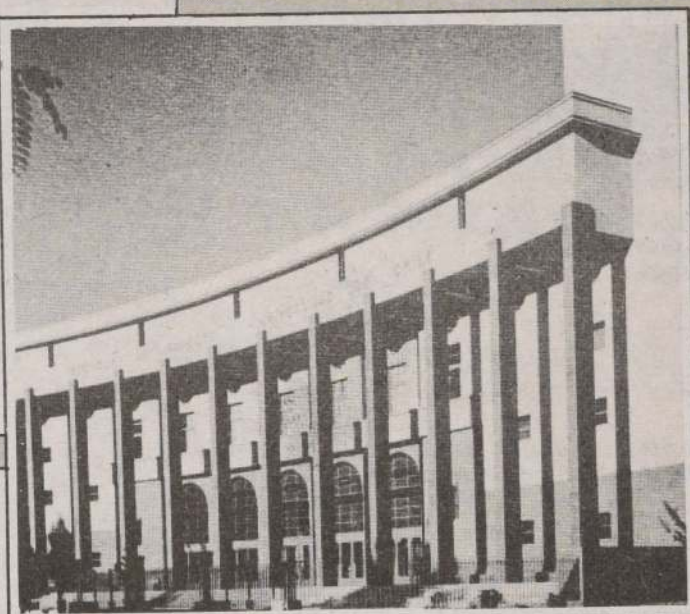
Por otra parte, se han considerado los títulos de propiedad urbanizadora, potable, infraestructura.

Con el apoyo del Departamento de Desarrollo Social, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, durante 1984 se ubicaron 1.000 familias en Pudahuel, Puente Alto, y Maipo.

Actualmente, el Programa de Erradicación e Implementación de Saneamiento Básico, con 12.265 viviendas, se encuentra en ejecución.

En relación con la Región Metropolitana, distintos campamentos cuentan con los lugares de destino.

Etica de los estudios superiores



Así como un erudito no es un hombre que sepa todo en general, así tampoco es un hombre que lo sepa todo en su propia línea de trabajo. Es un hombre que conoce prácticamente todo lo que, al presente, puede conocerse en su campo, que se da cuenta de su propia ignorancia y que trabaja muy duro para disminuirla

FICHA DEL AUTOR

Centenario del nacimiento
de Etienne Gilson

ETIENNE GILSON nació en París el 13 de junio de 1884. Se educó en Notre-Dame-des-Champs, haciendo sus estudios universitarios en La Sorbona (1895-1906). Recibió su Doctorat-es-Lettres en 1913, con su tesis sobre la libertad en Descartes y la teología. En 1919 fue designado profesor de la Universidad de Estrasburgo. En 1921, profesor de Historia de la Filosofía en La Sorbona. En 1932 inaugura la primera cátedra de Historia de la Filosofía Medieval en el Colegio de Francia, cátedra que regentó hasta 1951. Cofundador del Instituto de Estudios Medievales de Toronto, ha sido su director desde 1929.

Es miembro de la Academia Francesa, donde fuera recibido en 1947. Miembro de la Real Academia de Holanda, de la Academia Británica, de la Academia Americana de Artes y Ciencias y de la Academia Pontificia de Santo Tomás de Aquino. Ha recibido multitud de títulos honorarios: Doctor of Letters de Oxford; Doctor of Laws de las universidades de Aberdeen, Harvard y Pennsylvania; Doctor en Filosofía de las universidades de Roma, Milán y Montreal.

Gran especialista en filosofía medieval, la obra de Gilson como filósofo, erudito y ensayista, es considerable. Y abarca, desde una perspectiva filosófica, variados temas de antropología, lingüística, estética e historia del pensamiento.

Presentamos el texto de una conferencia del filósofo francés Etienne Gilson, en la Universidad de Harvard. En ella reflexiona acerca del genuino concepto de erudición y sienta las bases intelectuales y morales de un auténtico quehacer universitario.

Desde el momento mismo en que supe que iba a dirigirse la palabra hoy, comencé a buscar un tema que resultase de algún interés para todos y cada uno de vosotros. Estamos aquí reunidos —estudiantes y profesores— representantes de los más diversos ramos del saber —a decir verdad, tan diversos, que en momentos de crisis a veces nos preguntamos cuál puede ser la función de ciertas disciplinas extraordinarias incluídas en los catálogos de nuestras

universidades: la ciencia de descifrar jeroglíficos, por ejemplo, o la enseñanza de metafísica medieval. Al mismo tiempo, y poniendo a un lado toda otra consideración, nos inclinamos a pensar que debajo de esta extrema diversidad de intereses hay cierto denominador común, un objetivo y propósito común a toda disciplina representada en una universidad, a saber, la erudición. Tomad ramas de estudio tan diversas como queráis —ciencias, historia, letras o artes plásticas—, en tanto se las considera como objeto de estudios superiores, todas ellas deben tender hacia un cierto ideal que se expresa con la palabra "erudición". Esto es tan evidente, que las universidades merecen en mayor o menor medida el nombre de tales, en tanto su nivel de erudición es más o menos elevado. Los problemas comienzan sin embargo, cuando tratamos de ir más

allá de este punto y obtener una definición de qué sea la erudición.

Estoy consciente del hecho de que las definiciones no siempre son necesarias, y quizás ni siquiera posibles. Pero desde los viejos tiempos de Sócrates todos sabemos que, incluso cuando no son necesarias, siempre son útiles. Y pudiera añadirse que, incluso cuando no es posible formular una definición, es, sin embargo, provechoso intentar hacerlo. Especialmente aquí, puesto que no es extraña a los profesores la experiencia de encontrar (sobre todo entre sus mejores alumnos) jóvenes que viven en la triste desesperanza de que nunca alcanzarán el maravilloso ideal que, a su juicio, algunos de sus profesores encarnan. No logran darse cuenta de que un esfuerzo lento y paciente puede conducir y conducirá una mente que conoce poco a saber mucho, y así, en su deses-

peración por conseguir inmediatamente lo que quieren, terminan por abandonar la tarea por completo. Ahora bien, éste es precisamente el error que quiero remover de vuestras cabezas; a saber, la falsa suposición de que la erudición es algo raro en sí mismo, reservado para unos pocos selectos, que tales personas alcanzan sólo en su vejez y, por tanto, algo que no nos atañe a la mayoría de nosotros.

Tal error tiene su origen primario en la popular idea falsa que de un erudito es un hombre que lo sabe todo. Mientras más ignorantes son las gentes, más se inclinan a creer que hay hombres en posesión del conocimiento universal. Por supuesto, basta entrar en la biblioteca Widener¹ y mirar al catálogo, para curarse radicalmente de esa enfermedad. Por tanto, no considero necesario ocu-



Casa Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile en la Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins, entre Portugal y Lira.

parme por más tiempo de este punto de vista.

Me gustaría insistir, sin embargo, en una forma más refinada del mismo error, que es bastante común entre los estudiantes. Cuando estaba en el sur de Francia hace unas semanas, pensando ya en lo que habría de decirlos, me llamó de repente la atención el siguiente aviso a la puerta de una tienda: "Para cualquier cosa relacionada con automóviles, pregúntenos. Nosotros lo sabemos". Comencé a pensar, entonces, que algunos jóvenes tienen una concepción del erudito que lo hace parecerse mucho a aquel tendero. Realmente yo no puedo hablar en nombre de otras ramas de es-

campo, que se da cuenta de su propia ignorancia y que trabaja muy duro para disminuirla. La erudición, por tanto, no consiste primariamente en la cantidad de conocimientos que un hombre posee, sino en el modo como los posee; y como quiero dejarlos con esta idea, os diré de inmediato que un verdadero erudito es esencialmente un hombre cuya vida intelectual es parte de su vida moral; en otras palabras, un erudito es un hombre que ha decidido, de una vez por todas, aplicar las exigencias de su conciencia moral a su vida intelectual. Si vosotros lo hacéis inmediatamente, si aceptáis este compromiso y sois fieles a él, habréis comenzado ya a ser eruditos

ta esta afirmación puede parecer un simple paralelismo verbal y abstracto, pero tratad seriamente de seguirla hasta sus últimas consecuencias y os daréis cuenta de lo que significa. Tomemos un ejemplo.

Qué forma deba asumir la enseñanza superior y cómo deba darse a los estudiantes, es una materia frecuente y ampliamente debatida; quiero decir, si la enseñanza superior debe impartirse con todas sus dificultades técnicas, expresada en un lenguaje a veces oscuro, y rodeada con todos los datos y razones que pueden justificar sus afirmaciones; o, por el contrario, si es libre para expresarse de una forma más popular, comunicando sólo sus resultados más universales y más fáciles de entender. Ahora bien, no cabe ninguna duda de que los profesores tienen que enseñar resultados; pero en la medida en que uno asciende en la escala de la enseñanza universitaria, más se convence de que, si bien estamos aquí para enseñar y aprender resultados, estamos aquí con mayor razón para enseñar y aprender cómo lograrlos. Un lugar donde unas personas se reunieran todos los días durante un cierto número de meses con la simple intención de absorber conocimientos no sería ni una verdadera universidad ni un lugar de enseñanza superior. Antes de absorber conocimientos uno tiene que producirlos; y a aquellos que alcanzan tal punto no les queda ninguna duda acerca de cómo deban ser nuestros estudios. Todo el pesado y pedante despliegue de erudición que tanto nos desagrada en muchos libros recibe entonces su propia justificación.

Hay, por supuesto, erudición inútil —y, por tanto, ridícula—. Y existe también —y más a menudo de lo que suele sospecharse—, la falsa erudición, que el verdadero erudito detecta rápidamente y que es en relación a la verdadera erudición lo que la hipocresía es en relación a la virtud verdadera. Pero, tomad un libro realmente honrado, una conferencia realmente honrada, una tesis doctoral realmente honrada, y notaréis que

☐ **Es verdad que existió una vez la superstición de que todo lo viejo era verdad; pero ahora sufrimos la contraria y no menos peligrosa superstición de que todo lo viejo es falso y todo lo nuevo es verdad**

tudio, pero estoy al menos obligado a decir que si la erudición es algo parecido a eso, no hay erudición posible en mi propia línea de trabajo. Si se me invitara a clavar en mi puerta un aviso que dijera: "Para cualquier cosa relacionada con la Filosofía Medieval, pregúnteme. Yo lo sé", me sentiría obligado a rechazar tan halagüeña invitación. Lo único que me aventuraría a añadir es este breve consejo: dondequiera que usted se encuentre un aviso similar, no entre a la tienda, o lo lamentará.

Así como un erudito no es un hombre que sepa todo en general, así tampoco es un hombre que lo sepa todo en su propia línea de trabajo. Es un hombre que conoce prácticamente todo lo que, al presente, puede conocerse en su

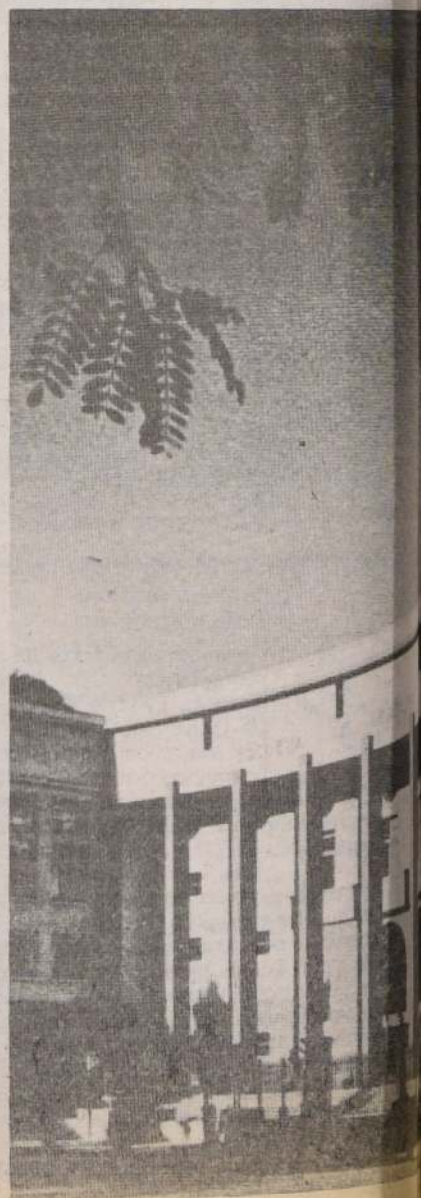
verdaderos. Si lo hacéis más exhaustivamente que vuestro maestro, habréis comenzado a ser un erudito mejor que él, y estaréis en el único camino que conduce a una amplia y profunda erudición.

La primera virtud que os impondréis a vosotros mismos al dar tal paso será la honradez intelectual. Sabemos perfectamente lo que es la honradez moral, y por nada del mundo nos permitiríamos pecar contra ella; la honradez intelectual es una virtud mucho menos conocida y los estudios superiores os enseñarán precisamente en qué consiste. Honradez moral es, en el fondo, un respeto escrupuloso de las reglas de la justicia; honradez intelectual es un respeto escrupuloso de la verdad. A primera vis-

☐ **Honradez moral es, escrupuloso de las reglas de la honradez intelectual es, escrupuloso de la verdad**

todo el despliegue de citas, referencias, datos, documentos y observaciones están allí sólo porque es moralmente imposible omitirlos. El verdadero erudito que os da una guía bibliográfica, os dará ciertamente una lista de todos los libros que ha leído sobre el tema, y sólo de tales títulos. No es él un hombre que cite un libro que nunca ha usado o que use un libro que nunca cita. No hará este tipo de cosas, porque piensa que su lector tiene derecho a saber de dónde ha derivado su información y dónde se ha de buscar más información al respecto. El erudito verdadero nunca dice que alguien escribió tal y tal frase sin decir al mismo tiempo dónde la escribió ese autor, no porque cauce buena impresión citar y dar referencias, sino porque nosotros tenemos derecho a verificar la cita y ver si, en el contexto original, la frase tiene el mismo sentido que parece tener separada de él. Si vosotros sois eruditos verdaderos y copiáis una frase para citármela, no lo haréis de memoria, corriendo el riesgo de cambiar una o dos palabras, porque cambiando las palabras podéis cambiar su significado, atribuir a un hombre lo que nunca dijo, e imponerme a mí la falsa convicción de que ese hombre dijo tal cosa. No hay detalles que puedan dejarse de lado en el plano de la honradez intelectual, así como no los hay en el de la honradez moral.

Hay, por supuesto, posibles objeciones a lo que acabo de decir, algunas de ellas profundamente arraigadas en prejuicios muy antiguos. Es difícil no pensar en el erudito como una persona



Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Domingo 15 de Julio de 1984

LA NACION 15

DIMAYOR Zona Central

¡U. Católica, campeón!

□ Superó en la final a Vibram, en Puente Alto, por 87 a 61

El quinteto de la Universidad Católica se clasificó campeón del torneo de apertura de la Liga DIMAYOR del Básquetbol, al vencer en la última fecha a Vibram de Puente Alto 87 puntos por 61.

El primer tiempo también lo ganó el elenco universitario, aunque por menor diferencia: 44 a 35.

El partido se jugó en el Estadio Municipal de Puente Alto y tuvo particu-

lar interés e incertidumbre en el resultado sólo en la primera etapa, en la cual el equipo local ofreció resistencia, aunque favorecido por la expulsión del rectángulo del norteamericano Dary Bauchman, una de las figuras gravitantes del cuadro colegial.

En una acción intrascendente, perdió el control ante una falta de Claudio Duboy y trató de agredirlo.

La expulsión del moreno goleador, la suplió perfectamente Universidad Católica, que exponiendo un básquetbol simple y de notable sentido colectivo, prácticamente arrasó en el segundo tiempo con Vibram, cuyos errores, tanto de conducción como de control de los rebotes, los capitalizó el conjunto cruzado, para asegurar paulatinamente la victoria.

Al margen del resultado, cabe señalar que el piso del rectángulo, recién pulido y compacto, conspiró en contra del nivel técnico, toda vez que en varios pasajes de la brega los jugadores perdieron estabilidad.

LOS EQUIPOS

Bajo la conducción del binomio Manuel Morales-Carlos Díaz, los equipos anotaron con los siguientes hombres:

Universidad Católica: O'Ryan 16, Gartlan 15, Bauchman 4, Maas 8, Herrera 18, Kinfrokay 8, Pavez 16 y Rozas 2.

Vibram: Valenzuela 2, Toro 22, Smoak 16, Mosca 8 y Duboy 13.

Para alcanzar el título el quinteto de Universidad Católica cumplió una excelente campaña, en la que sólo tuvo una derrota, que le infligió en Melipilla Thomas Bata, de quien se desquitó claramente en la revancha.

GAÑO BATA

Por su parte, en el Gimnasio Manuel Plaza se disputó el encuentro entre Universidad de Chile y Bata, donde la "U" fue derrotada por 91 a 85, resultado con el cual Bata se ubicó en el segundo lugar del torneo DIMAYOR. En tanto que los azules mantuvieron la cuarta posición.



Intensa lucha entre los niños por los primeros lugares en el circuito Madeco-Madema de la comuna de San Miguel en el torneo "Yo Ciclismo".

Todo un éxito el torneo Yo Ciclismo

Superando todas las expectativas creadas a la fase de cierre de la segunda etapa del torneo escolar "Yo Ciclismo" se efectuó ayer la jornada que tuvo por escenario el circuito Madema-Madeco y donde se efectuó la ceremonia de premiación a los mejores clasificados en estos dos meses de competencia activa en dicho sector.

El torneo iniciado en marzo en el circuito El Pinar donde se efectuó la fase inicial para luego ingresar al sector oriente de la comuna de San Miguel que logró sobrepasar los cálculos más optimistas de los que se preveía. Pues en cada etapa se fue ampliando el número de competidores y de la asistencia de público al sector. Se contó con el apoyo admirable de la Unidad Vecinal N° 39 que estuvo en forma permanente preocupado de ofrecer todas las facilidades para que los niños pudieran competir sin mayores problemas. Desde el limpiado de la calzada hasta los controles en las esquinas del circuito como de la atención a los organizadores fueron detalles que exhibieron con orgullo todos los vecinos del sector Madeco-Madema.

Los ganadores de las series, según puntaje acumulativo fueron los siguientes, Jeannette Parra, Cristian Castro, Marcia Bacuñán, Carlos Silva, Roberto Martínez, Cristian Sanhueza, José Rivera, Marcial Marchant, Mauricio Contreras, Juan Mella, Jorge Espinoza, Leonardo Henríquez, Leonidas Lagos e Iván Bascuñán quienes recibieron sus premios en el mismo punto de salida, otorgados por el Consejo Local de Deportes de San Miguel y aporte de Ricardo Fuentes y Arcadio Badiella. De la colaboración de Embotelladora Andina.

El próximo sábado se inicia la tercera fase del torneo Yo Ciclismo a disputarse en el circuito Estadio Yaurur.

Bajó pozo de la Polla Gol

Una baja del 10,3 por ciento con respecto a la semana anterior tendrá el concurso número 430 de Polla Gol, a jugarse hoy en base a encuentros de Segunda y Tercera División del fútbol nacional. La recaudación en esta oportu-

nidad fue de 45 millones 560 mil pesos.

Los premios a repartir alcanzarán a las sumas de 9 millones 568 mil pesos para la primera puntuación y de 6 millones 378 mil pesos para la segunda.

En Walnut, Estados Unidos

Schneider, Squella y Ulloa correrán hoy

□ Los tres atletas nacionales se preparan para los Juegos Olímpicos

LOS ANGELES, Estados Unidos (especial).— Los atletas Emilio Ulloa, Pablo Squella y Luis Schneider participarán hoy —a las 16 horas locales, 19 de Chile— en el torneo atlético preolímpico "Internacional Open Meet", que se realizará en Walnut, California.

Esta es la primera competencia internacional en la que intervendrán los atletas nacionales y también la primera que le dará a Squella y Schneider la oportunidad de hacer las marcas exigidas para intervenir en los Juegos Olímpicos que se desarrollarán en esta ciudad a partir del 28 del presente.

Por su parte, Emilio Ulloa tomará parte en la competencia donde, además, correrán atletas de Canadá, España, Alemania, Inglaterra y Estados Unidos. El ariqueño participará en los 3 mil metros con obstáculos como un apronte para cuando tenga que enfrentar a los mejores especialistas del mundo durante los Juegos.

En tanto, Squella lo hará en los 400 metros con vallas para cumplir el registro que le exige la Federación Internacional de Atletismo, que es de 50 segundos y 54 centésimas. Según nos indicó el propio vallista, durante los entrenamientos ha marcado 50'5, lo que indica que está a punto de ganarse un cupo para las Olimpiadas.

Schneider también está confiado de superar la marca que le piden en los 200 metros planos, que es de 20 segundos y 94 centésimas. El "Gringo" nos informó que en las prácticas ha cronometrado 21 segundos. Ambos velocistas están bastante optimistas de conseguir buenos resultados en el torneo de Walnut.

síntesis

MOTOCROSS

En el circuito de Cerros de Chena se efectuará hoy —a las 13 horas— la quinta fecha del Campeonato Zonal de Motocross que organiza la rama de motociclismo de la Universidad de Chile. La competencia será para las categorías infantiles en motos de 80 cc; expertos en 125 y 250 cc y novicios en 125 cc.

En el torneo —donde se disputa la Copa Coca Cola— participarán pilotos de La Serena, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó y la Región Metropolitana.

MARATON

La Confederación del Co-

mercio Detallista de Chile programó para hoy —a las 11 horas— la primera Corrida del Comercio que se correrá por las principales calles de Santiago.

La prueba se disputará en dos etapas, partiendo y llegando ambas en el frontis del Estadio Chile. La primera largará a las 11 horas donde correrán las categorías damas, juveniles y seniors, sobre una distancia de nueve kilómetros. La segunda etapa para Todo Competidor partirá a las 12 horas y será a 20 kilómetros.

FILLOL A SEGUNDA RONDA

STUTTGART, 14 (DPA).— El tenista chileno Alvaro Fillol se clasificó hoy (ayer) para la segunda ron-

da en el torneo de tenis de Stuttgart, Alemania Federal, imponiéndose al checoslovaco Jiri Gronat por 6-3 y 6-4.

TENIS

Los jugadores Carlos Eynaudi y José Miguel Ayala se clasificaron finalistas del campeonato de tenis "Carlos Ayala" que se está disputando en los "courts" del Estadio Español.

En la etapa de semifinales Ayala eliminó a Wilson Macaya, en sets seguidos de 6-4 y 6-2 y Eynaudi a Ricardo Horrmann, por 3-6, 6-4 y 6-1.

En damas, ya habían pasado a la final Carolina Ovalle y Manola Murillo. Estos encuentros se jugarán hoy desde las 10.00 horas, si las condiciones del tiempo lo permiten.

ESGRIMA

Claudia Olivos, representante del club Universidad de Chile, se adjudicó la segunda prueba de ranking de florete damas, categoría cadetes, que se disputó en el gimnasio de la Federación de Esgrima. En la ronda final, Claudia Olivos totalizó 5 victorias. A continuación se ubicó Claudia Cajas (Club Providencia), con 4 victorias y 1 derrota.

COPA DAVIS

ATLANTA, 14 (ANSA).— Estados Unidos se clasificó para las semifinales de la Copa Davis de Tenis. El doble norteamericano, en efecto, derrotó hoy (ayer) a la pareja argentina, llevando el puntaje en su ventaja por 3 a 0.

Resultado del doble: John McEnroe-Peter Fleming derrotaron a José Luis Clerc-Martín Jaita, por 7-5, 6-3 y 6-1.

Cobresal espera seguir con su racha ganadora

□ Agotadas las ocho mil entradas enviadas por la ACF

EL SALVADOR. (Por José González Bustos y Héctor Rojas, enviados especiales). Con gran efervescencia e inquietud se esperaba ayer en esta ciudad el partido que deberán sostener hoy los equipos de Cobresal y Everton, por la fase semifinal del torneo Polla Gol de Primera División.

Pese a que el encuentro no había sido confirmado, la demanda de entradas fue en aumento. Y se agotaron —ocho mil enviadas por la ACF— en la medida que se supo que la delegación de Everton no tendría mayores problemas para viajar por vía terrestre, toda vez que los daños ocasionados por los temporales en la carretera, habían sido superados.

La preparación del equipo minero terminó en la mañana de ayer, con una suave práctica de soltura en el Estadio El Cobre, escenario de la brega, cuyo césped se halla en buen estado de conservación.

Manuel Rodríguez Araneda, el técnico de los anfitriones, se mostró optimista en relación al resultado. "No he visto a Everton —dijo— pero es un equipo de mucho respeto, más aún si su entrenador es Fernando Riera. Se clasificó en un grupo difícil y tiene en sus filas a hombres desequilibrantes".

"Nosotros —agregó— no cambiaremos nuestro esquema de juego. Como dueños de casa nos mantenemos invictos en esta temporada y seguiremos aprovechando la presión del público y el factor altura, aún cuando no sea tan determinante como la de Calama".

EL EQUIPO

En relación al cuadro titular, informó que

alineará con: Acuña; Reyes, Cortés (Araya), Huerta y Osorio; Lobos, Valenzuela y Díaz; Cambria, Pedetti y Salgado. "Estos dos últimos —añadió el técnico— se encuentran totalmente recuperados de sus lesiones".

DISCULPA DE ARAYA

Manuel Araya, quien fue marginado de la selección olímpica por problemas familiares, señaló que dependía del entrenador su inclusión en el equipo titular. "Naturalmente que me encuentro apenado. Perdí una oportunidad que no se presenta dos veces. Pero mi situación era atendible. Mi esposa dará a luz antes de fines de este mes. Se lo expliqué a Pedro Morales, Isaac Carrasco y Alfredo Asfura. Ellos comprendieron. El fútbol me ha dado todo. Soy joven y espero responder en una próxima ocasión. Por ahora sólo pido disculpas".

SEGUIRA LA RACHA

Eduardo Díaz, el mediocampista que vino de Deportes Iquique, por su parte, señaló que el partido era difícil. "Los viñamarinos poseen un equipo idóneo, con hombres con mucho oficio. Sólo es de esperar que no adopten extremas providencias defensivas, en beneficio del espectáculo. Nosotros sólo estamos empeñados en continuar con nuestra racha ganadora. Tenemos que sacar buen dividendo como locales, para viajar con confianza al partido de vuelta. Es una gran ocasión para llegar a las finales y entregarle un galardón a la fiel hinchada de Cobresal, que ha justificado, con creces, su militancia en Primera División".



Con una suave práctica de soltura física el equipo de Cobresal terminó su preparación para recibir hoy a Everton, en el Estadio El Cobre de El Salvador. (Foto vía Unifax de Héctor Rojas).



Manuel Rodríguez Araneda, junto al enviado especial de La Nación. (Foto vía Unifax de Héctor Rojas).

La Fórmula Uno a mil kilómetros

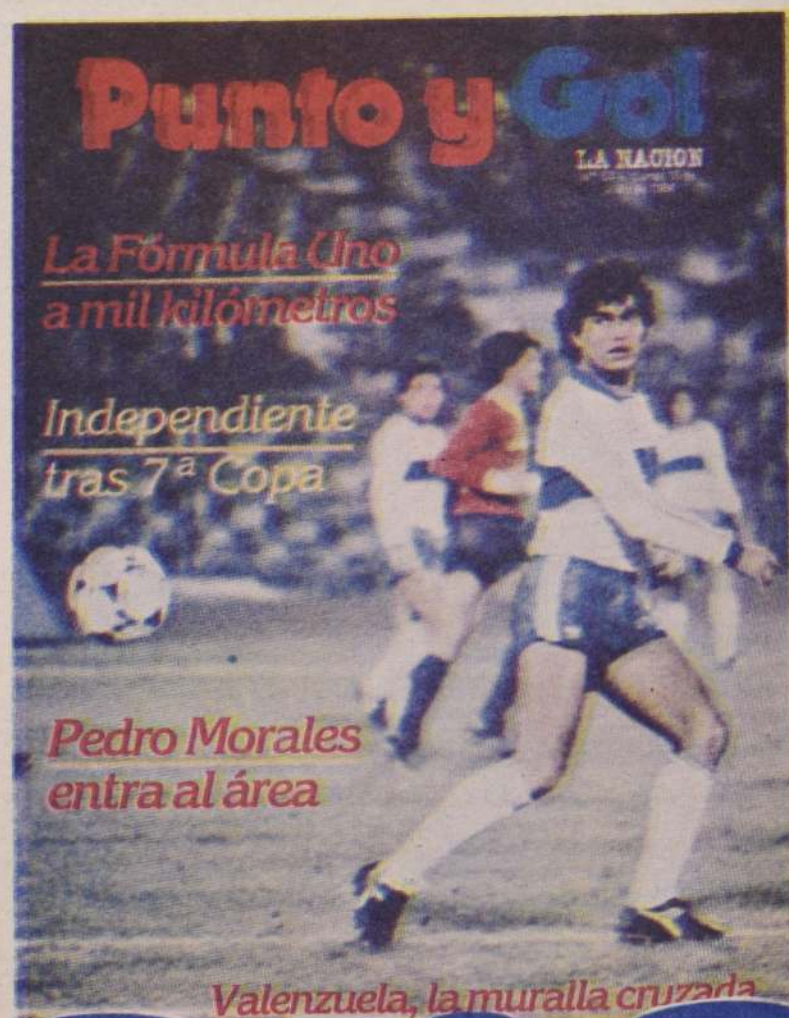
Independiente tras 7ª Copa

Pedro Morales entra al área

Valenzuela, la muralla cruzada

LA NACIÓN
El Diario de los Siete Días

Punto y Gol



mañana

Semifinales del torneo Polla Gol

Católica, una real amenaza para Green

Esta tarde comienza la fase semifinal del Torneo Polla Gol con dos atractivos partidos que se jugarán en provincias: en Temuco, Green Cross recibe a Universidad Católica, mientras que en El Salvador, Cobresal a Everton.

Los compromisos de revancha se juegan el próximo miércoles.

EN TEMUCO

A las 15.30 horas, en el Estadio Municipal de Temuco, el ganador del grupo sur, Green Cross enfrenta a Universidad Católica, en un cotejo donde el equipo "cruzado" buscará un resultado positivo para así optar a la siguiente fase, es decir, a la final, considerando que luego debe recibir a Green en la capital. Por su parte, para los sureños, el partido lo enfrentarán con una sola finalidad: ganar para posteriormente venir a especular a Santiago.

EN EL SALVADOR

A la misma hora, en el Estadio El Cobre, el dueño de casa, Cobresal jugará su primer partido semifinalista ante Everton, visita que bien puede complicarlos, pensando que éstos se han distinguido por ser un equipo contrario a la especulación. Sin embargo, ante ellos, un Cobresal que tratará de continuar con su racha ganadora y su actual condición de invicto en su recinto.

LAS REVANCHAS

El próximo miércoles se jugarán los partidos de vuelta: en el Estadio Sausalito de Viña del mar, Everton recibe a Cobresal, mientras que en Santa Laura, Universidad Católica a Green Cross.

□ Mientras que en El Salvador, la otra collera, Cobresal, recibe a Everton



GREEN CROSS recibe esta tarde a Universidad Católica en uno de los partidos semifinales del Torneo Polla Gol.

Puerto Montt-Osorno abre el ascenso

□ Iberia lucirá en Los Angeles su título de campeón de Polla Gol frente a Malleco

Con ocho partidos a jugarse a partir de las 15.30 horas en diversas canchas del país, se da inicio al torneo oficial de Segunda División. La programación es la siguiente:

GRUPO NORTE

Estadio Fiscal de Ovalle, Deportes Ovalle recibe la visita de Curicó Unido, brillante subcampeón del torneo Polla Gol.

Estadio Municipal de Quintero, Quintero Unido se mide con Unión Santa Cruz.

Estadio Municipal de Villa Alemana, Iván Mayo recibe a General Velásquez.

Estadio Municipal de La Calera, Unión Calera se mide con Super Lo Miranda.

Queda libre en este grupo la representación de Deportes Linares.

GRUPO SUR

Estadio Regional de Concepción, Deportes Concepción, que se desprendió de sus figuras como Barbosa y Araya, se mide con Deportes Victoria.

Estadio Fiscal de Los Angeles, Iberia Bío Bío, campeón del torneo Polla Gol, lucirá su título ante Malleco Unido.

Estadio Parque, Deportes Valdivia recibe la visita de Lota Schwager.

Estadio Chinquihue, Deportes Puerto

Montt se mide con su tradicional rival Provincial Osorno, en un clásico regional. En este grupo queda libre Deportes Laja.



Patricio Bonhomme sigue siendo figura estelar del equipo lotino.

Atrayente jornada del fútbol de ANFA

Atrayente jornada ofrece el fútbol de Anfa para esta tarde en sus divisiones de Tercera y Cuarta.

En la primera, por el grupo "A" Lautaro-Rengo, Puente Alto-Cultural Doñihue, Colchagua-Peumo, Nuble Unido y Juventud Chépica y en Cauquenes Independiente-Maipo.

Por el grupo "B" Cartagena-Grand Prix, Comercio de Buin-San Antonio Atlético, Chilectra-Municipal de Talagante, Campos de Batalla-Ferrovianos, Santiago Morning-Concón National. Todos los matches se inician a las 15.30 horas.

CUARTA DIVISION

Por la sexta fecha de la primera rueda, se miden a partir de las 15.00 horas, Malloco Atlético-Coinca de Rancagua, Arrieta Guindos-Gasco, Andarivel El Monte-Unión Veterana que es el clásico de los punteros. Soinca Bata con Granja Juniors. Lan Chile y Juventud O'Higgins de Curacaví. Finalmente en Graneros, se miden Chiprodal con Comercio de Buin. Los nombrados en primer lugar actúan como locales.

Nueva vida para la Asoc. Central

Martínez ofrece su programa

Mañana, el nuevo presidente de la Asociación Central de Fútbol, Antonio Martínez —reemplazante de Rolando Molina— se reunirá con la prensa capitalina para dar a conocer las medidas que tomará para buscar una solución real a los problemas de este deporte.

Martínez, la noche que asumió (por unanimidad y aclamación colectiva) anunció que su idea es tratar de subsanar los graves

problemas económicos y darle transparencia a la gestión de todos los dirigentes. Junto a Martínez, asumieron Ricardo Abumohor, Alejandro Herane, Mario Torneo y Nicolás Chaguán y este lunes, el nuevo presidente completará su directiva.

Con respecto al campeonato, Martínez señaló que estudiará el reglamento para ver cuántos equipos descenderán y cuántos subirán.

**PREFIERA
LO CHILENO**



SAN DIEGO 1818, FONO 566731-568688

**CHILENO
ESCOCES
1,40 ANCHO**

**\$360 + IVA
MAYORISTAS**

**CHILENO
SABANAS
1 PLAZA**

**\$1.200 + IVA
MAYORISTAS**

**CHILENO
CASIMIR
1,40-20 COLORES**

**\$250 + IVA
MAYORISTAS**

**CHILENO
CUADRILLE 0,90
VARIEDAD
COLORES**

**\$126 + IVA
MAYORISTAS**

**CHILENO
SABANAS
1 1/2 PLAZA**

**\$1.250 + IVA
MAYORISTAS**

**CHILENO
OSNABURGO
0,80 ANCHO**

**\$ 55 + IVA
MAYORISTAS**

AVISO

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA

La Compañía Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A., Chilectra Metropolitana, está solicitando del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción que en conformidad al D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, se le otorgue concesión definitiva para establecer, en la Región Metropolitana, una línea de transporte de energía eléctrica de 220 kV denominada Alto Jahuel-Los Almendros, que unirá la actual subestación Alto Jahuel de ENDESA, ubicada en la comuna de Buin, con una nueva subestación de Chilectra Metropolitana denominada Los Almendros, que se ubicará en la comuna de Las Condes.

El objetivo de esta línea será atender el crecimiento de la demanda de energía eléctrica de la Región Metropolitana y dar respaldo al sistema eléctrico nacional. En su recorrido, de aproximadamente 42 kilómetros, atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad al D.F.L. N° 1 antes señalado.

LINEA 220 KV ALTO JAHUEL — LOS ALMENDROS NOMINA DE LAS PROPIEDADES QUE ATRAVIESA LA LINEA

Nombre: Propietario	Nombre: Predio	Long./Línea Aprox.	Nombre: Propietario	Nombre: Predio	Long./Línea Aprox.
1. Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA)	S/E Alto Jahuel	44 m.	— Bien Nacional de uso Público	Cno. La Puntilla Pirque	24 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. a Guindo	10 m.	43. Eduardo Prieto Crawley-Boevey	Parc. N° 8. El Carmen de Pirque	284 m.
2. Luis Gregorio Molina Mailela	Parc. N° 35 p. Parcelac. Los Tilos	458 m.	44. Alicia Loreto Lewin Merino	El Carmen de Pirque Parc. N° 9 Lote N° 2	253 m.
3. Soc. Agr. Victorino G. Matte y Cia. Ltda.	Hijuela Oriente Los Tilos	31 m.	45. Miguel Lastarnas Servat	Parc. N° 19 A. Garabandal Cno. La Puntilla	182 m.
4. Jorge Vial Montes	Parc. N° 36 p. Parcelac. Los Tilos	200 m.	46. Raúl Fuenzalida Rioseco	Parcela Liguay	58 m.
5. Jorge Vial Montes	Camino Vecinal Parc. N° 34 p. Parcelac. Los Tilos	150 m.	47. Juan Munizaga Mossino	Parcela 19-B Los Ribazos	61 m.
6. Rodolfo Vázquez Ramírez	Parc. N° 32 p. Parcelac. Los Tilos	255 m.	— Bien Nacional de uso Público	Rio Maipo	228 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Alto Jahuel Los Morros	25 m.	48. Juan Estay Ipinza	Fdo. El Porvenir de Esperanza	1.143 m.
7. Soc. Agríc. Sta. Rita del Alto S.A.	Hac. Sta. Rita	3.747 m.	— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público	26 m.
8. Vicente Izquierdo Besa	"El Cerrillo de San Vicente"	2.383 m.	49. Juan Estay Ipinza	Fdo. Porvenir de Esperanza de Pte. Alto	84 m.
Corporación de la Reforma Agraria (CORA)			50. Soc. Agr. y Ganadera "Trafin" Ltda.	Cerro La ballena	625 m.
9. Soc. Joseph Hamwee Bazzini	"La Esperanza"	431 m.	51. Eliana Azócar Bustamante	Parcs. N° N-O-P	379 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Los Quillayes	16 m.	52. Ignacio Prado Benítez	Hijuela B El Peñón	190 m.
10. Soc. Joseph Hamwee Bazzini	"La Esperanza"	266 m.	53. Gustavo Alessandri Valdés	Parc. N° 3 p. Parcelac. El Peñón	118 m.
— Bien Nacional de uso Público	Rio Seco	148 m.	54. Inversiones Aconcagua Ltda. y Profruta Ltda. en Liquidación	Parc. N° 4 p. Parcelac. El Peñón	47 m.
11. Alejandro Rosales Peña	Hijuela Sur N° 2 Rinconada Los Quillayes	255 m.	55. Gustavo Alessandri Valdés	Parc. N° 6 p. Parcelac. El Peñón	395 m.
12. Tomás Votický Lederer	Hijuela Norte N° 1 Rinconada Los Quillayes	285 m.	— Asociación de Canalistas Sociedad del Canal de Maipo	Canal San Carlos	34 m.
13. Gastón Galleguillos Pérez	Parc. N° 2 Lote 2 p. Parcelac. Los Quillayes	184 m.	56. Fisco Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias	Planta Viscachas Viscachitas	140 m.
14. Victorino Saavedra Saavedra	Parc. N° 2 Lote 1 p. Parcelac. Los Quillayes	187 m.	— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público Stgo. Viscachas	14 m.
15. Juan Manuel Benjamín Díaz Chávez	Parc. N° 1 p. Parcelac. Los Quillayes	102 m.	56. Fisco Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias	Predio Rústico Cno. La Florida	31 m.
16. Miguel Nenadovich del Río	Parcela "Zuce" Reserva Los Quillayes Cno. Público	354 m.	— Asoc. de Canalistas Sociedad del Canal de Maipo	Canal Las Perdices	10 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público	24 m.	57. Asoc. Agrícola La Puntilla de Viscachas Ltda.	Parc. N° 38 p. Parcelac. El Peñón	455 m.
17. Adelaida Vergara Dávila de Larrain	La Laguna	310 m.	58. Teresa Bustamante de Azócar, Teresa María Emilia Azócar Bustamante, Eliana Azócar Bustamante, Carlos Julio Azócar Bustamante	Parte Hijuela N° 6 Fdo. El Peñón	201 m.
18. Ana María Dávila Izquierdo de Vergara	El Bajo de La Laguna	271 m.	59. Asoc. Canalistas Sociedad del Canal de Maipo	Canal La Luz	81 m.
19. Adelaida Vergara de Larrain, Ladislao Larrain Costabal	Parcela N° 8 p. Parcelac. La Laguna Camino Vecinal	209 m.	60. Gustavo Alessandri Valdés	Parc. N° 44 p. Parcelac. El Peñón	396 m.
20. Arnoldo Vera Parra, Marta Larrain Valdivieso, Irlanda Durquen Silva, Juan Enrique Pérez Echehique	Parc. N° 11 p. Parcelac. La Laguna Cno. Público Los Quillayes	204 m.	61. Yolanda Margarita Bottero Moysa	Lote N° 2. Parc. N° 1 p. Parcelac. El Peñón de Pte. Alto	122 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público Los Quillayes	70 m.	62. Moisés Molina Toloza	Parc. N° 1 Sitio N° 51 El Peñón	809 m.
20. Arnoldo Vera Parra, Marta Larrain Valdivieso, Irlanda Durquen Silva, Juan Enrique Pérez Echehique	Parc. N° 11 p. Parcelac. La Laguna Cno. Público Los Quillayes	135 m.	— Bien Nacional de uso Público	Hijuela N° 5 San Rafael	14 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público Los Quillayes	18 m.	63. Marcelo Fernández Socías	Hijuela N° 7	852 m.
21. Ladislao Larrain Costabal, Ana María Adelaida Vergara de Larrain	Parc. N° 10 p. Parcelac. La Laguna	83 m.	64. Francisco Ochagavía Ruiz Tagle	Fdo. Sta. Rosa del Peral	2.426 m.
22. Carlos Jesús Castro Flores	Sitio N° 1 La Laguna Cno. Público El Principal	43 m.	65. Alberto Planella Ortiz	Fdo. El Rincón	376 m.
— Bien Nacional de uso Público	Rio Claro	16 m.	66. Gabriela Theodulov T.	Víña Tarapacá Ex Zavala	570 m.
— Bien Nacional de uso Público	Cno. Público	150 m.	67. Rafael Mery Berisso	Fdo. Sta. Sofía de Lo Calles	659 m.
23. Banco Chile	Parc. N° 3 p. Parcelac. La Granja—Pirque	191 m.	68. Productos Químicos Algina Soc. Ltda.	Cno. Vecinal Macul Alto	690 m.
24. José Ignacio Verdugo Rebollo	Parc. N° 2 p. Parcelac. La Granja—Pirque	170 m.	69. Juan de Dios Ortúzar Cuevas	Fdo. Macul Alto	2.063 m.
25. Banco Chile	Parc. N° 1 p. Parcelac. La Granja Lote N° 2	73 m.	70. Sergio Echehique Elliott (en quiebra)	Importadora e Inmobiliaria Antares Ltda. (en quiebra)	
26. Cristián Holtermart Vasta, Carlos Costa Cuadros	Parc. N° 1 Lote 1 p. Parcelac. La Granja	57 m.	Soc. Inversiones Olímpica S.A. (en quiebra)		
27. Verónica María Pabell, Magdalena Scholbach Ockert, Ester Daza Díaz	Fundo Reserva La Granja Ex-Fundo San Luis de Pirque	190 m.	71. Juan de Dios Vial Larrain	Fdo. Quebrada de Macul	479 m.
28. Comunidad San Luis de Pirque, Alvaro García Alamos, Ramón Downey Alvarado, Andrés Donoso Larrain, Víctor Gubbins Browne, Ernesto Labbé Achondo, Juan Villalón Rhoades, Fernando Ibáñez Alvarelos	Cno. Público a Sta. Rita Pirque	410 m.	72. Cia. Inmobiliaria Forestal S.A.	Fdo. Tomás Aberca	1.348 m.
— Bien Nacional de uso Público	Fdo. Sta. Cecilia (Reserva)	30 m.	73. Soc. Urbanística y de Recreo Ltda.	Antupiren	513 m.
29. Rosa Ibáñez de Koch	Parc. N° 5 p. Parcelac. Los Acacios	527 m.	74. Soc. Inversora San Carlos Ltda.	Fdo. San Luis ex Lo Hermida	560 m.
30. José Miguel Fernández Correa	Parc. N° 4 p. Parcelac. Los Acacios	297 m.	75. Enriqueta Colletti Pañella	Nido de Águilas	400 m.
31. Soc. Agríc. Huillín Ltda., Patricio Fuenzalida Pérez	Fdo. El Llano	430 m.	76. Francisco Colletti Roca	Fdo. Peñalolén	600 m.
32. Soc. Agrícola Carlos Vial e Hijo y Cia. Ltda.	Parc. N° 8 p. Parcelac. El Llano	245 m.	77. Fisco	Peñalolén	913 m.
33. Soc. Maderera Ebema Ltda.	Parc. N° 9 p. Parcelac. El Llano	108 m.	Comando de Telecomunicaciones del Ejército de Chile		
34. Octavio Luis Andrés Moraga Manzor	Parc. N° 9 p. Parcelac. El Llano	98 m.	Fisco, Comando de Apoyo Administrativo de Ejército de Chile		
35. Rodrigo Vázquez Caballero	Parc. N° 9 p. Parcelac. El Llano	105 m.	78. Municipalidad La Reina	Peñalolén	686 m.
36. José Antonio Molina Gurruchaga	Parc. N° 9 p. Parcelac. El Llano	198 m.	79. Fisco, Dirección de Instrucción de Carabineros de Chile	Peñalolén	933 m.
37. Hugo Fernando Galaz Espinoza	Fdo. El Llano de Pirque	1.048 m.	80. Parcelación Paidahue Oriente, Luis Acevedo Acevedo, Jorge Geddes Vosti, María Ramírez Cid, Renato Almaraz Rivera, Pedro Barahona Norambuena, Ema Torrealba Vda. de Arriagada, León Villalón Manzana	Parc. N° 8. N° 11 Lote D	608 m.
38. Soc. Agríc. Carlos Vial e Hijos y Cia. Ltda.	Parc. N° 7 El Llano Oriente	107 m.	Walter Favio Echegaray Fruhthino	Parc. N° 9 Lote D	
39. Jorge Leiva Muñoz	Parc. N° 10 p. Parcelac. El Huangan y Reserva Hijuela San Juan de B. Huangan El Colmena	578 m.	Patricio López Gracy, Mario Osse Quiroz, Marcelo Ralasso Carmazzi, Jaime Leonart Miranda, Julio Muñoz San Martín, María Cornejo Sotomayor, Juan Turul Muñoz, Ramón López González	Parc. N° 2. N° 3 Lote E	
— Bien Nacional de uso Público	Cno. El Huangan	20 m.	Marta Gómez Fajardo	Parc. N° 4 Lote E	
41. Otto Zeman Simón	Parc. N° 8 p. Parcelac. El Huangan El Colmenar	207 m.	Gabriela Cornejo Sotomayor, Danilo Cullar Zúvic, Eduardo Parada Aedo	Parc. N° 15 Lote C	
— Bien Nacional de uso Público	Cno. El Huangan	16 m.	81. Soc. Inversiones Sta. Corina Ltda.	Reina Alta	869 m.
41. Otto Zeman Simón	Parc. N° 8 p. Parcelac. El Huangan El Colmenar	325 m.	82. Municipalidad de Santiago EMOS	Reina Alta	198 m.
42. Jorge Herrera Osorio	Hijuela San Juan de B. Huangan hoy Gabriela	612 m.	83. Luis Calvo Carmona y Fundación Alufond Ltda.	Predio Rústico	410 m.
			84. Suc. Gandarillas Guzmán	Fdo. Sta. Rosa de Apoquindo	1.217 m.

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1 ya citado, para que dentro de un plazo de treinta días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

Parte "Deporte y Salud" para grupos familiares

Se inicia mañana en el Área Metropolitana auspiciado por la DIGEDER

Un programa de reforzamiento deportivo destinado al grupo familiar, denominado "Deporte y Salud", desarrollará DIGEDER en todo país.

El proyecto partirá inicialmente el lunes 16 de julio en el Área Metropolitana y Quinta Región, y concluirá el 31 de diciembre del año en curso.

"Deporte y Salud" propende a la práctica de actividades físicas sencillas realizadas por adultos y menores de grupos familiares en recintos disponibles empleando el mínimo de implementos al alcance de los participantes.

Este programa elaborado por DIGEDER partirá con las especialidades de gimnasia masiva y pedestrismo en un centenar de comunas del país.

Sus objetivos son lograr una amplia participación de la población en las actividades programadas, motivar a la comunidad para que esas prácticas sean realizadas en forma permanente con el apoyo de las organizaciones deportivas y sociales de la comuna, y, dar continuidad a los eventos de impacto de carácter regional.

En el Área Metropolitana este proyecto de reforzamiento deportivo comenzará el lunes 16 en curso. Los interesados pueden inscribirse en las sedes de los Consejos Locales de Deportes y las prácticas se desarrollarán de 14.00 a 20.00 horas durante toda la semana.

Las comunas incluidas en el programa son: Santiago, Nuñoa, San Miguel, La Granja, La Cisterna, Pudahuel, Conchalí, San Bernardo, Maipú, Puente Alto, Renca, La Florida, Quinta Normal, Melipilla, Talagante, Buin, Curacaví, Quilicura y Peñaflo.



SIMULTANEA DE AJEDREZ EN LOS HEROES

El martes, a las 19.00 horas, el maestro internacional René Letelier, ofrecerá una exhibición simultánea de ajedrez en la moderna sede de la C.C.A.F. Los Héroes, ubicada en Almirante Barroso N° 06. El maestro Letelier acaba de finalizar un curso de ajedrez, actividad que forma parte del programa de recreación y deporte que la Caja Los Héroes ofrece a sus afiliados. Se invita a todos los aficionados al deporte ciencia de las empresas adherentes a integrarse a esta actividad.

COCH celebra su aniversario

El Comité Olímpico de Chile celebrará el próximo miércoles (18), el 50° aniversario de su fundación. Con tal motivo, la directiva del organismo rector del deporte federado, que preside Juan Carlos Esguep, programó la ceremonia de conmemoración, la que se efectuará a las 19 horas en el Teatro Municipal.

Esguep anunció en conferencia de prensa que el acto conmemorativo se verá solemnizado por la presencia del Presidente de la República, quien comprometió su asistencia. Dijo también el presidente del COCH, que en la ceremonia se rendirá un homenaje a los deportistas más destacados de Chile y que durante ella se despedirá a los seleccionados que intervendrán en los Juegos Olímpicos de Los Angeles.

El Comité Olímpico de Chile fue fundado el 20 de junio de 1934 y su primer presidente fue Enrique Barboza.

en el fondo, un respeto
glas de la justicia; hon-
un respeto escrupuloso

de mayor edad, que ha tenido suficiente tiempo para acumular la cantidad de conocimientos que marca la diferencia entre un hombre meramente cultivado y un erudito. No se me pasa por alto la diferencia entre el joven que apenas comienza el curso de sus estudios y el hombre ya enriquecido con los frutos de su largo esfuerzo. Mi única tesis es que la cantidad puede ser considerada como secundaria. Porque, denme calidad, y la cantidad seguirá necesariamente, exactamente en la misma forma en que uno adquiere o refuerza un hábito moral cada vez que actúa correctamente. Poco a poco, a través de la repetición del mismo esfuerzo, uno adquiere un cúmulo de conocimientos que puede ser considerado como el necesario resultado de la perseverancia en la honradez intelectual. Aplicad, simplemente, a la educación superior, las observaciones prácticas de Bain en relación con la adquisición de hábitos morales, a saber: "Comenzad con tanta fuerza y decisión como os sea posible". "Nunca admitáis una excepción hasta que el nuevo hábito esté seguramente arraigado en vuestras vidas". Con estas dos máximas, si vosotros permanecéis perseverantemente adheridos a ellas durante vuestros años en la universidad, estáis destinados a adquirir el hábito de aprender lo importante y de la forma correcta. Recuerdo haber leído, en una traducción francesa del Curso Breve de psicología de William James, un párrafo que ha estado siempre desde entonces ante mi mente y que está ahí todavía como una promesa feliz: "No permitáis que



Casa Central de la Universidad de Chile, en la Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins, entre San Diego y Prat.

Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en Pto Nono.



ningún joven esté ansioso acerca del resultado final de su educación. Cualquiera que sea la línea de su especialidad, si se mantiene fielmente ocupado cada hora del día laborable, puede dejar, sin riesgo alguno, que el resultado aparezca por sí mismo. Puede contar con perfecta certeza, que se despertará una bonita mañana para encontrarse a sí mismo como uno de los hombres competentes de su generación, en cualquier campo que pueda haber escogido". Yo era un joven estudiante cuando leí ese párrafo, y nunca he dejado de recordarlo cada vez que el desaliento ha surgido en mi horizonte como una oscura amenaza. Que sea para vosotros lo que ha sido para mí, especialmente porque, trayendo a Harvard lo que Harvard me dio hace mucho tiempo, no estoy sino retornando a sus estudiantes lo que les pertenece.

Casi he terminado, pero lo que es más difícil de decir aún no ha sido dicho. Como en las operaciones quirúrgicas dolorosas, trataré de ser muy breve y de finalizar tan rápidamente como sea posible. Hay una receta segura para captar la atención y ganar el corazón de los jóvenes modernos: a saber, invitarlos a la demolición de los viejos códigos y de los ídolos antiguos. Si uno les dice que son espíritus completamente libres ante un mundo totalmente nuevo, y añade —si se quiere— que tienen el derecho —peor, el deber— de pisotear todas las viejas pautas de conducta y del saber, y de echar las bases de nuevas pautas, es muy probable que uno gane su aprobación. Desafortunadamente, si productos adulterados pueden ser a veces un éxito en las ventas, como regla general los compradores lamentan tarde o temprano el haberlos adquirido. Lo que os predicaré, por el contrario, es una virtud muy olvidada, despreciada e impopular: la humildad. Vistámosla de ropajes más modernos y llamámosla "sumisión a la verdad" o, si se prefieren términos técnicos, "objetividad". Os la recomiendo al precio de desagradaros hoy, pero con la esperanza de ganar vuestra aprobación en el futuro.

Es verdad que existió una vez la superstición de que todo lo viejo era verdad; pero ahora sufrimos la contraria y no menos peligrosa superstición de que todo lo viejo es falso y todo lo nuevo es verdad. De hecho, el tiempo no tiene nada que ver con la verdad. Una verdad

nueva puede y debe reemplazar viejos errores, pero no puede reemplazar viejas verdades. Si bien vosotros tenéis el derecho de decir que nada es verdad hasta que haya llegado a serlo para vosotros, eso no quiere decir que sea verdad, porque se haya convertido en vuestra propia verdad; al contrario, tuvo que convertirse en vuestra propia verdad porque era, es o será verdad para toda mente humana normal capaz de captarla. Fue una gran tontería que algunos medievales creyeran que todo lo que Aristóteles había dicho era verdad, simplemente porque lo había dicho él. Pero ¿no sería igualmente o quizás más tonto aún creer que todo lo que Aristóteles dijo es falso, porque lo dijo cuatro siglos antes de Cristo? Cuando leo en su Ética que la justicia es el principio supremo y directivo de la vida social, o que el conocimiento científico es la forma más elevada de actividad humana, ¿tengo que decir —para ser original— que la injusticia es el tipo ideal de la vida social, y que manejar automóviles es la forma más perfecta de actividad humana? Conservemos, por el contrario, nuestras mentes abiertas a toda verdad, sea vieja o nueva. Sometámonos alegremente a ella, cualquiera que sea la época o la dirección de donde venga. Estad siempre prestos a ceder ante la verdad, resueltos a adheriros a ella, y ella os ahorrará la pesadumbre de ceder ante cualquiera otra persona o cosa. La verdad os hará libres; la sumisión a la verdad os hará grandes.

Imaginemos ahora una universidad donde cada estudiante condujera sus propios estudios de acuerdo a las reglas de la más estricta honradez moral, conservase su mente abierta a las viejas verdades y se capacitase para el descubrimiento de nuevas verdades. Uno no consideraría tal lugar como un mero jardín de infancia de futuros eruditos, sino como siendo ya un lugar de encuentro de jóvenes eruditos, que necesariamente darán crédito a su propia universidad y a su país.

1. Biblioteca principal de la Universidad de Harvard (N. del T.).

(Tomado de E. Gilson "El amor a la sabiduría". Colección Senderos. Caracas. 1974. Editado con ocasión del noagésimo aniversario de Gilson y el séptimo centenario de su maestro, Santo Tomás de Aquino).

Actuaciones literarias

Por Germán Sepúlveda Durán
Doctor por la Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad Complutense de Madrid

CRIOLLOS EN PARÍS

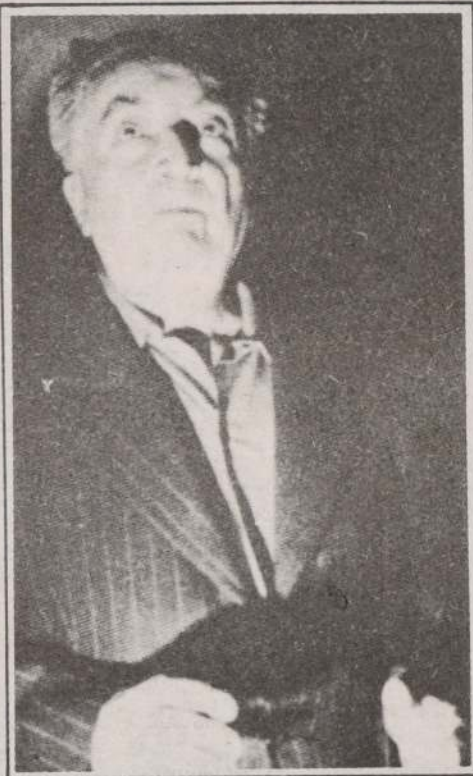
Joaquín Edwards Bello nació en Valparaíso el 10 de mayo de 1887 y murió en Santiago el 19 de febrero de 1968. Fue hombre de muchos viajes y persona de copiosas lecturas. Sus artículos de periodista y sus narraciones de novelista, por lo amenas, lo francas y lo incisivas, se homologan a las páginas del portugués José María Eca de Queiroz (1846-1900), del valenciano Vicente Blasco Ibáñez (1867-1928) y del vasco Pío Baroja (1872-1956).

Las mejores novelas de Joaquín Edwards Bello son estas cuatro: "El roto" (1920), "El chileno en Madrid" (1928), "Criollos en París" (1933) y "La chica del Crillón" (1935). Sus ensayos más notables se denominan "El nacionalismo continental" (1926), "El bombardeo de Valparaíso y su época" (1934) y "Don Eliodoro Yáñez y La Nación" (1934). Sus colaboraciones de prensa, seleccionadas bajo el epígrafe de "Crónicas", unas en 1924 y otras en 1964, testimonian en favor de su justificado prestigio en esta labor. Respecto de la cual, en carta de 1958, él mismo dice: "El periodismo me ha tragado. Llevo 35 años en La Nación, con intervalos en La Unión y en La Patria".

La cuantía y la valía de sus publicaciones mayores y menores le conquistaron el Premio Nacional de Literatura correspondiente a 1943 y le

ganaron el Premio Nacional de Periodismo tocante a 1955, unos años después de habersele llamado a la Academia Chilena de la Lengua.

Su novela "Criollos en París", con tres ediciones el año de su apareamiento, se inicia con esta frase: "No pudo disimular su asombro la patrona cuando le anunciaron la llegada de viajeros chilenos por el tren de La Pallice". Pues su Hotel d'Espagne et de Hollande nada tenía de estos países y sólo atendía comerciantes franceses. Tras de inscribir en el libro de recepción a sus nuevos clientes, la patrona agregó: Santiago du Chili, Brésil. A la hora de comer los honró poniendo una banderita brasileña en su mesa. Los criollos de la obra de Edwards Bello son sus compatriotas Antonio Salcedo, abogado, terrateniente y viudo; sus hijos Tonio y Lucía, más la criada. Durante los primeros días la señorita y su sirvienta no saben atar ni desatar en cuanto a calles, tiendas y hábitos de compra a su alrededor. Las saca de apuros Justina, francesita un poco silvestre pero de una pericia consumada en la adquisición de haberes femeninos. La pintura de este ambiente y de los estados de ánimo de las recién llegadas a París, constituyen un fino acierto del novelista. Y hay más aún. Paso a paso, sugiriendo semejanza de gustos, insinuando parecido de preferencias y



Joaquín Edwards Bello creó la magia de despertar el interés del lector desde las primeras líneas.

hasta subrayando similitudes de coquetería, Edwards Bello presenta el nacimiento y la maduración de una limpia amistad entre Lucía y Justina. Este proceso psicológico sin postizos intelectuales, emocionales ni morales, constituye una hazaña literaria.

La novela avanza en su desarrollo. Tonio Salcedo empieza su aprendizaje parisiense con su ex compañero de colegio santiaguino, Pedro Plaza. Despojado éste de su cargo de novel diplomático, ha jurado no tratar jamás con chilenos. Sustituye a éstos por argentinos, cuyos modales y peculiaridades de habla sigue. Las canchas de Pedro y sus amigos son el club o círculo Meridionneaux (Los Meridionales), a un costado del bulevar Poissonniere (La Pescadera), a un extremo de Montmartre, y cuantos casinos o aun garitos de juego a las cartas haya cerca o lejos. El joven Plaza es un experto y metódico ganador al bacará. Vive junto a su madre, viuda de un soldado del 79 y tenaz añorante de Chile, aunque incapaz de alejarse de su hijo único. Los acompañantes más frecuentes de Pedro suelen ser el argentino Astudillo, el brasileño Soares, el ecuatoriano Sucre, el venezolano de apodo "el Vaina", sin perjuicio de contactos accidentales con quienes lleven gentilicios que enteren el mapa de criollos americanos adscritos sin remisión a París.

Desde luego, a cada uno le traza el escritor su retrato: el rostro, la mirada y los dedos de las manos, si están a la mesa de juego; la estatura, la corpulencia y la dureza de los puños, si participan en una pelea de arrabal. Valga este par de condensados ejemplos: "— Ahí tiene a un compatriota enfermo de paritis, dice Pedro a Tonio. Se quedará en París aunque le prometan llevarse en

palanquín de oro. Vive con veinte francos mensuales y su alimento es la harina de avena. Nadie lo quiere, está sucio y huele mal.

— ¿Como se llama?, pregunta Tonio. — Bascuñán. Es de excelente familia y dicen que perdió una fortunita en Monte Carlo. Le han propuesto repatriarlo a Santiago. Pero él se resiste. ¿No le digo? Está enfermo de paritis".

O bien: "La patota de Astudillo era temida en Montmartre por sus tretas resueltas en la Comisaría. Una mirada fija, una negativa para bailar, un pisotón, eran motivo para irse a las manos. Astudillo llevaba pulsera de oro y camisa de seda, porque el gaucho, cuando no puede mirarse la espuela, se mira las alhajas".

La verdad sea dicha: Pedro Plaza era buen jugador, pero no se metía en trifulcas ni embrollos. Si lo dejaban sin alternativa, entonces le salía el mozo "bueno para los combos".

Los retratos semejantes a un Bascuñán, un Astudillo o un Plaza aparecen por decenas en "Criollos en París", con la respectiva motivación o circunstancia justificativa de la conducta de los personajes. Estos no son únicamente hispanoamericanos, también hay ingleses, italianos, búlgaros, rumanos, suecos, austriacos, etc. que se aferran a París por vagancia o por bohemia. Agréguese los banqueros, los industriales y comerciantes internacionales, juntamente con las bellas amantes y las herederas ricas. Asimismo, Joaquín Edwards Bello no excluye a gobernantes, literatos, embajadores, nobles y advenedizos de ambos sexos. Todo lo cual, en su variedad de individualidades, de clases sociales, de tipos de costumbres y estilos de educación acrecienta el valor literario de "Criollos en París" con su importancia de documento sociológico de primeras aguas. Entre sus múltiples semblanzas hay ésta: "Habla parsimonioso y calculador, igual que si poseyera un stock reducido de palabras. Levantando apenas el antebrazo derecho, distribuía aforismos enfáticos y sonoros como cántaros. Según él, Chile es tierra nórdica y debe imitar a los países anglosajones antes que a Francia demoleadora y muelle".

Por supuesto, sin trama de amor no puede escribirse una buena novela ubicada en las márgenes del Sena. La hay doble y aún triple, con honduras y matizaciones psicológicas poco frecuentes en la literatura chilena. Una de esas tramas es con ida a San Sebastián y a Sevilla, con reintegro al seno de París. Sin embargo, estas cosas delicadas se leen o releen en su fuente originaria, las páginas de "Criollos en París".

Pedro Plaza ha regresado a un país atacado por los alemanes. Las almas de hombres y mujeres han cambiado bajo el impacto de la guerra. Las autoridades francesas machacan en la desconfianza hasta de la propia sombra. Nadie entiende ni acepta que un sujeto sano y joven ande desocupado por las calles: "Entré en el Hotel Cantal y vi a la patrona atareada, haciendo la faena doble de ella y del marido movilizad.

— Deme un Calvados, dijo Pedro.

— ¿Y usted, no parte?...

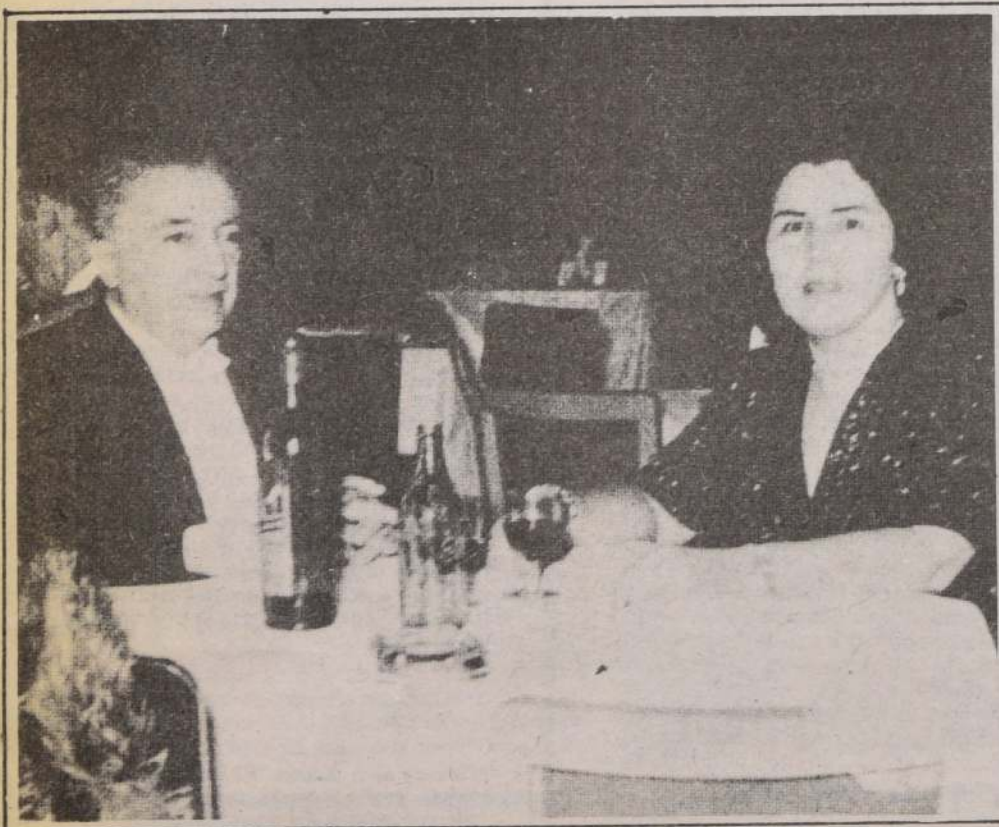
— No. Soy chileno.

— Sin embargo, no se le conoce. ¿Es grave eso?

— No es una enfermedad, señora. Es una nacionalidad".

Se ha extendido la creencia de que los chilenos están del lado de los germanos. La policía somete a vigilancia a Plaza y un día lo manda aprehender por espionaje. No era verdad el hecho. Mas, si se lo llevaban consigo los guardias ya agresivos en su cuarto, significaba fusilamiento seguro. Por sorpresa los derriba a golpes y escapa de su domicilio. A fuerza de maña y astucia más ajena que suya, Pedro Plaza sale de Francia y entra a España.

Para conocer y experimentar el clima mental a comienzos de la guerra del 14, ha de volverse por sí mismo a los párrafos de "Criollos en París". Visto en su conjunto, el libro es un texto clásico sobre las circunstancias individuales y colectivas de algunos años prebélicos.



Edwards Bello junto a su esposa

red social

s subsidios y beneficios
nuestro

Por Viviana Agruña Schultz

A LA LUZ DE LOS INDICADORES

Pero, ¿cómo se puede medir en forma acertada si el país efectivamente ha experimentado un avance en el campo social? En este sentido, ¿habrán producido el efecto esperado los programas dirigidos hacia la extrema pobreza?

Lo concreto es que la única forma de medir los resultados de la política aplicada, es a través de los indicadores sectoriales, como por ejemplo, la tasa de analfabetismo, el estado nutricional y la esperanza de vida.

Y así, comparando la situación de hoy con la existente en 1970, se podría concluir — de acuerdo a un estudio proporcionado por la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN) — que Chile ha tenido una evolución positiva, si se toma en cuenta el contexto económico adverso en el cual se ha aplicado la política social (recesión del petróleo en 1975 y recesión en 1980 a 1983). Pese a ello, todos los indicadores muestran en este período una tendencia favorable.

— El estado nutricional de los niños menores de seis años en control, solamente se comienza a medir en el plano nacional a partir del año 1975. Sin embargo, una muestra representativa de la provincia de Curicó tomada en 1965 arroja un alto porcentaje de desnutrición: 65,9 por ciento. En 1980, dicha cifra disminuyó al 14 por ciento de los niños.

— La mortalidad por diarrea — considerada la principal causa de muerte de los niños menores de un año en el mundo — cayó de 4.200 defunciones en 1969 a menos de 282 casos en 1983.

— La tasa de analfabetismo, que mide el porcentaje de personas mayores de 10 años que no saben leer ni escribir, se redujo desde un 10 por ciento en 1970 a un 5,9 por ciento en 1982. El promedio de analfabetismo en los países pobres es de aproximadamente un 58 por ciento, mientras que en las naciones subdesarrolladas alcanza al 20,5 por ciento, y en las potencias desarrolladas este índice llega a sólo un 4 por ciento.

— La esperanza de vida al nacer ha aumentado desde 61 años y medio en 1970 a 67 años en 1983.

— En educación, es importante destacar el aumento registrado en la cobertura de la enseñanza prebásica: de 58.990 niños atendidos en 1970 a 219.592 menores en 1982. Esto implica un incremento del 272 por ciento.

— El porcentaje de cobertura de agua potable en la población urbana ha mejorado en un 66,5 por ciento en 1970 a un 92,5 por ciento en 1983.

Las estadísticas anotadas demuestran, según concluye ODEPLAN, que la red social montada por el Gobierno ha rendido sus frutos. Específicamente, ha logrado prolongar la vida de los chilenos en mejores condiciones.

Por otra parte la comparación de nuestro país con las demás naciones del mundo también arroja un saldo positivo.

Ahora bien, dada la alta relación que existe entre la tasa de mortalidad infantil y el resto de las condiciones del desarrollo, como el Producto Geográfico Bruto, el porcentaje de analfabetismo, la nutrición, la cobertura de agua potable y otras, es que dicho indicador se considera como una síntesis del desarrollo social.

Al analizarse esta tasa con respecto al Producto Nacional Bruto per cápita de 130 países del mundo, los resultados son los siguientes: existe una alta correlación entre el nivel de crecimiento económico y el de mortalidad infantil, pues a medida que las naciones crecen económicamente, menos niños mueren dentro de su primer año de vida.

Por ejemplo, países pobres como Afganistán y Alto Volta, tienen un P.N.B. per cápita inferior a 250 dólares y una tasa de mortalidad infantil superior a 190 muertes por año de cada mil nacidos vivos. Contrastando con esta situación, está el caso de Estados Unidos, Suecia, Japón, Francia y otras naciones con un P.N.B. per cápita superior a 10.000 dólares y una tasa de mortalidad infantil superior a 12.

Y en los países de desarrollo intermedio, se experimenta el siguiente fenómeno: la tasa de mortalidad infantil mejora en forma inversa al crecimiento económico. En este sentido, Omán, Libia y Arabia Saudita presentan un auge económico muy por encima de su avance en materia social. Por el contrario, Chile, Costa Rica y Cuba poseen un desarrollo social relativo bastante más elevado que su correspondiente desenvolvimiento económico.

En el caso concreto de Chile, su nivel social equivale a países con el doble de P.N.B. per cápita, como por ejemplo, la Unión Soviética, o bien, es semejante a la tasa de mortalidad infantil que Estados Unidos tuvo en 1960. En otras palabras, nuestro país tiene un desarrollo social que se ha incrementado más que su crecimiento económico en comparación a la situación mundial.

Cuadro resumen: subsidios y beneficios sociales

SALUD

CONSULTORIOS-POSTAS

- Control niños 0-6 años
Leche, mezclas proteicas
- Control embarazada
- Control ancianos e inválidos
Escasos recursos
- Atención desnutridos
Centros abiertos
- Gratuidad salud
(casos más graves)
Indigentes (sin recursos ni previsión social)

TRABAJO

- Subsidio cesantía
(salario)
Cesantes -haber perdido
trabajo contra su voluntad.
- Programa Ocupacional
para Jefes de de Hogar (POJH)
- Becas SENCE
Desocupados, cesantes,
personas que buscan trabajo por
primera vez.
Escasos recursos
- Subsidio familiar
(aporte en dinero).
Beneficia a menores, al recién nacido y a la mujer embarazada.
Menores: sin recursos ni
previsión social que viven a expensas de los padres.
Embarazadas: no tener medios
para criar o mantener al niño.

EDUCACION

- Jardines infantiles
(atención-alimentación).
Niños 0-6 años.
Escasos recursos.

- Alimentación escuelas básicas.
Menores 6-14 años.
Escasos recursos.
- Centros atención diurna
(atención horario o puesto escuela).
Menores 6-14 años.
Escasos recursos.

- Campaña alfabetización.
Adulto mayor de 20 años
que no sepa leer ni escribir.

PREVISION

- Pensiones asistenciales
para inválidos y ancianos.
(Aporte en dinero).
Inválido mayor 18 años o ancianos
mayor 65 años.
Carecer de recursos.

VIVIENDA

- Subsidio general.
Se otorga anualmente y se postula
por tramos.
El monto del subsidio depende del
valor de la vivienda que se desea adquirir.
- Programa de infraestructura sanitaria.
Dirigido especialmente a campamentos.
Entrega de sitio urbanizado dotado
de caseta sanitaria.
Cada beneficiario recibe el título de
propiedad del terreno.
- Programa de subsidio dirigido.
Grupos familiares de campamentos
viviendas básicas.
No se requiere ahorro previo.

JUSTICIA

- Servicio Nacional de Menores
(SENEME).
Atención de niños en situación irregular.



uentan con estar-comedor, dos piezas, entregándose así una solución definitiva. Y durante lo que va corrido de este mes en forma intensiva con el Progra- ciones, habiéndose entregado a la fecha básicas en las principales comunas del tana (Las Condes, La Reina, Nuñoa, La , Quinta Normal, Pudahuel, Renca, ura, San Miguel, La Granja, La Cisterna, an Bernardo y Talagante). se encuentra la construcción de 773 vi- cadas con recursos de la Municipalidad que beneficiarán a igual número de fami- en dos campamentos de la comuna. nientemente el Ministerio de la Vivienda n para levantar 8.000 nuevas viviendas, 200 corresponderán a la Región Metro- casas serán destinadas tanto a la erradi- mpamientos como a postulantes del arginalidad Habitacional. mentos, sólo resta por entregar viviendas madamente 4.500 familias y de acuerdo itacionales formulados por el Gobierno, la erradicación de campamentos tendrá ninitiva a corto plazo. e, para ayudar a aquellos grupos fami- en campamentos de radicación, se ha mo una alternativa válida la entrega del o de la propiedad y la instalación de una nima que incluye: electrificación, agua anillado, pavimentación básica y una anitaria de 6 metros cuadrados. e efectuado por el Banco Interamericano ID) y con recursos provenientes del Mi- rior y de los municipios de la región, du- e logrado el saneamiento de 7.009 sitios s siguientes comunas: Nuñoa, Maipú, a, Conchalí, La Granja, La Cisterna, Co- o, San Bernardo y Talagante. e se ejecuta una segunda fase del ampamentos Radicados a través de la n de Lotes con Servicios. Y es así que en e programado efectuar 1.814 nuevos Sólo falta por solucionar el problema de s que se efectuarán de acuerdo a las dis- recursos que se tengan. a las familias allegadas, la Intendencia asladó durante 1983 a 2.273 familias a s de la región y del país (tomando en bidades de vivienda y de trabajo en los no). s familias que hoy continúan como alle- un sitio urbanizado para solucionar en en que viven, mientras que las restan- an postulando al Sistema Unico de Vi-





Serios daños y millonarias pérdidas causaron los temporales a las carreteras y caminos del territorio nacional. Gracias a un efectivo y rápido trabajo, la Panamericana Norte y otras vías menores quedaron prácticamente transitables en toda su extensión.

Completamente habilitada está la ruta Panamericana Norte

Totalmente transitable, en toda su extensión, quedó la Carretera Panamericana Norte que sufrió serios daños a causa de las recientes lluvias que afectaron al territorio nacional, especialmente las regiones Cuarta, Quinta, Sexta y Metropolitana. Asimismo, una serie de vías menores fueron reparadas y sólo están interrumpidos los caminos que unen Talagante e Isla de Maipo y el que conduce a Villa Alhué.

Por otra parte, Carabineros informó que a las 12.45 horas de ayer fue cerrado el camino a Farellones y alcanzaron a subir alrededor de 345 personas, las cuales podrán bajar hoy durante todo el día, siendo obligatorio el uso de cadenas y elementos de seguridad.

El informe proporcionado por la Subdirección de Carreteras y Caminos de Carabineros, sobre el estado de las principales vías del país, hasta ayer en la mañana, es el siguiente:

Ruta 5 Norte: Transitable hasta Arica; Ruta 5 Sur: Transitable hasta Parga; Ruta 68 (Santiago-San Antonio): Transitable; Ruta 68 (Santiago-Valparaíso): Transitable; Ruta 57 (Gral. San Martín): Transitable hasta Sadillio; Ruta G.25: Transitable hasta El Volcán; Camino a Farellones: Transitable, subida hasta las 12.00 horas de hoy y uso obligado con cadenas y elementos de seguridad; Camino a Lagunillas: Transitable y uso de cadenas desde el kilómetro 11; Camino El Yeso a Baños Morales: Intransitable; Camino a Las Melosas: Transitable; Camino a El Melocotón Alto, Melocotón Bajo y San Gabriel: Transitable para todo vehículo; Camino de Talagante a Isla de Maipo: Continúa cortado antes del puente "El Gato". Se estima que quedará habilitado el próximo martes; Camino Villa Alhué: Cortado en Badén, Las Mariposas y también están cortados los puentes Los Guindos y Coipo.

Esperan crecidas en los ríos Bío-Bío, Itata y Ñuble

CONCEPCION. — El Intendente de la Octava Región, brigadier general Eduardo Ibáñez, dijo que si bien en esta zona se han registrado algunos problemas a raíz de los recientes temporales, es probable que en el curso de los dos meses de invierno que restan, se produzcan otras emergencias por crecidas de los ríos Bío-Bío, Itata y Ñuble, entre otros.

La autoridad señaló que de acuerdo a informes proporcionados por la Oficina de Emergencia los lechos de los tres ríos se hallan en crecimiento, presumiéndose que, al igual que otros años deberán desbordarse, ocasionando daños en las comunidades instaladas cerca de sus orillas.

Los antecedentes fueron citados por el general Ibáñez al precisar que junto con la ayuda, en su mayoría recolectada en la campaña lanzada ayer, que se enviará a la zona central y norte del país, aquí quedará una suficiente reserva de recursos con los que se cuenta desde hace un tiempo, para afrontar los problemas que deben originar las crecidas de los ríos de la región.

El río Bío-Bío habitualmente provoca problemas en el sector de República de Hualqui, en la comuna de Hualqui, y en la costanera en Concepción, en tanto el Itata y el Ñuble afectan con sus crecidas a varios cientos de campesinos que habitan en sus inmediaciones.

Hoy son funerales de los policías

A las 11.00 horas de hoy se efectuarán los funerales del subcomisario Eugenio Hernán Fernández Romag-

nini y del detective Sigifredo Valenzuela, muertos durante el alud de nieve que sepultó el complejo

aduanero "Los Libertadores".

Los cuerpos sin vida de los integrantes de la avanzada de Policía Internacional, que funciona en el lugar, fueron rescatados el viernes último por patrullas del Ejército y del SAR, siendo trasladados hacia la capital, ayer, por tierra desde Los Andes.

Las exequias del subcomisario Fernández Romagnini, de su esposa e hijo y del detective Valenzuela Núñez tendrán lugar en el Cementerio General después de una misa que se efectuará en la iglesia Recoleta Dominicana, Avenida Recoleta 761, a las 11 horas, con asistencia del alto mando de Investigaciones y otras autoridades.

INGENIERO AGRONOMO

Con amplia experiencia en administrar o asesorar propiedades agrícolas se ofrece.

Escribir a Ingeniero Agrónomo 13

Casilla N° 18 - D Santiago

Le propinaron 10 puñaladas en el cuello

Presos asesinos de rondín en motel A. Vespucio

- ☐ Lo mataron para robarle \$ 1.300, un reloj pulsera y una pistola
- ☐ La víctima fue ultimada en la caseta de guardia y logró alcanzar la entrada del recinto donde se desangró

Personal de la Comisión Civil de la Prefectura Sur de Carabineros detuvo, en las últimas horas, a los asesinos del rondín del motel Americo Vespucio 357, Felipe Lastra Espinoza, a quien amarraron con alambre y luego propinaron diez estocadas en el cuello, degollándolo.

Los sanguinarios homicidas fueron individualizados como Jorge Arturo Quezada Méndez, 21 años, alias "El Pelao" y Alberto Cañete, 22 años, autor material del hecho, conocido como "El Pipo". Según se estableció, los antisociales

planificaron muy bien el delito ya que pensaban que el rondín del motel mantenía mucho dinero guardado, producto de propinas.

Para cometer el crimen, se concertaron con bastante anterioridad y urdieron el hecho. El día 18 de mayo, alrededor de las 4.30 horas, llegaron hasta el hotel parajero y entraron a la caseta donde estaba Felipe Espinoza, 37 años. En el interior le contaron a la víctima que los perseguían varios individuos para robarles y que los ayudara.

El rondín los acogió en el lugar y les dijo que se

quedaran. Después de una hora, más o menos, Lastra comenzó a dormitar. En esos instantes Quezada y Cañete decidieron asesinarlo. Rápidamente y antes que la víctima alcanzara a defenderse le propinaron una certera puñalada en la yugular. Posteriormente lo amarraron completamente con alambre y luego siguieron apuñalándolo.

Acto seguido sustrajeron \$ 1.300 que guardaba en un cajón, una pistola marca Star, 9 milímetros y un reloj pulsera. Después se dieron a la fuga. Lastra, en tanto, herido logró alcanzar la entrada del motel dando pequeños saltos, pero el esfuerzo fue inútil puesto que nadie lo ayudó, murió desangrado en plena calle.

Tras una acuciosa investigación Carabineros logró detener, a las 21.45 horas de ayer, a los asesinos que se escondían en el interior de la población Pablo de Rokha, comuna de La Granja. Interrogados, confesaron su crimen y señalaron que el dinero robado lo utilizaron para comprar licor en un negocio del barrio.

Los antisociales, que tienen una nutrida ficha policial por delitos menores, fueron puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel, junto al arma asesina y las especies sustraídas.



Como Jorge Arturo Quezada Méndez, "El Pelao" y Alberto Cañete, "El Pipo", fueron identificados los homicidas del rondín del motel de calle Americo Vespucio 357.

Durante una redada callejera

Delincuente muere al agredir a carabinero

- ☐ El "Loco Nano" terminó sus días con un balazo en el hemitórax. En la misma diligencia fue detenido el "Conejo", conocido lanza de Rancagua y sus alrededores.

Un delincuente habitual fue abatido por carabineros, en la ciudad de Rancagua, luego que agrediera con arma blanca a uno de los funcionarios durante un enfrentamiento ocurrido entre la policía y un grupo de diez personas.

La víctima fatal fue individualizada como Hernán Norambuena Almuna, más conocido en los bajos fondos rancaguinos como "El Loco Nano", dueño de una nutrida ficha policial por varios delitos, entre los que se cuentan robos a mano armada, agresiones y otros.

El hecho ocurrió en calle Constanza frente al número 923, sector Diego Portales, cuando una patrulla de Carabineros efectuaba una ronda preventiva. En esos instantes, los funcionarios vieron a un grupo de aproximadamente diez personas que permanecía en una actitud sospechosa.

Al ser requeridos por la policía los jóvenes, entre 20 y 25 años, huyeron en diferentes direcciones, pero tres de ellos decidieron enfrentarse a la policía, agrediendo los con golpes de pies y manos. Una vez que los atacaron, los antisociales emprendieron la huida.

Acto seguido se inició una persecución por la mencionada calle y uno de los fun-

cionarios policiales logró alcanzar al "Loco Nano", quien extrajo, de entre sus vestimentas, un cuchillo cocinero de 46 centímetros de largo y le propinó una estocada a la altura de la tetilla izquierda, sin lesionarlo, porque justo en ese lugar el carabinero llevaba — en el bolsillo interior — una radio portátil.

Inmediatamente el policía realizó un disparo al aire, para amedrentar al delincuente, pero éste continuó atacándolo con el arma cortopunzante, por lo cual le volvió a disparar, esta vez al cuerpo, impactándolo en el hemitórax. A pesar de esto, el hampón logró escapar y cayó herido a unos 30 metros del lugar señalado.

Norambuena Almuna fue trasladado hasta el recinto asistencial más cercano, falleciendo en el trayecto. Durante la misma refriega la policía logró detener a Luis René Vargas Sánchez, 18 años, alias "El Conejo", quien tiene órdenes de aprehensión pendientes por robos reiterados y registra condenas por el mismo delito en el Primer Juzgado del Crimen de Rancagua.

Efectuada la autopsia de rigor, se descubrió que "El Loco Nano" presentaba diversas cicatrices antiguas en el abdomen y en los brazos, producto de refriegas anteriores y heridas hechas en riñas.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 3.		
1º (13) BASILICA, 51, por Royal Aura y Gudelia, del Stud "Anita María".	Pag.	\$ 15,40
Jinete: Oscar Díaz		
2º (8) Frascola, 53 J. Turrieta		16,30
3º (16) Yerba Larga, 51 J. Herrera		6,90
4º (3) Poseidón, 55 J. Muñoz		6,40
5º (6) Greño, 54 L. Murillo		3,10
6º (11) Kabir, 52 J. Tobar		26,40
7º (9) Pink Lady, 53 J. Silva		20,30
8º (14) Meklenburgo, 51 R. Chamorro		6,80
9º (2) Genialidad, 55 G. Barrera		5,40
10º (5) Bulevar, 53 G. Farfán		6,90
11º (10) Soly Sol, 53 J. González		40,80
12º (12) Logos, 52 J. M. Aravena		11,40
Canadá por 4 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a cba. y el 6º a 2 1/4 cpos. — Tpo.: 1.13 2/5. — No corrieron: (1) Edison, (4) Rumana, (7) a 2 1/4 cpos. — Prep.: Luis Toledo C. — Div.: \$ 15,40, \$ 3,40, \$ 4,50, Chin, (15) Quedado. — Triple, 1ª etapa: (13) Basilica tenía 540 vales. Enganche: y \$ 2,50. — Triple, 1ª etapa: (13) Basilica tenía 540 vales. Enganche: y \$ 1,640.		

2ª Carrera. — 1.200 metros. — Para potrillos de tres años no ganadores.		
1º (9) MAYOR PARTE, 56, por Masismo y Pristina, del Sr. Gonzalo Mesa C.	Pag.	\$ 1,70
Jinete: Sergio Vera		
2º (5) Emos, 56 O. Díaz		9,70
3º (14) Quico, 56 L. Muñoz		3,70
4º (2) Alf Monono, 56 J. Castillo		17,10
5º (15) Sandro, 56 G. Barrera		6,60
6º (7) Espero, 56 E. Guzmán		9,80
7º (8) Gamallero, 52 M. Vargas		39,50
8º (3) Calábico, 52 G. Muñoz		189,10
9º (6) Esperanza Galio, 56 F. Díaz		15,50
10º (11) Monseigneur, 56 C. Leighton		76,70
11º (1) Abriler, 56 H. Galaz		131,10
12º (12) Mosquetero, 56 O. López		133,30
13º (13) Pointer, 54 H. Berrios		52,10
Canadá por pzo., el 3º a 6 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.12 2/5. — No corrió (10) Mil Combates. — Prep.: Oscar Bagú P. — Div.: \$ 1,70, \$ 1,10, \$ 1,40 y \$ 1,20. — Triple, 2ª etapa: (9) Mayor parte tenía 301 vales. Enganche: \$ 3,720.		

3ª Carrera. — 2.000 metros. — Índice 28 e inferiores.		
1º (1) VERTIGO, 57, por Kamen y Vertiginosa, del Stud "Santa Esperanza".	Pag.	\$ 2,70
Jinete: Juan Amestelly		
2º (2) Panzito, 55 F. Díaz		4,50
3º (7) Week End, 51 O. Díaz		2,90
4º (3) Fortrel, 54 E. Silva		14,00
5º (4) Jabril, 52 R. Chamorro		5,40
6º (6) Suculento, 49 M. Santos		4,30
Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1/2 cba. y el 6º a 3/4 cpo. — Tpo.: 2.07. — No corrió (5) Invento. — Prep.: Osvaldo Jara R. — Div.: \$ 2,70, \$ 1,70 y \$ 2,10. — Div. Triple Inicial: Al primer lugar, con 63 vales acertados: \$ 11.103. Al segundo lugar, con 44 vales acertados: \$ 3.924.		

4ª Carrera. — 1.500 metros. Para potrillos de tres años no ganadores.		
1º (17) TOPEADOR 56 por Iram y Tres Rosas del Stud "Don Theo".	Pag.	\$ 11,80
Jinete: Luis Muñoz		
2º (1) Albino 56 G. Barrera		8,20
3º (7) Cardalero 56 E. Silva		61,40
4º (14) Mundo 56 S. Vera		3,70
5º (11) Mayer 56 P. Cerón		2,60
6º (10) Magnánimo 56 J. Pérez		31,20
7º (9) Dorso 56 R. Cea		109,20
8º (6) Cachapeado 56 M. Olguín		29,30
9º (13) Movietón 56 S. Vázquez		11,10
10º (16) Sugerido 56 J. Berrios		10,70
11º (12) Mindoro 56 J. Amestelly		44,40
12º (5) Buli 56 M. Aranda		42,00
13º (18) Veneciano 56 O. Díaz		10,60
14º (2) Bernardotte 56 F. Díaz		20,50
15º (15) Pitio 56 O. Escobar		40,50
16º (8) Chemineaux 56 J. Turrieta		20,30
17º (4) Brote 52 J. Vergara		43,20
18º (3) Brinquito 55 J. Silva		136,50
Canadá por 1.14 cpo. el 3º a nar. el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2.34 cpos. el 6º a 1/2 cpo. TPO: 1.32.45. Corrieron todos. Prep. Alvaro Breque V. Div. \$ 11,80, \$ 4,50, \$ 2,50, \$ 13,80.		

5ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 14 al 10.		
1º (6) REVENTON 54 por Retrato y Ventaje del Stud "M.M.R."	Pag.	\$ 2,80
Jinete: Servio Vázquez		
2º (10) Fusil 52 J. Turrieta		4,30
3º (2) Tacitus 54 C. Leighton		14,60
4º (3) Contrafuerte 54 H. Galaz		4,70
5º (1) Don Naide 55 D. Salinas		9,60
6º (13) Clodoaldo 52 S. Suárez		10,60
7º (8) Hincapié 53 R. Chamorro		10,70
8º (14) Recordado 51 P. Castillo		10,70
9º (16) Entebbe 51 J. Tobar		19,60
10º (12) Calnaby 52 M. Santos		35,90
11º (9) Ministrina 53 O. Díaz		4,30
12º (4) Don Diego 54 O. Escobar		18,70
13º (11) Taco Chino 53 J. Ubillo		105,40
14º (5) Prolafrán 54 J. Berrios		8,30
Canadá por 2.34 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a 1.34 cpo. TPO: 1.12.45. No corrieron (7) Calpoly, (15) Santalino. Prep. Jorge Inda M. Div. \$ 2,80, \$ 1,50, \$ 1,70, \$ 2,50. Cuádruple. 1ª etapa: (6) Reventón tenía 3.479 vales. Enganche \$ 290.		

6ª Carrera. — 1.400 metros. Clásico "Miss Therese".		
1º (6) ESPINADA 53 por Tantoul y Recoleta del Stud "Don Theo".	Pag.	\$ 2,20
Jinete: Luis Muñoz		
2º (5) Dibujanta 53 F. Díaz		6,50
3º (9) Mocita Tana 53 M. Olguín		5,50
4º (2) Broqueta 53 S. Vera		4,90
5º (11) Super Plus 53 M. Santos		23,70
6º (8) Lady Madonna 53 P. Castillo		36,60
7º (12) Tranquerilla 53 H. Galaz		13,30
8º (10) Pam 53 C. Leighton		13,00
9º (3) Clientela 53 M. Aranda		83,10
10º (1) Atareada 53 R. Chamorro		44,60
11º (4) Decana 53 S. Vázquez		5,70
12º (7) Hickmann 53 R. Pérez		79,10
Canadá por 1/2 cba., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 8.14 cpos. el 6º a 3.34 cpos. TPO: 1.25 3/5. Corrieron todos. Prep. Alvaro Breque V. Div. \$ 2,20, \$ 1,30, \$ 1,90, \$ 1,60. Cuádruple (2ª etapa): (6) Espinada tenía 1.678 vales. Enganche \$ 960.		

7ª Carrera. — 1.200 metros. — Para potrillos de tres años no ganadores.		
1º (8) MORAN 56 por Missouri y Perla Linda del stud "Tongolele".	Pag.	\$ 9,60
Jinete: Gustavo Farfán		
2º (6) Forrajeado 56 C. Leighton		6,10

3º (4) Flamingo Kid 56 P. Cerón		2,40
4º (14) Salesiano 56 R. Cea		12,90
5º (5) Fonético 56 J. Castillo		26,60
6º (11) Quipo 52 G. Pezoa		180,00
7º (12) Roselier 56 M. Aranda		59,30
8º (2) Champañero 56 M. Olguín		3,30
9º (15) Sir Snob 56 H. Galaz		46,90
10º (9) Peroky 56 S. Vera		18,70
11º (13) Royal Coachman 56 L. Muñoz		5,70
12º (7) Hurao 55 D. Basoalto		152,50
13º (10) Pucatrihue 55 R. Vargas		332,70
14º (3) Fisherman 56 R. Miranda		32,00
15º (1) Bobito 56 V. Rojas		163,90
(17) Guarango (rodó) 54 S. Garrido		548,90
Canadá: Por 1/2 cba. el 3º a 1 cpo. el 4º a 5 cpos. el 5º a 1 1/2 cpo. el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.14 1/5. No corrió (16) Virginiano. Prep. Rafael Bernal G. Div. \$ 9,60, \$ 1,70, \$ 1,60, \$ 1,30.		
Cuádruple: 3ª Etapa: (8) MORAN tenía 93 vales, enganche \$ 14.723.		

8ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 37 al 22.		
1º (7) TUCUQUERE 51 por Whortleberry y Fancy Opal del Sr. Marcelo Sepúlveda B.	Pag.	\$ 4,60
Jinete: Pablo Castillo		
2º (6) Perquillauquén 51 R. Pérez		2,00
3º (9) Guatón Copión 49 N. Toledo		5,60
4º (10) Palmeto 48 M. Aranda		10,20
5º (2) Dominiquino 60 R. Cea		36,90
6º (8) Yaiti 48 J. González		Desc.
7º (5) Foxterrier 52 F. Díaz		4,20
8º (3) Poquita Ropa 56 J. Verdugo		20,90
9º (4) Golden Wald 55 L. Ramos		8,50
10º (1) Escogido 61 E. Guzmán		Desc.
Canadá: Por 1.14 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1.3/4 cpo. el 5º a 1.1/2 cpo., el 6º a 4 cpos. Tpo. 1.24.4/5. Corrieron todos. Prep. Marcelo Sepúlveda B. Div. \$ 4,60, \$ 2,10, \$ 1,50.		
Div. Cuádruple: al primer lugar con 22 vales acertados \$ 49.791; al segundo lugar con 33 vales acertados \$ 8.299.		

9ª Carrera 1.200 mts. para potrancas de cuatro años no ganadores.		
1º (2) BUFANDA por Clinias y Bochera del Sr. Enrique Acevedo W.	Pag.	\$ 2,40
Jinete: Gustavo Barrera		
2º (4) Curiosity 53 J. Berrios		14,00
3º (8) Pajuela 51 N. Vera		10,40
4º (5) Carolina 49 H. Alvarez		14,90
5º (13) Jocunda 52 J. Ubillo		14,90
6º (1) Ammah 53 C. Galleguillos		5,80
7º (7) Extrañada 53 M. Santos		5,30
8º (11) Guaitica 51 C. Delgado		5,10
9º (14) Santa Dorotea 53 V. Rojas		85,90
10º (9) Fruslería 53 S. Suárez		60,40
11º (6) Doy Fe 53 N. Toledo		74,70
12º (3) Carolinka 49 J. Vergara		69,60
13º (15) Suerte Mía 49 M. Sarate		153,30
14º (10) Grancari 53 E. Silva		13,90
15º (16) Yinga 49 G. Pezoa		144,00
Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cba. el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.14 4/5. No corrió (12) Helénica. Prep. Enrique Acevedo V. Div. \$ 2,40, 1,50, 2,60, 2,10.		

10ª Carrera 1.600 metros Índice 15 e inferiores.		
1º (11) CAMILO 51, por Fuero Real y Vadosa del Stud "Millonario".	Pag.	\$ 4,70
Jinete: Marcos Aranda		
1º (12) PANBOX, 51 por Parbury y Bee Bop del Stud "María Francisca".	Pag.	\$ 3,50
Jinete: Manuel Santos		
3º (3) Mayacán, 55 O. Díaz		5,30
4º (8) Santalina, 53 P. Cerón		11,90
5º (2) Abbe Lane, 55 H. Galaz		3,20
6º (10) Salón, 52 G. Barrera		6,10
7º (1) Atrevido, 56 C. Donoso		9,90
8º (5) Cuquin, 52 R. Durán		22,60
9º (6) Midallare, 53 J. Tobar		23,70
10º (7) No Smoking	53 M. Vergara	8,30
11º (4) Cotizado, 54 D. Medina		84,80
12º (9) Jorge Marcos, 52 P. Castillo		9,60
Canadá por los primeros en empate el 3º a 6.14 cpos., el 4º a 1 cpo. el 5º a cza. el 6º a 2.14 cpos. Tpo. 1.37. Corrieron todos. Prep. (11) Camilo Pedro Molina I. Prep. (12) Panbok Carlos Zúñiga E. Div. Ganador (11) \$ 4,70 Place \$ 3,00. Ganador (12) 3,50 Place \$ 2,30 Place de (3) Mayacán \$ 2,00.		

11ª Carrera 1.200 metros para potrillos de tres años no ganadores.		
1º (7) MAL NEGOCIO, 56 por Contador II y Magdala del Sr. Sergio Romero C.	Pag.	\$ 8,60
Jinete: Sergio Vera		
2º (15) Ruente, 56 R. Cea		3,50
3º (8) Mi Dote, 56 S. Vázquez		19,20
4º (6) Lurin, 56 J. Barraza		10,90
5º (10) Orfebre, 56 J. Castillo		137,40
6º (1) Black Diamond, 56 P. Castillo		14,70
7º (3) Charnel, 56 J. Rivera		8,30
8º (9) Mocito Huaso, 56 M. Santos		4,30
9º (11) Patriarcal, 56 G. Barrera		2,90
10º (16) Trinchado, 56 L. Rivera		13,00
11º (12) Porto Rico, 56 O. Jara		95,70
12º (2) Cristallero, 56 V. Barrera		115,40
13º (14) Requerido, 56 G. Pezoa		243,80
14º (13) Ra Ra Ra, 55 J. Ubillo		166,10
Canadá por 3/4 cpo. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a 4.14 cpos. el 5º a 3/4 cpo. el 6º a pzo. Tpo. 1.14.25. No corrieron (4) Dominado (5) Gomerat. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 8,60, \$ 2,30, \$ 1,80, \$ 3,70.		

12ª Carrera. — 1.400 metros. Índice 21 al 9.		
1º (2) VENGA UN TRAGO 59 por Sclotto y Vadosa del Stud "Marzuc".	Pag.	\$ 3,10
Jinete: Sergio Vázquez		
2º (7) Abaco 53 C. Leighton		6,60
3º (5) Remolcador 57 O. López		15,30
4º (1) Hellery 59 P. Cerón		4,30
5º (3) Fachado 58 F. Díaz		11,20
6º (4) Catongo 57 C. Donoso		17,50
7º (8) Machetado 52 M. Santos		4,00
8º (6) Lunata 56 C. Delgado		15,20
9º (10) Dirceu 50 M. Olguín		13,20
10º (9) Tebeso 52 J. Orellana		21,80
11º (11) Corregido 49 N. Toledo		Desc.
12º (12) Nitidez 53 J. Rivera		13,40
Canadá por 6.3/4 cpos., el 3º a 1.3/4 cpo. el 4º a 1/2 cba.; los 5ºs. a 1 cpo. en empate. TPO: 1.26. No corrieron (13) En Ti Conflito, (14) Voltino. Prep. Roberto Lorca S. Div. \$ 3,10, \$ 1,60, \$ 2,00, \$ 3,10.		

13ª Carrera 1.200 metros. Índice 21 al 14.		
1º (6) CRAB 54 por Tantoul y Jaiva del Sr. Aquiles Paredes G.	Pag.	\$ 4,80
Jinete: Pedro Cerón		
2º (1) Fontanera 57 R. Cea, Corral		5,20
3º (2) Laminado 52 J. Turrieta, Corral		5,20

Ganó a "Dibujanta" en la meta

"Espinada" atacó con todo

Un final no apto para enfermos del corazón protagonizaron las potrancas "Espinada" y "Dibujanta" en el pleito estelar del Hipódromo Chile, premio "Miss Therese" sobre 1.400 metros, donde perteneció el triunfo a la primera aludida por sólo media cabeza de ventaja.

La buena hija de Tantoul que entrena Alvaro Breque para las sedas del Stud "Don Theo", vió cristalizada su acción en los últimos metros, ocasión en la que su conductor Luis Muñoz la exigió a fondo para dejar con el molde hecho a la representante del "Curiche".

El pleno favoritismo de la vencedora quedó respaldado con su nuevo triunfo y con sus anteriores salidas en la arena donde había alcanzado un segundo y un primero. Luego de esta magnífica presentación, la "alazana" queda entre las mejores de su generación en la arena para las siguientes justas de selección que se avencinan.

LA CARRERA

Decana se adueñó del primer lugar en los doscientos metros iniciales, seguida por Super Plus, Dibujanta, Pam y Clientela.

A la altura de los 900 metros, la líder mantenía el ritmo y ya era asediada por "Dibujanta" que se aproximaba a sobrepasarla una vez ingresada al derecho. Tal planificación resultó y fue así como la conducida por Fernando Díaz rumbeó hacia el disco con ventaja de tres cuerpos y en plena recta postrera. Cuando todo parecía a su favor, surgió por el lado interior "Espinada", la que en un mano a mano le arrebató la punta. Tercera fue Mocita Tana y cuarta, en retardada arremetida llegó "Broqueta" con Sergio Vera en el sillín. Tiempo para los 1.400 metros, 1.25.3/5.

COPA VIÑA DEL MAR

La Quinta Etapa de la Copa Viña del Mar tuvo como ganador a "Ralato" conducido por Fernando Díaz, jockey que quedó ubicado tercero con 19 puntos en compañía de Pablo Castillo, que llegó segundo en esa oportunidad, con "Zarevich". La tercera posición alcanzada por Sergio Vázquez con "Suivant" le permitió retomar la posición de privilegio de la estadística al quedar con un total de 22 unidades. Marcos Aranda sigue segundo con 20.

RODADAS

Durante el desarrollo del programa se produjeron 4 rodadas que felizmente no tuvieron consecuencias. En la segunda cayó Jorge Vergara (con permiso). En la 7ª Sergio Garrido (Guarango); en la 13ª rodó Carlos Delgado (San Blas) y en la 14ª Raúl Durán (Altibajo).

4º (15) Fantasmagórica 50 R. Chamorro		33,80
5º (11) Mucho Más 51 C. Donoso		5,10
6º (16) Lene 50 H. Galaz		5,10
7º (10) Teodosio 52 R. Durán		94,90
8º (12) Punta Dura 51 M. Aranda		5,10
9º (5) Musical Lady 51 F. López		25,30
10º (3) Campanario 54 J. Castillo		12,90
11º (7) Doblete 54 F. Díaz		2,80
12º (9) Platal 52 N. Vera		36,30
13º (8) Miliere 52 O. Díaz		18,60
14º (4) Alcalde 54 O. López		16,70
15º (3) Follet 54 J. Muñoz		44,10
(14) San Blas (Rodó) 52 C. Delgado		16,00
Canadá: por pzo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a V.P. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo 1.13 2/5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda M. Div: ganador (6) Crab \$ 4,80, placé \$ 2,30, placé de (1) Fontanera \$ 2,50; placé de (2) Laminado \$ 2,50, placé de (15) Fantasmagórica \$ 5,30. Corral (1) con (2).		

14ª carrera 1.200 metros. Índice: 10 al 7.		
1º (15)	BOLD PRANK 52, por Bold Mint y Pitanza del stud "Michelángelo" jinete Manuel Santos	Pag. 4,60
2º (12)	Palo Seco 53 H. Berríos	8,20
3º (5)	Periódica 54 R. Miranda	11,80
4º (1)	Ganga 55 F. García	9,70
5º (2)	Sambuco 55 S. Suárez	16,40
6º (4)	Don Jo 54 J. Orellana	17,50
7º (11)	Nadezha 53 J. Berríos	3,50
8º (7)	Sopaya 54 L. Murillo	24,00
9º (8)	Concentrado 53 R. Chamorro	7,00
10º (9)	Coñaripe 53 J. Ubillo	116,50
11º (6)	Pretilero 54 S. Vásquez	7,10
12º (3)	Acueducto 54 L. Rivera	6,80
13º (16)	Duete 52 M. Olguín	131,20
14º (13)	Pichintún 53 F. López	114,10
15º (14)	Altibajo (rodó) 52 C. González	Deso.
Ganada por cza., el 3º a 2 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a V.P., y el 6º a pzo.		
Tpo. 1.13.4/5. No corrió (10) Jabardillo. Prep. Carlos García V. Div. \$ 4,60		
\$ 2.10. \$ 2.50 y \$ 3.10.		

A "Náutico" lo hicieron naufragar

Un percance en la salida perjudicó el rendimiento de NAUTICO en su última presentación. Al respecto señala el boletín de tropiezos emitido por las autoridades de Blanco Encalada: "fue abierto al partir". Pese al contratiempo el hijo de Snow Track arribó segundo.

Detallamos a continuación los problemas que sufrieron una serie de elementos que animan la cartilla dominical:

1ª CADNO: Fue cargado los primeros 200 mts. GERARDIN: Fue cruzado a 50 mts. corridos.

2ª TANTO AMOR: Fue cargado a 100 mts. de la meta. PONTIUS PILATE: Se cargó en los últimos 100 mts. LIRICO: Fue cargado a los 100 mts. corridos.

3ª SNOW DOLL: Levantó la cabeza al partir. SUE ELLEN: Fue cargada en la curva de los 1.300 mts. TRANQUERITA: Su jinete recibió un champazo en la cara a la altura de los 1.000 mts. desestribándose, además quedó semi-inconsciente.

4ª CARABA: Su jinete corrió cegado por el barro. MOROCHO: Saltó hacia afuera al partir y se abrió. TROYANERO: Se abrió.

5ª AUSTERA: Saltó hacia adentro al partir y se resbalaba, además su jinete corrió cegado por el barro. CEBADERA: Fue cargado en los primeros 200 mts. MARY AN-

GEL: Se fue de punta en la curva. PUIGUA: Fue cargada en las primeras distancias. QUIDORA: Partió desmejorada. SALINIA: Se abrió al partir. TANDITA: Se iba de punta en las primeras distancias.

7ª ARMET: Se cargó a 150 mts. corridos. RIO SECO: Quedó desmejorado debido a la rodada de otro competidor.

8ª COPIOSO: Se asustó de las puertas al salir además zigzagueó en el curso de la carrera. CHAMIZAL: Fue cargado los primeros 100 mts. DIACONO: Cambió de mano en la curva. FOLLAJE: Se abrió en la curva. MICHI: Se cargó al partir, levantaba la cabeza y zigzagueaba. QUE BUENO: Su jinete recibió un champazo en la cara.

9ª CACHURRETO: Partió desmejorado. GOLD FISCH: Fue cargado a 100 mts. de la meta. TIZNADO: Fue cargado en la curva y no se empleó.

10ª JACOBO: fue abierto al partir. YERMA: Saltó hacia afuera al partir.

12ª PETRENUQUE: Partió ligeramente desmejorado. BANANO: Su jinete corrió cegado por el barro. DETERMINADA: Se abrió en la curva. BENIAMINO: Se cargaba en tierra derecha. REPUNTE: Su jinete perdió la husca a la entrada de tierra derecha. BAMBOLIN: Fue cargado a 300 mts. de la meta.



ARMET.—Sufrió inconvenientes en su última presentación, hecho que obliga a tomarlo en cuenta en la séptima competencia. No obstante los percances el hijo de Potencial II ganó igual.

13ª BUENA ESPERA: Corrió encajonada. ABUSIMBEL: Se abrió en tierra derecha y su jinete corrió cegado por el barro. PADDOCK: Fue abierto en la curva.

14ª ACUCIOSA: Se cargaba en el curso de la carrera. NAUTICO: Fue abierto al partir. CAPATAZ: Se golpeó en el partidario al salir. BENNET: A su jinete se le quebró la huasca a 500 mts. de la meta.

1ª

CARRERA, a las 13.30 horas.— 1.000 metros.— Condicional machos de 3 años no ganadores. (1ª válida Triple N° 1).

320 O. González	6-5-7	1 Abalón	56 M. Santos	2
1410 P. Bagú	7-16	2 Arcipreste	56 J. Vergara	1
1409 A. Carreño	3-5-4	3 Bajal	56 H. Berrios	9
1332 B. Vidal	16h-16	4 Cadno	56 L. Menghini	16
1291 V. Romo	13-8	5 Coyanco	56 J. Romero	14
1348 J.C. Pichara	14h-13h	6 Charrasco	56 C. González	5
1335 G. Peralta	15-17	7 East Batavia	56 P. Muñoz	3
1428 A. López	11-14h	8 Gerardin	56 D. Berrios	10
1409 P. Melero	7-4-13	9 Interventor	56 H. Plaza	12
1409 A. Bullezu M.	4-6-9	10 Mayapán	56 J. Berrios	8
1410 B. Benito	13h-7	11 Montemar	56 L. Corvalán	4
1410 P. Baeza	9	12 Palanquero	56 E. Guzmán	17
1410 J. Castro R.	2-2-2	13 Peatón	56 M. Aranda	11
1346 R. Jaque	9h-13h	14 Porto Rico	56 O. Jara	13
1409 E. Carreño	13-10	15 Primatesta	56 J. Verdugo	15
— A. Breque	Deb.	16 Quilpón	56 L. Muñoz	7
1449 J. Sánchez	18-9	17 Salto de Agua	56 M. Zárate	6
— L. Espinoza	Deb.	18 Toralete	56 R. Pérez	18

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

2ª

CARRERA, a las 14.00 horas.— 2.000 metros.— Índice 20 al 12. (2ª válida Triple N° 1).

1427 S. Romero	1-6-3h	1 Tanto Amor	56 R. Chamorro	2
1224 G. Silva	5	2 Justin	54 P. Cerón	1
1447 O. Silva	5-13-6	3 Polemista	54 R. Miranda	5
1339 L. Alvarez	2	4 Pontius Pilate	54 G. Barrera	3
1432 E. Cortez	7-1h	5 Lirico	52 M. Aranda	8
1395 A. Rivas H.	3-8	6 Parodia	52 J. Manett	4
1450 P. Inda	1-3	7 Pingo Azul	50 M. Santos	6
1450 J. Inda	2	8 Canimedes	48 P. Castillo	7

GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 5), 3 (6 al 8).

3ª

CARRERA, a las 14.30 horas.— 1.200 metros.— Condicional hembras 3 años ganadoras de 1 carrera. (3ª válida Triple N° 1).

1412 C. Urbina	12h-3	1 Adelle	53 O. Díaz	2
1316 J. Inda M.	4h-1h	2 Bizcochera	53 E. Silva	1
1103 A. González	6h-9h	3 Despedida	53 S. Vázquez	9
1037 O. González	9h-10h	4 Dosis	53 P. Castillo	5
1276 P. Medina	4-2-1	5 Halda	53 M. Santos	3
1280 R. Lorca	5	6 Manosada	53 G. Barrera	10
1389 P. Bagú	4-2-7	7 Niña Rubia	53 F. Díaz	8
1280 G. Melej	1-4-8	8 Snow Doll	53 L. Toro	4
1389 S. Escalante	1-4-8	9 Sue Ellen	53 N. Toledo	6
1389 P. Baeza	1-5-10	10 Tranquerita	53 S. Zúñiga	7

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 7), 3 (8 al 10).

4ª

CARRERA, a las 15.00 horas.— 1.000 metros.— Índice 11 inferiores. (1ª válida 5 y 6).

1451 C. Miranda	4-5-9	1 Caraba	56 M. Alvarez	2
1396 L. Herrera	9-8-7	2 Black Bird	55 N.N.	1
1219 R. Lorca	Reap.	3 Fumigadora	55 R. Jacquez	9
1400 O. González	14-5	4 Morocho	55 F. Díaz	16
1411 G. Peralta	2-9-10	5 Deferente	54 N. Toledo	14
1064 J.L. Melero	Reap.	6 Contramuestra	54 H. Reyes	5
1392 E. Pinochet	18	7 Glenn	53 N.N.	3
1392 L. Santos	16	8 Tiznado	53 W. López	10
1411 J. Inda	5	9 Celina	52 J. Berrios	12
1451 G. Silva	9-15	10 Chango López	52 S. Zúñiga	8
1451 T. Jacial	11-7	11 Haiti	52 O. Jara	4
1437 G. Avila	Reap.	12 Talquino	51 N.N.	17
1312 R. Serrano	Reap.	13 Tia Paca	51 C. Amestelly	11
1330 O.L. Silva	13-9	14 Troyanero	49 J. Romero	13
1425 M. Segura	6h-5h	15 Roble Huacho	48 N.N.	15
1452 R. Maggi W.	4	16 La Santita	48 N.N.	6
1403 J. Ramírez	5-12-7	17 Lourdes	48 L. Ramos	7

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17).

5ª

CARRERA, a las 15.30 horas.— 1.000 metros.— Condicional hembras 3 años no ganadoras. (2ª válida 5 y 6).

1441 A. Martínez	7-15	1 Austeria	53 L. Ramos	2
1441 M.A. Velarde	13-12	2 Bombillera	53 N.N.	1
1393 E. Pinochet	6-2	3 Cebadera	53 E. Silva	9
1445 J. Walker	5-10	4 Copetina	53 M. Gallardo	16
1441 J. Walker	4-3-2	5 Jandona	53 J. Díaz	14
1036 L. Guerrero	12v	6 E. Palmeña	53 G. Pezoa	5
1386 O.L. Silva	9	7 Estirona	53 R. Miranda	3
1445 G. Peralta	11-13	8 Maeva	53 P. Muñoz	10
1445 J.L. Melero	8-2-11	9 Mery Angel	53 H. Reyes	12
— A. Breque	Deb.	10 Morgonita	53 R. Pérez	8
1387 J. Zúñiga	7	11 Pilloca	53 J. Romero	4
1441 R. Maggi W.	6	12 Puigua	53 N.N.	17
1387 L. Santos	13-12	13 Quidora	53 W. López	11
1441 J. Castro R.	9	14 Salinia	53 H. Galaz	13
1441 A. Carreño	2-5-5	15 Tandita	53 J. Verdugo	15
1445 E. Carreño	6-12	16 Totahue	53 H. Berrios	6
— J. Silva	Deb.	17 Ufana	53 S. Vergara	7

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17). CORRAL: 4 con 5.

Club Hípico

(Domingo, 15 de julio de 1984)

6ª

CARRERA, a las 16.00 horas.— 1.600 metros.— Clásico "ARTURO LYON PENA" (Grupo II).

1402 J.L. Melero	2-2-2	1 Aresta	53 E. Suárez	2
652 T. Jacial	2-2-1	2 Arrimate	53 F. Díaz	1
1175 A. Carreño	6h-2-1	3 Badanera	53 G. Barrera	9
1386 A. Rivas H.	1	4 Confirmada	53 J. Manett	11
1239 E. Beuzenberg	2h-1h	5 Eufemia	53 P. Cerón	5
1387 P. Melej	1	6 Mal Pasar	53 E. Silva	3
1393 P. Inda C.	11-1	7 Fritz	53 S. Díaz	10
1175 J. Inda	2-1-3	8 Mahua	53 M. Santos	12
1389 V. Romo	4-1-9	9 Picarilla	53 C. Delgado	8
1402 J. Melero	9h-1	10 Pildorita	53 R. Pérez	1
1389 J. Inda M.	1-1	11 Presura	53 S. Vázquez	11
1175 R. Allen	2-1-6	12 Propinada	53 S. Vera	13
1280 C. Bagú	10h-1	13 Subastada	53 J. Berrios	6
1175 P. Medina	1-3-4	14 Viana	53 N. Urrutia	7

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14). CORRAL: 5 con 6.

7ª

CARRERA, a las 16.30 horas.— 1.600 metros.— Índice 34 al 20. (3ª válida 5 y 6. Enganche).

1390 J. Melero	2-1	1 Tambor	60 R. Pérez	2
1398 H. González	9-13	2 Mosquetón	59 J. Pérez	1
1408 A. Bagú	2-1	3 Republicano	56 J. Berrios	9
1405 E. Inda	5-3-1	4 Armet	55 E. Silva	5
1405 P. Medina	4-4-2	5 Oime Chato	54 M. Santos	3
1176 A. Bullezu M.	Reap.	6 Saint Louis	51 G. Barrera	8
1405 O. González	6-3	7 Abasto	51 F. Díaz	4
1395 A. Valdés	4-4-2	8 Particular	49 P. Castillo	6
1405 J. Cavieses	1-7	9 Río Seco	48 J. Díaz	7

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).

8ª

CARRERA, a las 17.00 horas.— 1.200 metros.— Condicional machos 3 años no ganadores.

1410 H. González	14	1 Abonado	56 J. González	2
1079 P. Bagú	7	2 Apfelstrudel	56 J. Vergara	1
1409 P. Baeza	8-13-6	3 Bocodoro	56 R. Jacquez	9
1449 J. Sánchez	3-10h-6	4 Copioso	56 J. Pérez	16
1332 A. Martínez	12-15	5 Chamizal	56 L. Ramos	14
1410 P. Melero	12-9-4	6 Diacono	56 H. Plaza	5
1346 A. Quiroz	15-14h	7 Follaje	56 N. Vera	3
1335 C. Santos	10-16	8 Guarango	56 R. Arrué	10
993 E. Cortez	14-10h	9 Mangrullo	56 R. Jacquez	12
— O. González	Deb.	10 Mapache	56 F. Díaz	8
1337 J. Cavieses	6	11 Marqués	56 E. Silva	4
1410 J. Castro R.	5-2-10	12 Michi	56 A. Poblete	17
636 O. Espinoza	15	13 No Grato	56 J. Muñoz	11
921 J. Ramírez	9-6-12h	14 Peroné	56 C. Verdugo	13
— L. Romero	Deb.	15 Portole	56 P. Castillo	15
1410 E. Carreño	7-3-4	16 Qué Bueno	56 S. Vázquez	6
1410 A. Carreño	15	17 Sapito	56 N.N.	7
— A. Breque	Deb.	18 Tirador	56 L. Muñoz	18

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

9ª

CARRERA, a las 17.30 horas.— 1.200 metros.— Condicional machos 4 años no ganadores. (4ª válida 5 y 6).

1392 J. Vélez	12-11	1 Amoroso	56 G. Muñoz	2
1392 P. Melero	3-13	2 Ancud	56 J. Barraza	1
1392 P. Polanco	3-7-6	3 Cachurreto	56 N. Toledo	9
1392 R. Maggi W.	4-7	4 Canto de Agua	56 J. Turrieta	16
1379 G. Avila	3h-4h	5 Emérito	56 E. Guzmán	14
1392 P. Inda C.	3-10-5	6 Falconete	56 V. Barrera	5
1243 E. Leiva	2-6h	7 Festejado	56 G. Barrera	3
1351 E. Castro	13-3h	8 Gold Fisch	56 J. Vergara	10
871 O. González	9-15	9 Golden Winner	56 C. Verdugo	12
1392 R. Serrano	2-5-4	10 Ibn Saud	56 C. Amestelly	8
764 S. Escalante	15-14	11 Liszt	56 N. Urrutia	4
1299 A. Quiroz	13h-9	12 Mes Amis	56 M. Cabroler	17
1392 P. Melej	5-6-9	13 Navalino	56 R. Arrué	11
1452 L. Severino	10-12	14 Preclaro	56 J. Pérez	13
1392 J. Castillo	13h-8	15 Regalón	56 N.N.	15
1392 L. Santos	4h-3	16 Regodión	56 N. Vergara	6
1215 J.C. Pichara	11h	17 Sideresoni	56 M. Alvarez	7
		18 Trapecio	56 O.P. Castillo	18

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

10ª

CARRERA, a las 18.00 horas.— 1.000 metros.— Índice 25 al 12. (5ª válida del 5 y 6).

1414 J. Silva	5	1 Quintin	60 E. Silva	2
1414 E. Ziji	4-6	2 Jacobo	59 M. Cabroler	1
1447 R. Serrano	2-13-3	3 Yerma	58 J. Silva	9
1399 A. Bullezu M.	1-5	4 Chardona	57 N.N.	14
1374 A. Rivas	Reap.	5 Nelva	56 J. Manett	5

547 A. González	Reap.	6 Gold Girl	55 F. Díaz	3
1304 P. Bagú	17	7 Kukusan	55 N.N.	10
1178 O. González	Reap.	8 Baby Girl	54 P. Castillo	12
1411 E. Castro	1-3-1	9 Diverso	54 O. Escobar	8
1453 R. Serrano	3-6-7	10 Tacua	51 P. Vega	4
1453 A. Carreño	3-6-5	11 Force	50 M. Santos	11
1412 O. González	3-2-7	12 Sopillo	50 J. González	13
1412 L. Santos	7-3-11	13 Maria Olguita	49 N.N.	15
2360 J. Sánchez	Reap.	14 Slim	49 R. Miranda	6
1412 A. Bagú	10-9	15 Charleston	48 C. Delgado	7

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

11ª

CARRERA, a las 18.00 horas.— 1.200 metros.— Índice 14 al 9. (6ª válida del 5 y 6).

1412 A. González	2-3-10	1 Abastero	55 G. Barrera	2
1400 J. Melero	7-1	2 Golden Glow	55 J. Barraza	1
1413 O. González	5-4-5	3 Viandante	55 S. Vázquez	9
1403 C. Tapia	4-3-1	4 Don Diego	54 O. Escobar	16
1412 O. González	1-8	5 Duendecito	54 M. Santos	14
1451 E. Carreño	12-2-3	6 Zero	54 H. Berrios	5
1396 A. González	9-13	7 Che Tiron	53 M. Aranda	3
1453 L. Alvarez	11-6	8 Pacifista	53 M. Vergara	10
1453 L. Santos	12	9 Shangay Deck	53 R. Vargas	12
1293 L. Espinoza	6	10 Barro Colorado	53 R. Pérez	8
1451 E. Inda S.	6	11 Beware	51 N.N.	4
1196 J. Cavieres	Reap.	12 Jalonazo	51 L. Menghini	17
1422 R. Jaque	Reap.	13 Libertado	51 O. Jara	11
1388 O. Silva	4-2	14 Mejorado	51 J. González	13
1342 G. Silva	15	15 Palmeria	51 J. Mufioz	15
1411 J. Inda M.	11-2	16 Pepa	51 O. Diaz	6
1325 A. Rivas H.	Reap.	17 Calita	50 J. Manett	7

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 17).



VIANA, lado exterior, es la enemiga de las favoritas Presura y Badanera en el clásico "Arturo Lyon Peña", central de hoy en Blanco Encalada.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para la reunión que se desarrollará esta tarde en el hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta:

CAMBIO DE PESO

Cuarta carrera: (3) Fumigadora de 55 a 54. Undécima con 54 kilos —entre quince— de Campo Gris, 52, a poco más de 10 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 6. Tiempo: 1.13 3/5, pista barrosa. Hipódromo Chile. (12) Talquino, de 51 a 50. Decimoquinto —último—, a más de 28 cuerpos. En la misma competencia del anterior. (15) Roble Huacho, de 51 a 50. Sexto con 51 kilos —entre dieciséis— de Pa Mi Solo, 54, a 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 6 al 1. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13 3/5, pista barrosa.

Decimotercera carrera: (5) Troyapaz, de 55 a 54. Duodécima con 53 kilos —entre quince— de Campo Gris, 52, a once cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 6. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13 3/5, pista barrosa.

Decimocuarta carrera: (3) Balig, de 57 a 58. Tercero con 53 kilos —entre catorce— de Supedito, 57, a medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 42 e inferiores.

(primera serie), Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12 4/5, pista barrosa. (10) Caminero, de 53 a 52. Quinto con 49 kilos, a 2 1/4 cuerpos. En el mismo encuentro del anterior.

REPITEN EN CONDICIONAL

Novena carrera: (16) Regodión. Tercero con 52 kilos de Metete, 56 —entre trece—, a 4 3/4 cuerpos. Condicional 1.400 metros (4 años no ganadores), Hipódromo Chile. Tiempo: 1.27, pista barrosa. (17) Sideroni. Séptimo, con 56 kilos, a más de 7 1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

DESCARTES

Cuarta carrera: (8) Tiznado. Undécima carrera: (9) Shangay Deck. Duodécima carrera: (7) Determinada. Decimotercera carrera: (12) Hipoteca.

NO CORRIERON

Primera carrera: (18) Toralito. Cuarta carrera: (7) Clena. Octava carrera: (15) Portole y (18) Tirador. Décima carrera: (6) Gold Girl y (7) Eulalia. Decimocuarta carrera: (3) Balig.

Cubrió 600 metros en 36 4/5

Se animó "Fritzy" en la arena

Un apronte de calidad realizó la potranca FRITZY en la arena del Club Hípico. La hija de Esperanzado II recorrió 600 metros en 36 4/5, conducida por Jaime Díaz.

A continuación entrará en acción todos los cotejos.

PISTA DE ARENA

400 metros

PICA, J. Romero en 24 3/5
MARQUES, E. Silva en 23 3/5
APOGEO, G. Delgado en 23 2/5
GERARDIN, D. Barros en 23 2/5

500 metros

TIMONERO, J. Muñoz en 30 3/5
RENACIMIENTO, J. Valgata en 31 1/5



BALIG, abierto, por su tercero del miércoles en La Palma, participará con 58 kilos en la decimocuarta carrera.

MIÉRCOLES, E. Silva en 30 3/5
JUGADO, V. Barrera en 30 2/5
600 metros

FALCONETE, V. Barrera en 38
CADINO, P. Plaza en 38 4/5
PIRIEIS, E. Silva en 37
FRITZY, J. Díaz en 36 4/5

700 metros

PICADO, J. Muñoz en 43 1/5
PINGO AZUL, M. Santos en 43 2/5

800 metros

PRESURA, S. Vázquez en 51 4/5
MAYTECITA, J. Díaz en 52 2/5 al carrilón
RIO SECO, J. Díaz en 50 4/5
RALEIGH, S. Vázquez en 51 1/5
BOLD FERDY, E. Silva en 51 1/5

1.000 metros

RABIETITA, N. Toledo en 1.07 3/5

1.200 metros

GALIANO, M. Gallardo en 1.18
PORTOFINO, S. Vázquez en 1.22 2/5 a voluntad.

1.400 metros

MATCH ONE, E. Silva en 1.34 3/5
FERTIL, E. Silva en 1.35 1/5

1.600 metros

PARANOICO, E. Silva en 1.46 1/5 últimos 200 en 13 1/5.

Clásico "Arturo Lyon Peña"

"Presura" pone en juego su invicto

La disputa del clásico "Arturo Lyon Peña" es el atractivo de la programación de esta tarde en el Club Hípico. La prueba, primer estelar de jerarquía para las potrancas de la nueva generación, es de Grupo II y sobre 1.600 metros. Una recompensa de 700 mil pesos espera a la vencedora.

Se largará a las 16 horas, en el sexto lugar de la cartilla de catorce competencias.

Enseguida detallamos pormenores de las protagonistas. Todas van con 53 kilos.

derrotó por 5 1/2 cuerpos a Titaina. Tiempo para 1.100 metros: 1.09.

FRITZY

Jaime Díaz. En condicional de 1.100 metros logró su primer éxito a manos de Cebadera. Tiempo: 1.08 2/5.

MAHUA

Manuel Santos. Con tropiezos finalizó tercera de Badanera, a 2 1/2 cuerpos en milla. Sería rival.

PICARILLA

Carlos Delgado. Arribó quinta de Presura, a cuatro largos, en 1.500 metros.

PILDORITA

Roberto Pérez. Aplastante triunfo alcanzó en 1.600 metros al relegar por siete cuerpos a Aresta. Estará en la pelea.

PRESURA

Sergio Vázquez. Invicta en dos presentaciones, en la más reciente doblegó por 1 1/4 cuerpo a Enamorando. Nuestra favorita.

PROPINADA

Sergio Vera. No se acomodó en el fango y fue sexta de Badanera, a 13 1/2 cuerpos.

SUBASTADA

Juan Barrios. Superó por 3/4 cuerpo a Enamorando en condicional de ganadoras. Tiempo para 1.200 metros: 1.14 2/5.

VIANA

Nelson Urrutia. Finalizó cuarta de Badanera, a 3 1/4 cuerpos, en clásico de 1.600 metros. Es la enemiga de las favoritas.

ARESTA

Eduardo Suárez. Aún no consigue ganancia. Arribó segunda de Pildorita en 1.600. Antes alcanzó similar colocación en triunfo de Exitowa.

ARRIMATE

Fernando Díaz. A fines de marzo aventajó por 1 1/4 cuerpo a Indina en 1.200 metros. Tiempo: 1.10 4/5. Sus cotejos son alentadores.

BADANERA

Gustavo Barrera. Dobleó por dos cuerpos a Niña Rubia en estelar de 1.600 metros. Tiempo: 1.41 3/5. Pista pesada. Es una de las favoritas.

CONFIRMADA

José Manett. Sorpresivamente derrotó a Tandita en condicional de 1.100 metros por un cuerpo. Tiempo: 1.10. Cancha anormal.

EUFEMIA

Pedro Cerón. En La Palma superó por cinco cuerpos a Esperanza Sugar. Tiempo para 1.500 metros: 1.34 1/5. Debuta en el césped.

MAL-PASAR

Elias Silva. En su primera presentación

La Tabla Mágica

	LA NACION	A. BARRERA	LOS 11 NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	M. BARRERA	LA QUARTA	EL COLO GOLD
1ª	Pedro Cerón	Pedro Cerón	Quilón	Pedro Cerón	Pedro Cerón	Pedro Cerón	Pedro Cerón	Pedro Cerón
2ª	Pingo Azul	Pingo Azul	Ganadores	Ganadores	Ganadores	Ganadores	Ganadores	Ganadores
3ª	Hilda	Hilda	Hilda	Hilda	Hilda	Hilda	Hilda	Hilda
4ª	La Santa	La Santa	B. Río	Celina	La Santa	La Santa	La Santa	La Santa
5ª	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita
6ª	Presura	Presura	Presura	Presura	Presura	Presura	Presura	Presura
7ª	República	República	República	República	República	República	República	República
8ª	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita	Margarita
9ª	G. Fisch	G. Fisch	Festado	Festado	Festado	Festado	Festado	Festado
10ª	Quilón	Quilón	Quilón	Quilón	Quilón	Quilón	Quilón	Quilón
11ª	Vandante	Vandante	Vandante	Beware	Beware	Beware	Beware	Beware
12ª	Trono	Trono	Trono	Trono	Trono	Trono	Trono	Trono
13ª	Meli	Meli	Jerezano	Jerezano	Jerezano	Jerezano	Jerezano	Jerezano
14ª	Lionel	Lionel	Capataz	Capataz	Capataz	Capataz	Capataz	Capataz

Misa por Enrique Fuentes

Hoy a las 19.00 horas se realizará una misa en memoria del preparador fallecido Enrique Fuentes en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, ubicada en

Blanco Encalada y San Alfonso. La familia Fuentes Pinto agradece la asistencia.

clasificados

 AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION.— Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones 67 al 70 y 104 al 119, de 1984, acogió solicitudes inscripción dominio inmuebles a nombre siguientes personas:

MARIA BERTA AVILES SALINAS.— Calle Monja Alferez 5179, San Miguel. Superficie: 445,78 m². Deslindes: Norte, Mario Acevedo Alvarez; Este, calle Monja Alferez; Sur, Avda. Lazo; Oeste, Sucesión González. Inscrición Fs. 1.875 N° 2.980, 1960.

JUAN LUIS ZAMORANO HURTADO.— Pasaje Santa Lucía 6751, La Granja. Superficie 136,12 m². Deslindes: Norte, Inelia Uribe Quezada; Este, Pasaje Santa Lucía; Sur, Manuel Fuentes Cea; Oeste, María Luisa Urrutia

OSCAR RENE BRAVO.— Calle Bulnes 550, San Bernardo. Superficie 673,39 m². Deslindes: Norte, Carmen Rojas Márquez; Este, calle Bulnes; Sur, Círculo Suboficiales Retiro Rodolfo Castro; Oeste, Fernando Arenilla. Inscrito Fs. 447 N° 726, 1969

GUILLERMINA PEREZ ANTILEN.— Calle Angel Aceval 58, San Bernardo. Superficie 285,48 m². Deslindes: Norte, Juan Venegas Muñoz; Este, calle Angel Aceval; Sur, Rosa González Parra; Oeste, Carretera Panamericana.

RAFAEL NAVARRO CASTRO.— Calle Freire 35, San Bernardo. Superficie 359 m². Deslindes: Norte, Rafael Sánchez Gajardo; Este, Hugo Morales Bizama; Sur, María Luisa Rivero Parke; Oeste, calle Freire.

ELSA OLIVE ARELLANO TOLEDO.— Pasaje Salgado 489, Puente Alto. Superficie 251,07 m². Deslindes: Norte, Pasaje G. Salgado; Este, Elsa Olive Arellano Toledo; Sur, Luis Figueroa; Oeste, Aída Donoso Inostroza.

BERNARDO ANTONIO MUÑOZ SAZO.— Calle Antonio Ebner 1126, Quinta Normal. Superficie 145,66 m². Deslindes: Norte, Pasaje Estela; Este, calle Antonio Ebner; Sur, María Bustamante; Oeste, Agustín Suárez Herrera.

CARLOS HUMBERTO BIZAMA CARRASCO.— Pasaje Gabriel Salgado 0456, Puente Alto. Superficie 292,50 m². Deslindes: Norte, Orlando Pino y Ventura Bórquez; Este, Francisco González; Sur, Pasaje Gabriel Salgado; Oeste, Segundo Fuentes Muñoz.

MARIA INES VALDES MUÑOZ.— Calle Santiago 1190, casa 10, Santiago. Superficie 45,65 m². Deslindes: Norte, Juan Bautista Hernández; Este, Cité calle Santiago 1190; Sur, Sucesión Guillermina Aburto; Oeste, María Delgado.

SANDALIO SARMIENTO SOTO.— Calle Irrazaval 01034, Puente Alto. Superficie 772,06 m². Deslindes: Norte, Ramón Saavedra y Pedro Zúñiga; Este, Julio Gálvez; Sur, calle Irrazaval; Oeste, Lucila Alvear Machuca.

DIEGO CIFUENTES CIFUENTES.— Calle Bulnes 1160, San Bernardo. Superficie 372 m². Deslindes: Norte, Mario Hernán Cruz; Este, calle Bulnes; Sur, Luis Orellana Moraga; Oeste, Laura Rojas y José López.

MARINA MAGDALENA HIDALGO OSORIO.— Calle Porvenir 245, Santiago. Superficie 146,92 m². Deslindes: Norte, María del Pozo y Carlos Reyes; Este, Juan Assmann; Sur, calle Porvenir; Oeste, Benjamín Castillo. Inscrito Fs. 22.021 N° 23.786, 1963.

ALEJANDRO MARIA RIVERO.— Calle Progreso 4522, La Florida. Superficie 351,75 m². Deslindes: Norte, Víctor Manuel Arriagada; Este, calle Progreso; Sur, Magdalena Pérez González; Oeste, Manuel Riquelme Vargas.

OMARIO HUMBERTO CARRASCO MALDONADO.— Calle Los Canelos 23, San Bernardo. Superficie 3.286,52 m². Deslindes: Norte, calle Los Canelos; Este, Paulina Umaña; Sur, Carmen Cartagena; Oeste, Custodio Salinas. Inscrito Fs. 454 N° 686, 1953.

ERNESTO ENRIQUE GONZALEZ GALVEZ.— Calle Luis Barros Borgoño 498, El Bosque. Superficie 478,83 m². Deslindes: Norte, calle Barros Borgoño; Este, Geodolfo González; Sur, Isaac Vásquez y Margarita López; Oeste, Gastón Ríos Oyarzún.

GABRIEL CORDOVA PIZARRO.— Calle Comercio 1075, San José de Maipo. Superficie 4.012,22 m². Deslindes: Norte, Chacra El Maitén; Este, María Rojas Morales; Sur, Gregorio Gárate; Oeste, calle Comercio.

LUIS GERMAN PALMA FERNANDEZ.— Calle Francisco Pizarro 2065, Santiago. Superficie 361,76 m². Deslindes: Norte, sucesión García Cruz; Este, calle Francisco Pizarro; Sur, Hortensia Norambuena, Juan Orellana y Suc. González Pérez; Oeste, varios propietarios. Inscrito Fs. 5.302 N° 7.598, 1957.

JOSE RENE CATALDO MUÑOZ.— Calle María Vial 8772, La Cisterna. Superficie 219,95 m². Deslindes: Norte, Digna Ovalle Muñoz; Este, Eduardo Barrios; Sur, Liborio Manuel Garrido; Oeste, calle María Vial.

SEGUNDO GABRIEL SALAZAR MENDEZ.— Pasaje Los Tucanes 6077-B, Ñuñoa. Superficie 266,24 m². Deslindes: Norte, Benigno Villarroel; Este, Manuel Peña, Luis Ubilla y Enrique Avalos; Sur, Pasaje Los Tucanes; Oeste, Luis Briones.

MARIO HERNAN CRUZ CRUZ.— Calle Bulnes 1152, San Bernardo. Superficie 372 m². Deslindes: Norte, Agustina Bittar; Este, calle Bulnes; Sur, Diego Cifuentes; Oeste, José López. (cierre en línea sge.).— Conforme DL. 2.695 terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Dominium Ltda.

AL señor Director General de Aguas: Por encargo de la Dirección de Vialidad, nuestra firma Necoechea y Ramírez Ltda. está desarrollando el Estudio de Ingeniería de la intersección Norte-Sur/Balmaceda, este estudio requiere modificar el primer tramo del Canal La Punta, para lo cual enviamos a Ud. el proyecto correspondiente. El proyecto consiste en prolongar hacia aguas arriba, el tramo de canal abovedado y trasladar las compuertas de toma a un punto ubicado entre la toma actual y las obras existentes en el río. Se hace la presente publicación para dar cumplimiento al Código de Aguas y al Reglamento en sus puntos correspondientes. Andrés Ramírez Velasco, pp. Necoechea y Ramírez Ltda.

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, por resolución N° 101 de 9 de julio 1984 acogió solicitud don Luis Quezada Valenzuela, jubilado para inscripción propiedad urbana, ubicada en Pasaje Colina S/N° comuna La Cisterna, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 162,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Asociación de Ahorro y Préstamos B. O'Higgins en 16,20 mts.; Este: Pasaje Colina, en 10,00 mts.; Sur: Amada Vallejos V., en 16,20 mts.; y Oeste: Amada Vallejos V., en 10,00 mts. Amparado por inscripción Fs. 316, N° 464, 1984. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11° inciso 3° del D.L. N° 2.695.

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, por resolución N° 102 de 9 de julio 1984 acogió solicitud don José Villanueva Castro, constructor para inscripción propiedad urbana, ubicada en Av. Alcalde Eduardo Castillo Velasco N° 2811 comuna Ñuñoa, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 126,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Av. Alcalde Eduardo Castillo Velasco, en 5,00 mts; Este: Victoria Duprat Gómez, en 25,20 mts.; Sur: Congregación Religiosa Monjas Argentinas, en 5,00 mts.; y Oeste: Congregación Religiosa Monjas Argentinas, en 25,20 mts. Amparado por inscripción Fs. 1.146, N° 2.068 1931. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en

favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11° inciso 3° del D.L. N° 2.695.

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, por resolución N° 101 de 9 de julio 1984 acogió solicitud don Luis Quezada Valenzuela, jubilado para inscripción propiedad urbana, ubicada en Pasaje Colina N° 9150 comuna La Cisterna, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 230,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Carlos Herrera, en 23,00 mts.; Este: Julio Rosales, en 10,00 mts.; Sur: Luis Droguet, en 23,00 mts.; y Oeste: Pasaje Colina, en 10,00 mts. Amparado por inscripción Fs. 316, N° 464, 1984. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de San Miguel. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11° inciso 3° del D.L. N° 2.695.

POR extravío quedan nulos cheques cuenta N° 3151871-7 serie PCA 5442493 al 5442500 Banco Osorno, Of. Principal.

POR extravío queda nula Libreta Ahorro Banco del Estado N° 21.722.065.

POR extravío se ha dado orden de no pago al cheque N° 545951 contra Citibank por US\$ 10.

NULOS por robo cheques Banco Nacional, sucursal Tamar ser VV-24 del N° 0104589 al 0104600 y serie VV-24 del N° 0108019 al 0104589 cuenta N° 24-12454-5 y factura 0056 y 0057 de Oscar Bonilla Menchaca, RUT: 4773538-6, Santiago

NULOS por extravío los cheques del Banco Morgan Financiera N°s. 441084 - 441085 - 441086 - 441087 - 441088 - 441089 - 441090 - 441091 - 441092 - 441093 - 441094 - 441095 - 441096 - 441097 - 441098 - 441099 - 441100.

ORDEN de no pago por robo cheques N°s. 91571- al 91575 Cta. Cte. 0645183002 Citibank Suc. Orrego Luco.

HABIENDOSE extraviado talonario cheques del Banco Sudamericano de la cuenta corriente N° 7114070-03 quedan nulos desde el N° 1095063 al 1095075 inclusive, habiéndose dado aviso al Banco.

NULO por extravío cheque Serie 84-AB N°s. 05797918 al 919 Banco de Chile, casa matriz.

QUEDA nulo por hurto orden de no pago talonario de cheques Serie B-84- N°s. 140751 al 140800 de la cuenta corriente N° 11.768.401 del Banco de Crédito e Inversiones sucursal 10 de julio.

ORDEN de no pago por extravío. Cheque \$ 1.299. Serie 5234870. Cuenta 12331-5 Banco de Chile, Of. principal.

LLAMADO A PROPUESTA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA A LAS EMPRESAS INSCRITAS EN EL REGISTRO CONTRATISTAS DEL MISMO REGISTRO DE CONTRATISTAS DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU Y/O DE LAS MUNICIPALIDADES DE LA PROVINCIA DE ARAUCO, PARA LA EJECUCION DE LAS SIGUIENTES OBRAS:

- I CONSTRUCCION DE LA PRIMERA ETAPA BIBLIOTECA MUNICIPAL.MONTO: \$ 2.500.000.-
- II CONSTRUCCION HOGAR DE LA MADRE CAMPESINA.MONTO: \$ 1.500.000.-

FONDOS: ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU
TIPO CONTRATO: SUMA ALZADA SIN REAJUSTE
MODALIDAD: CONTRA PRESENTACION DE PROYECTO EN BASE A ANTEPROYECTO PROPORCIONADO POR LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU.
VENTAS BASES: DEPARTAMENTO DE OBRAS ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU, UBICADO EN CALLE ANDRES BELLO 233 DESDE EL LUNES 16 DE JULIO HASTA EL DIA VIERNES 20 DE JULIO, DEL AÑO EN CURSO Y DESDE LAS 08.00 HRS. HASTA LAS 13.00 HRS., Y DESDE LAS 14.30 HRS. HASTA LAS 17.30 HRS.
RECEPCION DE PROPUESTAS: DIA VIERNES 3 DE AGOSTO, A LAS 12.00 HRS., EN LA OFICINA DE PARTES DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LEBU, 2° PISO.
APERTURA PROPUESTA: VIERNES 3 DE AGOSTO, A LAS 12.15 HORAS.

HECTOR RAUL CARRASCO JARA
ALCALDE

DAR SANGRE ES DAR VIDA



PARA UD. SOLO UNA
GOTA DE SANGRE;
PARA QUIEN LA
NECESITA...
LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA
Santa María 0150

LOCALES COMERCIALES
EDIFICIO UNICENTRO
Huérfanos 740, Santiago
Lunes 23 de Julio 1984
a las 16 horas

REMATE
Por orden del Síndico de Quiebras
JUAN CARLOS SAFFIE DUERY

Quiebra
INMOBILIARIA ARCOVIC III LTDA
Lugar de remate:
Decimo Quinto Juzgado Civil de Santiago

1.- Se remata inmueble ubicado en Huérfanos N° 726 al 740 de Santiago, subastándose en forma individual cada uno de los locales, considerando que existen locales que, no obstante tener distinta numeración, forman para estos efectos un todo, inscrito a Fs. 4.308, N° 4.254, y a Fs. 7.011, N° 7.560, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, del año 1979.

2.- El precio del remate de cada local se pagará al contado, dentro de tres días siguientes a subasta, en su equivalente en moneda nacional al valor de la Unidad de Fomento vigente al día de pago.

3.- Todo postor para participar en subasta debe acompañar al Tribunal, vale vista o boleto bancaria, orden del Tribunal, equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes, en cuaderno administración quiebra mismo Tribunal y Agustinas 925, Of. 426.

4.- Los mínimos por cada local son:

Local N°	Mínimo U.F.	Local N°	Mínimo U.F.	Local N°	Mínimo U.F.	Local N°	Mínimo U.F.
1 y 2	7.836.-	305	1.171.-	431 y 432	1.081.-	702	575.-
3 y 4	2.221.-	306	1.311.-	433	626.-	703 y 704	1.013.-
5 y 6	2.208.-	307, 308 y 309	2.911.-	434	772.-	705	594.-
28, 29, 30, 31 y 32	15.008.-	322 y 323	1.746.-	512	657.-	706	990.-
126 y 127	1.378.-	324 y 325	791.-	513 y 514	1.515.-	707	546.-
128	650.-	326 y 327	744.-	515 y 516	1.038.-	721, 722, 723 y	
129	889.-	328 y 329	751.-	517	1.444.-	724	1.287.-
130	702.-	330 y 331	801.-	518 y 519	1.109.-	725 y 726	888.-
218	765.-	423 y 424	1.050.-	607	562.-	727	582.-
301 y 302	2.140.-	425 y 426	1.307.-	627 y 628	1.171.-	901	4.180.-
303	1.237.-	427 y 428	769.-	629 y 630	1.073.-		
304	1.129.-	429 y 430	790.-	701	570.-		

NOTA: ESTE AVISO NO SERA PUBLICADO EL DIA DEL REMATE.

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

2 CITACIONES

BARPES S.A. citación a reunión extraordinaria de accionistas. Materia: Reforma de los Estatutos. Lunes 30 de julio a las 18.30 horas en las oficinas de la sociedad.

14-15-16

3 REMATES

ANTE el Décimo Juzgado Civil de Santiago el día 31 de julio de 1984 a las 16 horas, se subastará el inmueble que corresponde al piso tercero, como un sólo cuerpo del edificio ubicada en calle Lord Cochrane N° 54, actualmente Lord Cochrane N° 30, departamento N° 301 al 310, los estacionamientos 1 y 2 y bodegas N° 11, 12, 13, 14, 15, 16, 35 y 36, todos del edificio indicado de Santiago, inscrito a Fs. 38.505, N° 49.856 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El mínimo para las posturas será de 13.361,85 U.F. equivalente en moneda nacional. El precio podrá pagarse al contado o bien con facilidades según modalidad establecida en las bases de remate y previa consulta, en las oficinas del Banco Hipotecario de Fomento Nacional, Huérfanos N° 1234, Santiago y hasta una semana antes de la subasta. Mayores antecedentes expediente BHIF con Codelma Ltda. Rol N° 653-84.

15-16-17-18

REMATE: Ante el Décimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil Agustinas 1127, 2° piso, el 6 de agosto 1984, a las 15.00 horas, se subastará inmueble ubicado en Departamento Pdte. Pedro Aguirre Cerda,

calle Berlioz 6101, inscrita a Fs. 7.446, N° 13.684, Conservador Bienes Raíces San Miguel, año 1968. Mínimo posturas \$ 210.133 contado. Interesados deberán acompañar vale vista bancario o, efectivo por equivalente 10% mínimo posturas señaladas. Demás bases autos rol 4721-82, cartulados: "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Barzana Isla, Manuel". El Secretario.

14-15-16-17

REMATE. Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remátase en Secretaría 24 julio 1984, 16 horas, propiedad ubicada calle Dublé Almeyda Nos. 2296 y 2302, comuna Ñuñoa, Departamento Santiago, inscrito a Fs. 13.003, N° 16.004 ó 16.604 de 1981, Fs. 13.004, N° 16.005 ó 16.605 de 1981, y Fs. 299, N° 361 de 1982 del Registro Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y a Fs. 44.652, N° 60.353 año 1980 del mismo Registro y Conservador, respectivamente. Mínimo posturas será \$ 12.150.000. Precio remate pagadero de contado. Interesados participar subasta deberán presentar boleto garantía orden Tribunal, consignación en cuenta corriente Juzgado o dinero por equivalente 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente "Centrobanco con Soc. Traverso y Rius Ltda. Rol 8694-83, custodia. — La secretaria.

12-13-14-15

REMATE: Quiebra Tintorería Industrial El Salto S.A. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de junio de 1984, fijó audiencia día 27 de julio de 1984, a las 16.00 horas, para realizar remate de inmueble fallida ubicada en

calle Juan Elías N° 1712, que corresponde al lote 2 y 3 del plano del loteo respectivo, comuna de Conchalí de este departamento y que deslinda: al norte: que es la orientación general, no precisa o técnica, mirando hacia la actual Avenida Valdivieso en 53 metros con lote 1 del mismo plano del loteo; al sur: que es también una dirección u orientación general mirando al cerro San Cristóbal en 55 metros 5 centímetros con el cerro en referencia; al oriente: 139 metros con calle en proyecto que aparece dibujada en el plano y además, de 32 metros con lote 6. Al poniente: en 173 metros con propiedad de don Francisco Lemus. El título se encuentra inscrito a Fs. 14.515, N° 16.367 del Registro de Propiedades del año 1979 Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El precio mínimo es la suma de UF 4430. Precio de remate se pagará de contado. Todo postor para tomar parte subasta deberá acompañar vale vista a la orden tribunal o debidamente endosado por suma equivalente a 10% mínimo fijado para subasta. Demás antecedentes oficina Síndico de Quiebras William Jalaff Escandar, Ahumada 312, oficina 623, Santiago. Secretaria.

12-13-14-15

REMATE, ante Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, remataráse 31 julio próximo a las 15 horas, predio denominado "Finca Lolita", ubicado en comuna de San Esteban, provincia de Los Andes, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Los Andes a fs. 79 N° 92 del Registro de Propiedad del año 1979, incluyendo sus derechos de aguas. Mínimo para posturas será suma equivalente el día de remate a U.F. 5.612,41 pagaderos contado, dentro tercero

día. Interesados deberán acompañar Tribunal exclusivamente vale vista bancario a la orden de éste equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes "Banco de A. Edwards con Redondo y otros" Rol N° 4691. Ejecutivo. Secretaria.

13-14-15-16

REMATE: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remátase en Secretaría día 30 Julio 1984, 16 horas, propiedad ubicada departamento Santiago, comuna Providencia, calle Pedro de Valdivia N° 711, que deslinda: Norte: en 28 metros con calle Calvarino Gallardo; Sur: en 28 metros con lote 35 de Población Providencia, hoy señor Cintoletti; Oriente: en 43 metros con Avenida Pedro de Valdivia; y Poniente: en 43 metros con parte del inmueble de que formaba parte la propiedad vendida, hoy de doña Carmen Burr. Inmueble encuéntrase inscrito a Fs. 5039, N° 6633 del Registro Propiedad año 1960 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 50.000.000 (cincuenta millones de pesos) pagadero contado al firmarse escritura compraventa. Inter-

sados participar remate, deberán depositar a la orden Juzgado garantía suma no inferior al 10% mínimo fijado, en vale vista o boleto garantía, excepto ejecutante. Demás antecedentes bases, expediente "Banco de Chile con Gálvez Couso Guillermo y otro", rol 7421-83, ejecutivo. La secretaria.

13-14-15-16

13 ELECTRONICA TELEVISION

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito; llamar al fono 5554901.

10 al 20

23 GASTRONOMIA

COMIDA Árabe para llevar excelente calidad, preparación casera. Sólo a pedido al 2258882.

1° VI-31 VII

32 VARIOS

VENDO Radio Philips 4 Banderas y Tocadiscos Winco Auto-

mático \$ 5.000 Tocornal 1492. Fono: 5552801.

10 al 20

400.000 solicito, dando en garantía hipotecaria propiedad superior valor. Ahumada 312 - of 803.

13-14-15

PRESTAMOS rápidos otorgamos con garantía hipoteca su propiedad; en pesos, sin reajustes ni anticipos para gastos. Traiga escritura, contribuciones. Ahumada 312 of. 803.

13-14-15

500.000 necesito; doy garantía primera hipoteca sobre propiedad muy superior valor. Ahumada 312 of. 803.

13-14-15

35 CITACION BOMBEROS

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el próximo día lunes 16 de julio de 1984 a las 20.00 hrs. Tabla: Reforma al Reglamento General del Cuerpo. René Jorquera Lorca, secretario.

14-15-16

DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA



UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150

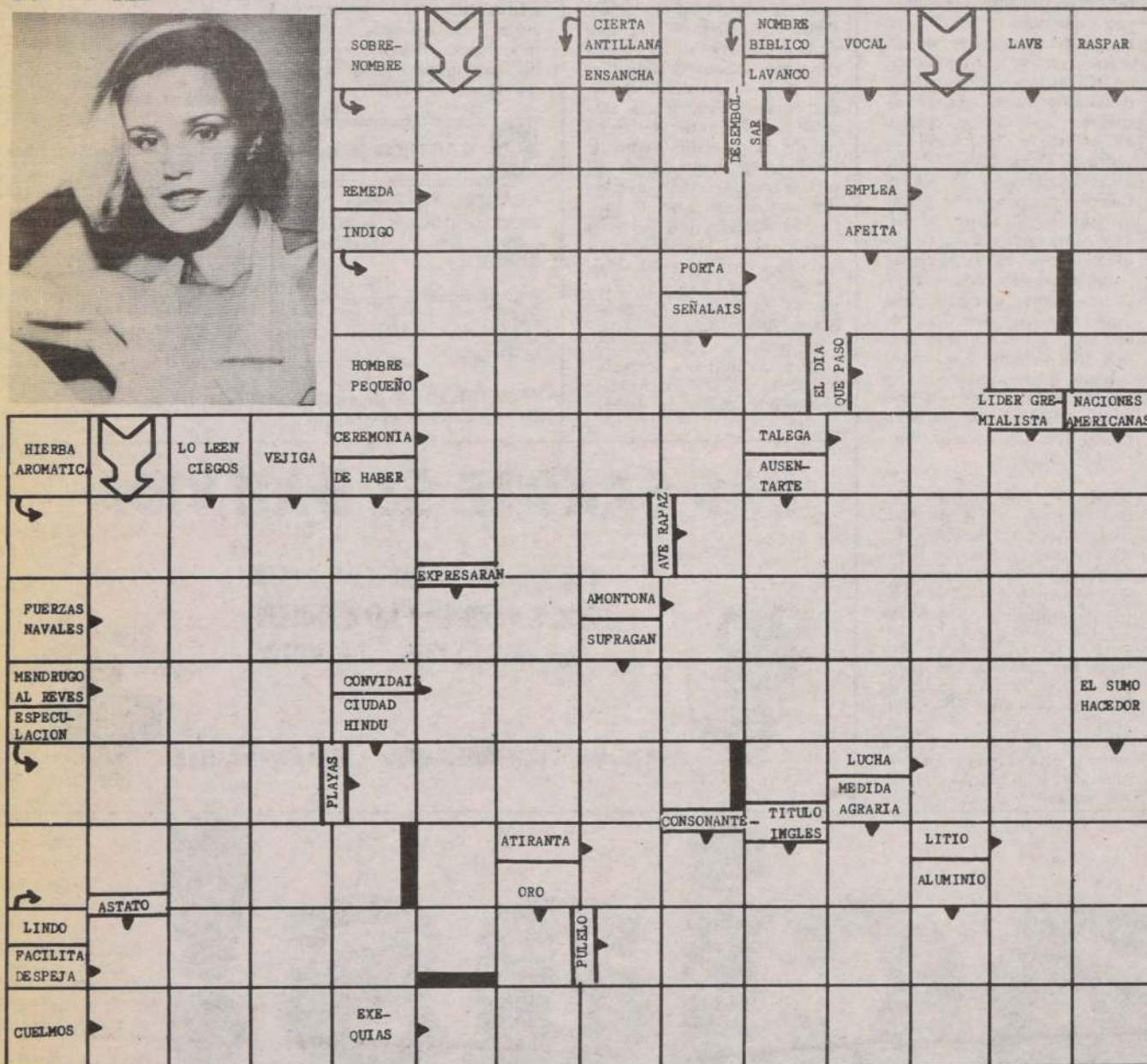
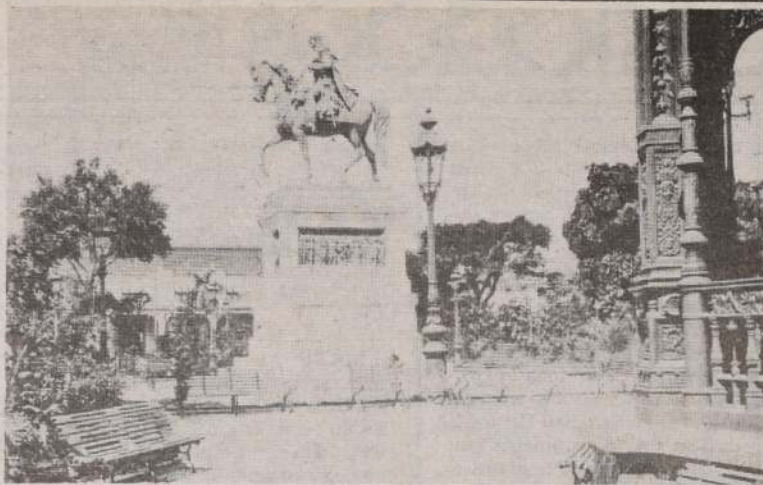
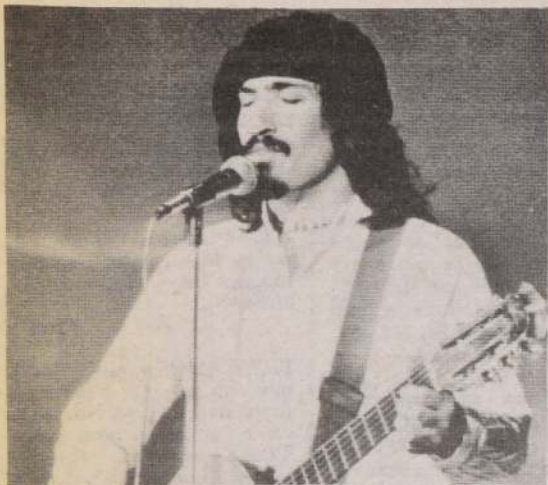
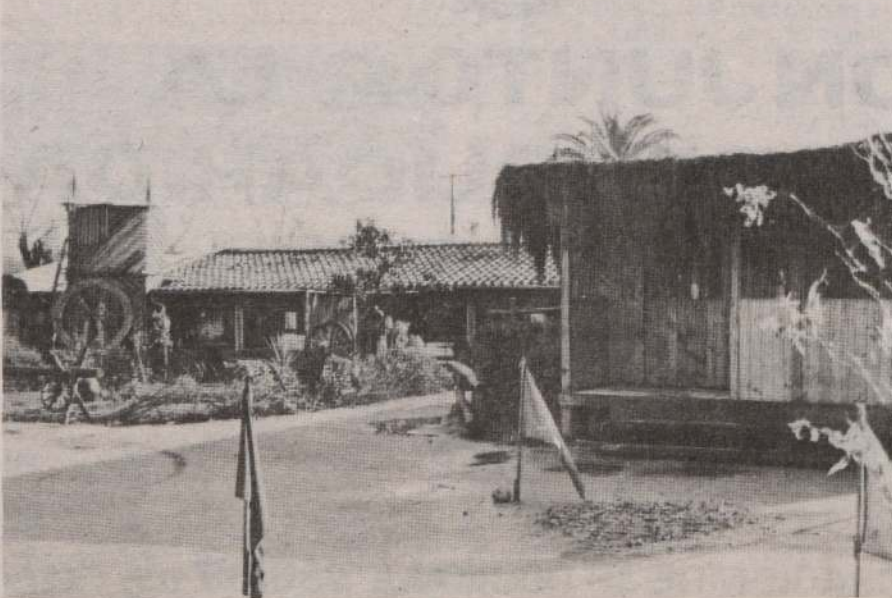


Gracias!

muchas gracias....

**LA NACION JUNTO A LA
CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD
PRO-AYUDA A LOS
DAMNIFICADOS DE
LOS TEMPORALES**

ESTA ES UNA COLABORACION DE SU DIARIO LA NACION ¡EL DIARIO DE LOS SIETE DIAS!

PUZZLE**SOLUCION PUZZLE ANTERIOR****PARA PASARLO BIEN...****LOS HORNITOS DE MAIPU**

Restaurante de Turismo a la Criolla, Camino Rinconada 691 (prolongación de 5 de Abril), al costado Norte del Templo de Maipú. Fono: 574997. La dueña de casa es la Empanada más católica y patriótica de Chile. Salida de los Hornitos en los terrenos históricos de la Batalla de Maipú. Los Domingos hay que ir a chilenezarse y recibirla con vino tinto. Por unos pocos pesos (\$ 35). Además, el plato de la Casa, el Maipucino (\$ 350), con chancho, longanizas, prietas, arrollado y papas. Anticuchos (\$ 80). Parrilladas Camperas (\$ 650). Chicha y Chancho, con el infaltable vino navegado, y como atención permanente una réplica de los HORNITOS en Cerámica de Pomaire. Los Jueves del BOLERO con Lu Rivera y Cristián Valdés. Este fin de semana con los humoristas Tato Cifuentes, Jorge Cruz y Gran Guitarreo. En este acogedor lugar de la localidad de Maipú, a las 2 de la mañana, se puede comprar el libro de Carlos Helo "Villa Sonrisa".

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Más favorecidas las actividades alejadas del público. Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro. Fidelidad de algún servidor suyo o persona poco importante se convertirá en un ahorro para Ud.



LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Experimentará más desconfianza que la habitual; puede cometer errores por querer pasarse de listo. Perjuicios para envueltos en amores ilícitos. Persona de menos jerarquía le proporciona dato provechoso para sus finanzas.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Las actividades sociales no le brindarán mucha satisfacción. Repentina colaboración de amistad íntima que no imaginaba en condiciones de respaldarle. Una labor creativa le brindará agrado íntimo. Divergencias con su pareja.



ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Mal día para introducir algún cambio en el hogar. Conviene que dedique algunos momentos a relajarse para beneficiar su salud nerviosa. Excelente para compartir esparcimientos con el cónyuge o los hijos fuera del hogar.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

No comente planes que pueden ser copiados. Sorpresa social o profesional si trabaja este sábado. Evite los estimulantes para no agotar su energía nerviosa. Familiares apoyarán uno de sus anhelos secretos.



SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Excelente para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Propensión a torturarse psicológicamente sin motivos realmente válidos. Evite cualquier acción que no pueda declarar abiertamente frente a cualquier persona.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Necesidades de los hijos pueden obligarle a cancelar un compromiso con amistades íntimas que tenía para hoy. Si no tiene pareja el amor puede surgir en el trato con alguien que vive cerca. Viajes propicios.



CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Muy propicios los viajes y visitas para reactivar viejos lazos amistosos. La jornada también es buena para el estudio y para ponerse al día en sus conocimientos. Procure no incurrir en gastos innecesarios.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Buen día para ver la forma de incrementar o distribuir mejor los ingresos familiares. Problemas para quienes desatiendan a los suyos cumplir compromisos sociales intrascendentes. Descontento consigo mismo(a).



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. En el desenvolvimiento social establecerá contactos informales muy útiles para futuros negocios.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Por razones de competencia deberá mantener reservas sobre ciertos palnes. En viajes cortos o visitas promoverá alguna de sus habilidades. Ideas de su cónyuge o socio favorecerán sus planes de los próximos días.



PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Quizá deba revisar sus propias ideas, o firmeza de propósitos, para no sufrir indecisiones perjudiciales dentro de los próximos días. Clima conyugal bastante armonioso. Suerte en actividades con público y auditorios.



MARSHALL COLT y BEN MURPHY son los protagonistas de la nueva serie de aventuras "Lotería", que Canal 13 comenzará a transmitir hoy domingo en el horario de las 17.35 horas.

Debuta hoy

Con serie "Lotería" llegan las aventuras a TV Trece

"Lotería" se titula la serie que Canal 13 comienza a transmitir a partir de hoy los domingos a las 17.35 horas. Es protagonizada por Marshall Colt y Ben Murphy, quienes viven mil y una aventura en su poca común profesión de entregar el premio mayor de la Lotería.

Rick y Patrick — dos despiertos y apuestos amigos — que trabajan para un Banco europeo, tienen a su cargo una agradable labor que consiste nada menos que en recorrer el mundo para ubicar y entregar el premio gordo de la Lotería a su feliz ganador.

Sin embargo, no todo es para ellos color de rosa, pues junto con llevar la agradable nueva, la que en muchos casos despierta la envidia, el rapto o el chantaje, deberán también constatar que el afortunado millonario pague al Estado los impuestos que gravan el premio.

Ambos jóvenes correrán varias andanzas paralelas en busca de sus afortunados ganadores, las que comenzarán a mostrar todos los domingos.

"Lotería" en su debut conocerá las triquiñuelas de las que se vale un hombre salvavidas quien con su novia pretenderá arrebatarle el premio al hermano menor de ella; verá la locura y el asedio que sufre una dama policía y mostrará cómo un hombre compromete su vida tratando de escabullirse de los cobradores.

"Lotería", una producción dirigida por Lee Phillips, llegará a las pantallas de Canal 13 con los actores Marshall Colt, en el papel de Eric y Ben Murphy, como Patric.

Historias Olímpicas hoy en Canal 7

A las 23.30 horas de hoy Canal 7 presenta el segundo capítulo del programa realizado por el Área Deportiva de Televisión Nacional de Chile, "Historias Olímpicas", con la conducción de Sergio Livingstone.

Los valores más grandes de la natación de la historia olímpica, Johny Weismuller, conocido posteriormente como Tarzán, y Mark Spitz, quien ganara siete medallas de oro en un sólo juego olímpico, estarán en pantalla.

También la historia de Donald Finlay, el atleta inglés que persiguió una medalla de oro por 16 años y que a un metro de conseguir su sueño, rodó por la pista.

Y además la gran campaña de Jessie Owens, el más grande atleta de los Juegos Olímpicos de Berlín.

"Magnus Circus" actuará a beneficio de damnificados

El Magnus Circus y el ballet Sinfonía On Ice ofrecerán la función de vermut de mañana lunes a beneficio de los damnificados de los últimos temporales. Ernesto Clavería, gerente de PRODIM, empresa que maneja las actuaciones del espectáculo circense frente al Parque Arauco, señaló que los fondos recaudados serán entregados al Comité de Ayuda a la Comunidad de Las Condes, para su administración y concreción de planes a favor de quienes lo perdieron todo.

Explicó el ejecutivo que si hay un lleno de la carpa, lo recaudado podría ascender a 300 mil pesos. Añadió que también los interesados pueden cancelar su entrada con donaciones de alimentos no perecibles, colchones, frazadas o ropa en buenas condiciones, los que también serán entregados al Comité de Ayuda a la Comunidad de Las Condes.



Las estrellas del "Magnus Circus" ofrecerán una función a beneficio de los afectados por el temporal. El objetivo es llenar la carpa durante la vermut de mañana.

de Las Condes, para ir en auxilio de las víctimas del temporal.

RADIO NOVISIMA Y DISCOTHEQUE GENTE

Ernesto Clavería señaló que PRODIM también organizará para mañana lunes, a las 21.30 horas, un gran espectáculo artístico a beneficio de los damnificados en la "Discotheque Gente" el que será transmitido en directo por Radio Novísima. Este show, que contará con la participación de las más altas figuras nacionales, tendrá la inclusión de novedosos "remates".

Al mejor postor se entregarán desde una lámpara Luis XV hasta elementos de trabajo si los organizadores se los consiguen. Los dineros recaudados también se entregarán al Comité de Ayuda a la Comunidad

Pitica Ubilla invitada esta semana al "Festival de la Una"

Pitica Ubilla estará invitada esta semana en el programa "El Festival de la Una", conducido por Enri-

que Maluenda y que se transmite diariamente a las 12.10 horas. De esta forma la vedette nacional reaparece en las pantallas de televisión.

En el espacio "La Sorpresa del Jueves" se revivirá lo que fue la boîte-café "Goyescas", famoso lugar en que se daban cita destacados artistas de la década de los años cincuenta. Para realizar este espectáculo se presentará a las figuras que en una época se lucieron en ese lugar. Ellos son Perla Fox interpretando temas como "Blue Moon", "Chik to Chik" y "C'est cibon"; Pepe Lucena, cantante de temas españoles, interpretará "El Zapatero" y "Castillito de Arena". El humor estará a cargo de Tato Cifuentes, quien lograra fama en los años cincuenta. Esta presentación estará apoyada por el Ballet Festival y Enrique Maluenda, quien será el presentador del mini show.

Además, dentro del "Festival de la Una", se ha destinado parte del programa para realizar espacios destinados especialmente a estudiantes que están en vacaciones, como lo es ir presentando partes del show Sinfonía On Ice que se ofrece en la carpa del Circo Magnum y sketch del clásico Blanca Nieves.



Pitica Ubilla mostrará nuevas coreografías en "El Festival de la Una".

VIP'S SALON DE PEINADOS



Para **ELLAS** para **ELLOS**
Gran Av. J. M. Carrera
5866 San Miguel (Parad. 14. 1/2)

INGENIERO AGRONOMO

Con amplia experiencia en administración de predios agrícolas se ofrece.

Balances comprobables

Escribir a: Ingeniero Agrónomo

Casilla N° 18 - D Santiago



RESTAURANT - BAR - PARRILLA

PRINCIPADO DE ASTURIAS

SALON DE FIESTAS (INDEPENDIENTE)

HOY MENU MESON ASTURIANO

CON
BUFFET FRIO - CALIENTE Y POSTRES
¡LIBRE! A SU GUSTO \$ 850

•Cocina chilena, española e internacional
•Carnes finas a las brasas
•Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos, cenas bailables en el salón "PRINCIPE FELIPE" en el 2° piso.

Ramón Carnicer N° 21 a 100 mts. Plaza Italia
Estac. Parque Bustamante N° 10 al frente. Fono: 2227022 - Stgo.

RESERVAS
ANTICIPADAS
F.: 2227022

Paellas familiares
13.30 Hrs. Adultos
\$ 450, niños \$ 250.
RESERVE PARA LLEVAR

Problemas de la adolescencia en Franja Matinal de Teleonce

El programa "Relaciones Humanas" que se transmite todos los martes, a las 08.00 horas, en la Franja Matinal de Canal 11 desarrollará durante el segundo semestre de este año el tema "Los problemas de la adolescencia". El espacio es conducido por la psicóloga María Teresa Campos, quien se refiere a este nuevo tópico que analizará para los televidentes.

"En esta segunda etapa del espacio "Relaciones Humanas" pretendo analizar el rol de familia desde la perspectiva padre-hijo, ya que el año pasado fue un tema que me motivó muchísimo debido a la reacción de los padres. Por ejemplo, las madres suelen reaccionar con gran celeridad al enfrentarse con problemas de sus hijos adolescentes", manifiesta la profesional.

"Es importante que los padres posean la información suficiente para enfrentar los cambios que se pro-



Sicóloga María Teresa Campos.

ducen en los jóvenes. A su vez, los padres necesitan tener su propio equilibrio emocional para poder enfrentar esta edad difícil. Los adultos también pasan por períodos de transición y les toca vivir etapas diferentes en sus propias vidas", agregó.

María Teresa Campos se refirió también a los cambios que se producen en los jóvenes a esta edad. "Las transformaciones que experimenta la personalidad de los adolescentes son generales y predecibles. Las reacciones de ellos dependen de las circunstancias y del sistema de disciplina que impongan los padres en el hogar y también de la comunicación para captarlos, y, en consecuencia ayudarlos".

OBJETIVO

"Lo que yo quiero es que los padres puedan conocer las transformaciones de la manera de sentir, pensar y actuar, que son comunes a todos los jóvenes en esta etapa de su vida para que puedan acercarse a ellos y ofrecerles toda la ayuda, orientación y apoyo que estos necesitan", señaló la psicóloga.

A mediados de octubre, María Teresa Campos incursionará en un interesante tema psicológico que se refiere a las etapas vivenciales de los adultos.

"¿Cuántas veces vemos adultos aparentemente realizados, que sin embargo, se sienten agobiados y no le encuentran sentido a la vida o tienen la sensación de haberla vivido en vano? ¿O mujeres al parecer felices, que al mirarse a sí mismas se sorprenden al encontrar una desconocida, pálido reflejo de lo que fueron en la juventud?"

¿Existirán en el adulto, así como en los niños, etapas previsibles, ciertas constantes comunes y crisis o cambios esperables?

"Para responder a estas interrogantes analizaremos todos los martes la aventura de descubrirnos a partir de la adolescencia y hasta el fin de nuestro ciclo vital. Juntos iremos conociéndonos y analizando los cambios previsibles y etapas de nuestra vida adulta y tercera edad", terminó señalando la psicóloga María Teresa Campos.



PIANISTA PREMIADO.— Luis Alberto La Torre, de 24 años, fue uno de los 77 jóvenes que obtuvieron la Medalla de Bronce, "Héroes de la Concepción", en una ceremonia efectuada en el patio de la Escuela Militar. El pianista egresó recientemente de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y ya ha participado en varios conciertos, incluyendo las Semanas Musicales de Frutillar de este año.



La ópera "Turandot" destacó por su puesta en escena. La reggie, escenografía e iluminación correspondieron a Roberto Oswald, quien ahora hará esa labor en "El Trovador".

Se estrena el 24 de este mes

Opera "El Trovador" prepara el Municipal

□ Roberto Oswald, quien hará la reggie y la escenografía, revela que ha ahondado en este montaje en lo dramático y psicológico de los personajes

El 24 de este mes se estrenará en el Teatro Municipal la ópera "El Trovador", de G. Verdi, segundo título de la Temporada 1984, con un destacado elenco de cantantes nacionales y extranjeros, encabezado por Evelyn Brunner, Lando Bartolini, Claudia Parada y Pablo Elvira, en una reposición más madura del regisseur argentino Roberto Oswald, quien desde el año 1978 es conocido del público chileno. Ese año llamó la atención en nuestro país su puesta en escena para "La Walkiria" y en 1979 destacó con "Turandot" y "Cuentos de Hoffman". El año 1980 montó en nuestro medio "Salomé", "La Gioconda" y por primera vez en Chile su versión de "El Trovador", que luego llevó a Canadá donde cosechó los más exitosos elogios de la crítica de ese país.

En 1981, también para Chile, montó "El Buque Fantasma" y en 1983 hizo la reggie de "Turandot", "Tanhauser" y "La Traviata".

Roberto Oswald, considerado como uno de los mejores escenógrafos americanos de hoy, tendrá a su cargo, una vez más en nuestro país, la reggie y escenografía de "El Trovador", que asegura "he ido enriqueciendo y calando más hondo en su dramatismo".

—¿Cuál es su concepción de la ópera "El Trovador"?

"En lo que se refiere a esta ópera, si bien mi concepto de ella en lo básico sigue siendo el mismo que monté hace unos años acá en Chile, puedo asegurar que lo he ido enriqueciendo y ampliando. Diría que he ahondado en las raíces psicológicas y dramáticas de cada uno de los personajes y del rol que cumple como entorno el Coro, alrededor de éstos. Pienso que esto en "El Trovador" es muy importante, porque psicológicamente exalta la problemática de cada uno de los personajes. A mi juicio cada uno de ellos está prisionero de un problema distinto que el Coro exalta. El marco escenográfico está vuelto hacia telones, que han sido confeccionados de nuevo acá, con una enorme sencillez. Se ha partido para hacerlos, de los grabados de las cárceles de Piranesi. Y deliberadamente no hice nada por recrear esas cárceles, sino más bien las he adaptado a la escenografía y juegan sin disimular en absoluto su procedencia. Para mí todo "El Trovador", en cuanto a su escenografía, es un enorme ámbito que se convierte en una prisión para cada uno de los personajes. Leona es prisionera de un amor que casi por momentos es un romántico capricho y

luego se afianza en un profundísimo amor, pero del cual es prisionera.

Manrico es prisionero de su duda, de saber quién es, si es el hijo de la gitana o del Viejo Conde que ha fallecido. Por su parte el Conde de Luna es prisionero de un enorme odio hacia su rival que le arrebató a su prometida. Y, Azucena, es prisionera de una enorme sed de venganza. Fundamentalmente para mí "El Trovador" es un drama de claroscuro, a lo Rembrandt, entre la lucha del amor, el poder, la venganza, la ignorancia y la poca cultura de esa época".

—¿Cómo describiría Ud. la atmósfera que ha preparado en "El Trovador"?

"Diría que es muy tensa, de un claroscuro muy acentuado, repito, a lo Rembrandt, y esto, psicológicamente va a hacer resaltar mucho el drama de los personajes".

—Y en cuanto a la escenografía misma ¿qué destacaría Ud.?

"La escenografía, más que en otros de mis trabajos, va a ser contramarcado de la puesta en escena. Creo fundamentalmente que aquí va a haber dos protagonistas: el bel canto, en lo que se refiere a los protagonistas y la actuación, en lo que se refiere al Coro. Pienso que el Coro va a crear los ambientes, para luego los personajes se limiten a cantar y haya una actuación más bien parca y concentrada en ellos.

En cuanto a los elementos escenográficos, diría que la iluminación es complicada, de grandes contrastes. Aquí pienso está el enorme secreto de "El Trovador". De mi puesta en escena de "El Trovador", con esta concepción mía, opinaron los críticos canadienses de manera muy elogiosa. Aseguraron que mi versión había superado la realizada por Luchino Visconti en Montreal, Canadá. Y esa versión pienso ahora para Chile, superarla. Y, para ello he traído los bocetos para nuevos fondos de cada uno de los cuadros. Ellos son auténticos grabados de Piranesi, que yo he adaptado. En algunos casos he multiplicado, en otros los he acentuado con claroscuro de blancos y negros, cosa que los grabados en sí no tenían. Les di volumen en mis bocetos y los otros los realice para ambientar la obra al estilo de Piranesi: perspectivas gigantescas, líneas muy dramáticas, grandes diagonales, grandes verticales, escasas horizontales y cortas, siempre a distinto nivel, que son una de las características del estilo de estos grabados de las cárceles de Piranesi. En ellos me he basado, he confeccionado bocetos para los 8 fondos de la obra, que fueron trabajados acá en los talleres del Municipal".

**RADIO PUDAHUEL
TE INVITA A SU
GRAN "ESPECIAL" DE HOY.**

**Shakin
Stevens**

**HOY A LAS 7
DE LA TARDE EN TU
"RADIO AMOROSA"**

PUDAHUEL

90.5 SANTIAGO

107.7 V REGION

SI
UD. QUIERE
A LOS ANIMALES
AYUDELOS HOY

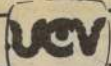


Hazte socio:
Para que juntos luchemos
por la protección, amor y
respeto hacia los animales.



SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES
B. Vicuña Mackenna
COMPAÑIA 1291 OFICINA 607
TELÉFONO: 726985
CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1550
TELÉFONO: 739141

CANAL 5



19.50 SINTONIA.
20.00 SANTA MISA. La Santa Misa está dedicada especialmente a quienes por razones de salud no han podido asistir a la Iglesia. de salud no han podido asistir a la Iglesia.
20.45 EN FOCO. Esta noche: "En vísperas de una nueva crisis energética".
21.00 EL MUNDO DE LA O.N.U.
21.25 LA BICHA Y SAPOLIN. Las buenas noches con Monona, la Bicha y Sapolin.
21.30 FRECUENCIA ABIERTA. Programa periodístico con diversos enfoques de interés dentro del tema central del programa.
22.00 UN MUESTRAJO DE WILLIAMSBURG.
22.30 MUSICA. Realizaciones de la televisión chilena con la música de todos los tiempos. Esta noche: "Rapsodia Española" de Maurice Ravel. "Umbral de Ensueño" Ballet Opus 30, de Juan Orrego Salas. Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile. "Solo de Corno para Orquesta de Cuerdas y Percusión", de Edward Brown. "Ballata Sinfónica", de Akira Ifukube.
23.45 CONVERSANDO.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



08.45 CARTA DE AJUSTE.
09.05 REX HUMBARD. Programa religioso.
09.35 SANTA MISA. Asisten: Camareras "Virgen del Carmen".
10.30 TEMAS. Programa conducido por Mercedes Ducci.
12.00 CACHUREOS. Programa infantil con Marcelo y sus amigos.
12.30 ERASE UNA VEZ.
13.20 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa musical juvenil dirigido por Yuseff Daruich y conducido por Rodolfo Roth.
15.00 LOS PITUFOS.
15.30 LA PANTERA ROSA.
16.00 HEIDI. Programa infantil.
16.30 LA PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA.
17.30 EL CRUCERO DEL AMOR.
18.45 EL JAPENING CON JA. Programa humorístico de entretenimiento familiar.
20.30 SESENTA MINUTOS. Completo informativo con Ana María Salinas y Juan Guillermo Vivado.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.30 BEST SELLER. Un nuevo capítulo de la exitosa serie "Shogun".
23.30 HISTORIAS OLIMPICAS. Programa preparado por nuestra Area Deportiva y conducido por Sergio Livingstone.
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11



10.00 CARTA DE AJUSTE.
10.15 EL MUNDO DE LA CIENCIA. Hoy: La pasta acuosa del carbón. Una alternativa al petróleo crudo N° 6 utilizado en industrias y servicios...
10.30 525 LINEAS. Con la animación de Juan José Pellegrini.
12.30 CONCIERTOS DE MUSICA CLASICA. Con la Orquesta Sinfónica de Chile. Hoy: Sinfonía N° 4 de Brahms. Dirige: Víctor Tevah.
13.30 SINTESIS. Un programa informativo de las actividades académicas y culturales que se desarrollan actualmente en la Universidad de Chile.
16.15 DEPORTE EN VIVO.
17.45 VIDEOTOP.
18.15 CINE WESTERN. "Hacia otros mundos". Con Spencer Tracy.
20.15 CHAPLIN. Una pincelada de humor con el clásico cómico de todos los tiempos, Charles Chaplin.
20.25 CASIMIRO.
20.30 PANORAMA. Noticias con Pamela Hodar y Benjamín Palacios.
21.30 TEATRO Y EN EL TEATRO. "Casado de día, soltero de noche". Comedia humorística del dramaturgo español, Julio Mathias. Con Adriano Castillo, Rosita Nicolet, Ana María Palma y José Vilar.

CANAL 13



09.00 CARTA DE AJUSTE.
09.30 SERVICIO RELIGIOSO.
10.15 TELEDUC.
11.50 CREACIONES. Hoy: "Cuarteto de Cuerdas Op. 131. Bernstein - Beethoven".
13.00 MAS MUSICA. Con Andrea Tessa. Hoy: Pointer Sister; Prince; Billie Idol; The Cars; Rick James; Smokey Robinson; Barkays; Devo. Este programa se transmite conjuntamente con Radio Concerto.
14.30 DISNEYLANDIA. "El hombre más fuerte del mundo 1ª parte".
15.30 HE-MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO. "Un amigo en aprietos".
16.00 MICKEY Y DONALD.
16.30 VIGILIA EN MAIPU. Chile canta a la Carmelita. Un acto paralitúrgico y artístico donde se reúnen artistas populares, artesanos, folcloristas y devotos en un homenaje a la Virgen del Carmen, Patrona de Chile.
17.35 LOTERIA.
18.45 BAILA DOMINGO.
20.30 TELETRECE.
21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "El Padrino" 2ª parte y final.
23.00 CINE DE MISTERIO. "Reflexiones de pasiones" 2ª parte.
24.00 PALABRAS AL CIERRE.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES:
ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 14 hrs. "Porky's II" y "Amor sin fronteras" (21) \$ 70.
ALFIL. Alameda 776 (35357) Desde las 10.30 horas "Shogun" y "El Padrino" (18) \$ 80 programa larga duración.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Breakdance" (Men.) \$ 160.
AUTOCINE VIZCACHAS. (44737). Desde las 19 horas. "Todo fuego, todo llama" y "Alien, el octavo pasajero" (14) \$ 150 socios gratis.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. cont. 11.35, 13.25, 15.15, 17.05, 18.55 y 20.45 horas "Bingo Bongo" (14) \$ 120.
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 15.15 horas "La noche de las narices frías" (Men.) \$ 150. 17, 19.25 y 21.45 horas. "Fantasía" (Men.) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. "El Extra", "Sangre de campeón" y "Más allá de la montaña" (Men.) \$ 80.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33550) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 horas. "Tres hermanos" (14) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas "Una pasión juvenil" "Las azafatas" y "La enfermera" (21) \$ 40.
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 horas "Locamente enamorado", "Tiburón 2" y "El barco" (14) \$ 70.
CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas "La laguna azul" (14) \$ 120.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Func. Cont. 12.45, 14.50, 16.55, 19 y 21 horas. "El último grumete" (men) \$ 100 men 15 años \$ 60.
DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.45 horas. "Break dance" (men) \$ 160.
EL GOLF. Apoquindo 3344 (2313485) 16.30 hrs. "La laguna azul" (14). 19 y 22 hrs. "Mc Quade, el lobo solitario" (14) \$ 180.
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16 hrs. "Asterix y Cleopatra" (Men). 17.30 "Fama" (14) y 22 hrs. "El vestidor" de Peter Yates. (14) \$ 180 Estd. \$ 140.
FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11 horas. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178. (60082). Desde las 11 horas. "El cristal encantado". (men) \$ 120.
HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 10.30 horas. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 horas. "Fantasía" (men) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. "Superman 3", "El dragón chino" y "Mad Max 2" y "Cocodrilo mortal" (21) \$ 40.
IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. cont. 11.15, 13.20, 15.25, 17.30, 19.35 y 21.40 horas. "Hércules" (men) \$ 160 L.M. y M. \$ 120.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Gabriela" (21) \$ 100.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 horas. "Indiana Jones y el Templo de la perdición" (men) \$ 160 V. y N. \$ 180.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas. "Hércules" \$ 180 (men) 19 y 22 horas. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 180.
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 horas. "Si mi mujer tuviera un amante", "Los guerreros del Bronx" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 40.
LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 10.30 horas. "Indiana Jones y el Templo de la perdición" (men) \$ 160.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 horas. "Superman 3", "El regreso del Jedi" y "Condorman" (men) \$ 50.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Más loco que un plumero" y "Un día después" (14) \$ 80.
MODERNO. Gran Venida 6544 (582782). Desde las 14 horas. "Un ardiente verano", "Cazador del espacio" y "Krull" (18) \$ 60.
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "La ardiente Emmanuelle" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 11 hrs. "Apuesta fatal" (18) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Mefisto" (18) \$ 130 Estd. \$ 80.
OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 horas. "Esta loca, loca fiesta" y Show strip... (21) M. y J. \$ 100.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 15.30 horas. "La noche de las narices frías" (men) \$ 150. 17.15, 19.30 y 22 horas. "Locademia de policía" (18). \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 16.15, 19.15 y 22.15 horas. "Break dance" (men) \$ 160 V. y N. \$ 180.
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "El señor de las bestias" (14) \$ 120.
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "Superman", "Superman dos" y "Superman tres" (men) \$ 60.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16 horas. "El último grumete" (men) \$ 100 men. 15 años \$ 60. 19 y 21.45 horas. "Tres hermanos" (14) \$ 180.

REAL. Compañía 1040 (65555). Func. cont. 11.10, 13.05, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.05 horas. "Conserie en condominio" (men) \$ 120.
REX 1. Huérfanos 735 (31144) Func. cont. 11, 13.35, 15.40, 17.50, 20 y 21.50 horas. "McQuade el lobo solitario" (14) \$ 160.
REX 2. Huérfanos 735 (31144) Func. Cont. 11, 13, 15.05, 17.10, 19.15 y 21.15 horas. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160 L.M. y M. \$ 120.
REX 3. Huérfanos 735 (31144). Func. cont. 11, 12.40, 14.25, 16.15, 18.05, 19.55 y 21.40 horas. "Tal para cual" (14) \$ 160 L.M y M. \$ 120.
RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 13 hrs. "La otra virginidad", "La perfección del amor físico" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 80.
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "El planeta del terror" y "Cuernis a la moda" (21) \$ 70.
ROXY. Huérfanos 1055. (80809). Desde las 10 horas. "Más loco que un plumero" y "Un día después" (14) \$ 80.
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.15 horas. "El pequeño Lord" \$ 160 (men) 17.15, 19.30 y 22 horas. "Infelizmente tuya" (14) \$ 180.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 horas. "Break dance" (men) \$ 160 V. y N. \$ 180.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 horas. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (men) \$ 160 V. y N. \$ 180.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "El expreso de medianoche" (21) \$ 160.
YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Kramer vs. Kramer" (14). \$ 120.
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 16 y 18.30 hrs. "La mujer de la próxima puerta" de Francois Truffaut. (18) \$ 140 Estd. \$ 80.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "La señorita de Tacna", de Mario Vargas Llosa. \$ 150 Estd. \$ 50.
CENTRO CULT. LA REINA. - A. Echeñique y Sta. Rita (2269225) 11.30 y 16 hrs. Prog. infantil: "La bella durmiente" Cia. Taller '71. \$ 150.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 horas. "La Nona". de R. Cossa \$ 500 Estd. \$ 150. Conv. y 3ª edad 50%.
ANTILEN. Alameda 410 (35196) 11.30 hrs. "El maravilloso mundo de los muñecos" Cia. Teatro Mimica y Marionetas Huipampa. \$ 100.
ACENTO. Humberto Trucco 91 (42601) 11.30 hrs. infantil: "Las aventuras del Sr. Piralino" Grupo Pirale. \$ 100.
ARTE CAMARA NEGRA. Antonia Lope de Bello 0126 (2515638) 11.30 Prog. Infantil: "Vuela, vuela, volatin" Grupo Caleuche y 16.30 hrs. "El fantástico mundo de Pippo" con Luis Pippo Guzmán. 19.30 hrs. "El castigo" de Franz Kafka.
CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 11 y 16 hrs. Prog. infantil: "El Dr. Peruchito" y "Las aventuras del Pedro Urdemales" \$ 100.
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 17 hrs. "Cabaret Bijoux" de José Pineda, con Tomás Vidiella. \$ 400. 20 hrs. "¡Usted! ¿bañó al león?" de Ariel Guzmán. \$ 300 (sala chica).
GALA. Tarapacá 1181 (66876) 16 hrs. Prog. Infantil: "Gaspar y sus amigos" Cia. Hermanos Olmos. \$ 100.
HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969) 15.30 y 16 hrs. Prog. infantil: "Los 3 chanchitos y el tonto leso" \$ 100. 19 hrs. "El zoológico de cristal" Cia. Pequeño Gran Teatro. \$ 150 Estd. \$ 100.
LA COMEDIA. Descanso.
LA TAQUILLA. Descanso.
MAGNUM CIRCUS. Av. Kennedy y Luis Carrera. 11, 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Sinfonía on ice" \$ 150 hasta \$ 400.
MONEDA. Moneda 920 (715451) 11.30 y 15.30 hrs. Prog. infantil: "El mundo de los niños", música, teatro y juegos. \$ 100. 19.30 hrs. "El enganche" con Liliana Ross y Jorge Yáñez \$ 350.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.45 hrs. "La probeta chascona", con Mino Valdés, Daniel Vilches. \$ 350.
PISO CERO. Descanso.
SALA EL TROLLEY. San Martín 841. (2201658) 20 hrs. "Historias de un galpón abandonado" de Ramón Griffero. \$ 100.
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264.19 hrs. "El tiempo y los Conwais". Alumnos del D.A.R. \$ 70 Estd. \$ 30.
U.C. Jorge Washington 26 (465652) 11.30 hrs. Teatro infantil U.C.: "El pájaro azul" \$ 150 niños \$ 50 (sala 2).

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo
SUPERTELAS
Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440
Matucana 877
Concha y Toro 144 -
Puente Alto Eyzaguirre 560
San Bernardo



CAMISAS DE DORMIR TODAS LAS TALLAS POR KILO DESDE \$ 250 POR UNIDAD
JARDINERAS DE MEZCLILLA PARA NIÑOS DESDE \$ 600

OFERTAS

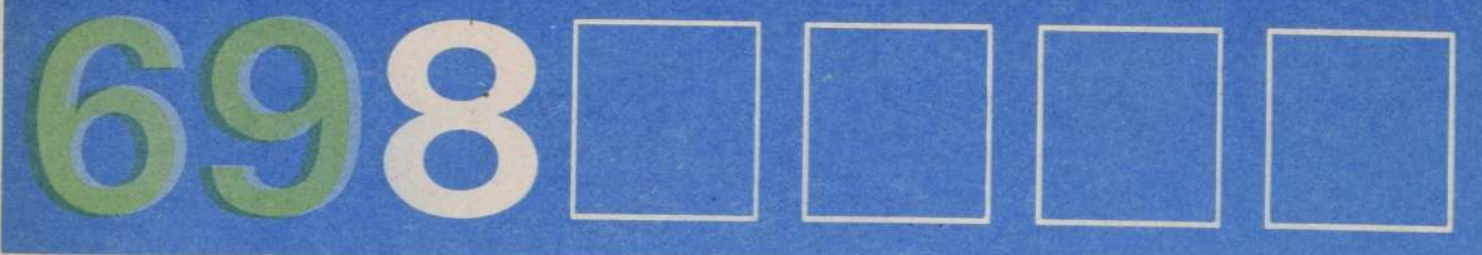
3 SABANAS DE COLOR POR \$ 600

OFERTAS

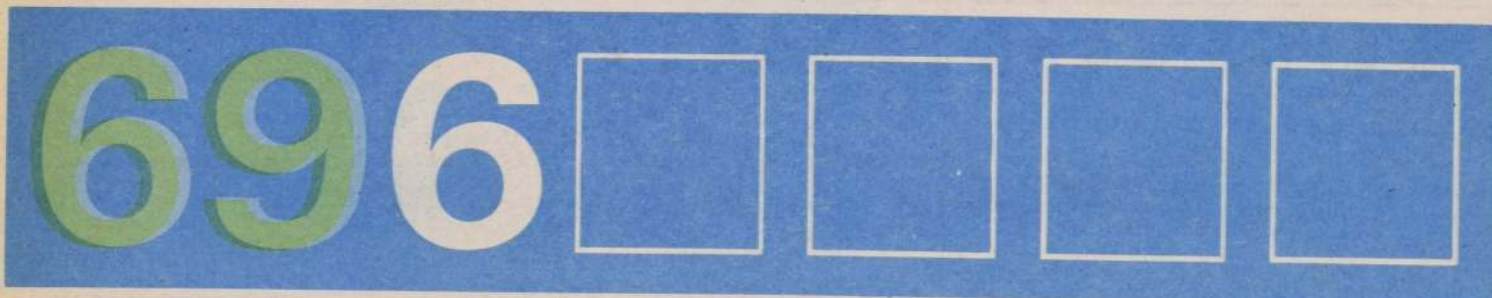


CAMBIO DE NUMERACION

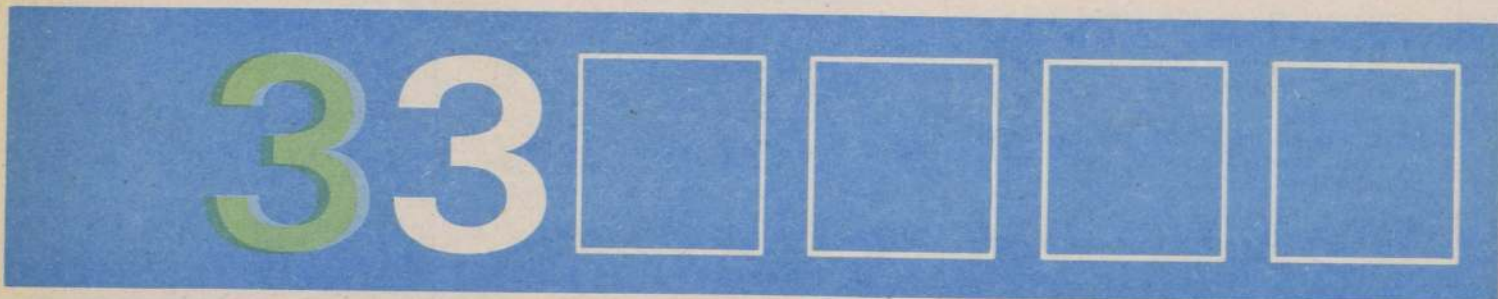
EN SANTIAGO, CAMBIARON NUMEROS TELEFONICOS



LOS NUMEROS DE 5 CIFRAS QUE COMIENZAN CON 8, DEBEN ANTEPONER '69'



LOS NUMEROS DE 5 CIFRAS QUE COMIENZAN CON 6, DEBEN ANTEPONER '69'



LOS NUMEROS DE 5 CIFRAS QUE COMIENZAN CON 3, DEBEN ANTEPONER '3'

Comunicamos a nuestros suscriptores y público en general, que la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. modificó en Santiago, los números telefónicos de cinco cifras que comienzan con 8 ó 6, a los cuales se les debe anteponer "69", y los números telefónicos de 5 cifras que comienzan con 3, a los que se les debe anteponer "3".

Los cambios obedecen a razones técnicas derivadas del Plan de Ampliaciones de 200.000 nuevas líneas que está desarrollando la empresa en el país.

Ante cualquier duda, consulte la Guía Telefónica de Santiago 1984-85, que incluye las nuevas numeraciones.

NUMERACIONES QUE CAMBIARON

Numeración anterior	Cambió a
80000	6980000
60000	6960000
30000	330000
31000	331000
32000	332000
33000	333000
35000	335000
36000	336000



COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE CHILE S.A.
MARCANDO FUTURO

Evalúan vías de exclusivo uso para peatones

Calles preferenciales para peatones que permitan un normal flujo vehicular simultáneo se diseñan experimentalmente en Inglaterra. Sus efectos están siendo investigados por John Thomson, director del Departamento de Diseño Urbano y Planificación Regional de la Universidad de Edimburgo, quien se encuentra de visita en nuestro país invitado por Universidad Católica de Chile.

"En nuestra investigación buscamos compatibilizar la circulación de peatones y vehículos debido a que la alternativa de segregación, creando paseos peatonales excluyentes, tiene un alto costo", señala agregando que las nuevas vías poseen como fórmula central una baja velocidad de circulación vehicular. "Para dar prioridad a las personas el diseño de las calles crea deliberadamente dificultades de circulación a los autos, disminuyendo la visibilidad de los conductores. De esta manera, la interacción se está dando en condiciones más favorables para los que circulan a pie".

Thomson —quien se encuentra en el país para dictar un ciclo de tres conferencias sobre control de desarrollo urbano; ciudades nuevas y tendencias actuales en el diseño de áreas residenciales— explica que las experiencias realizadas en Gran Bretaña se han concretado en las ciudades nuevas y especialmente en sus áreas residenciales. "En las zonas de oficinas y comerciales existen recursos —como los lomos de toro— que no se pueden utilizar por no estar autorizados en la legislación vigente".

Interesado en conocer la experiencia chilena con la calle Estado, Thomson puntualiza que Inglaterra tiene a su favor la aceptación por parte de la población que lo importante es el peatón. "Esto se debe, por un lado, a la tradición inglesa, y por otro, a que nuestra sociedad no ha llegado a la exageración en el uso del auto. Sólo el 40% de la población tiene un vehículo de uso exclusivo y existe un número importante de restricciones para las licencias de conducir de jóvenes, ancianos y enfermos", indica agregando que ese sentimiento de respeto por el peatón toma mayor fuerza en las zonas residenciales donde abundan los niños y ancianos.

LUMINOCENTRO
sodilec

Solicite visita a domicilio:
Stgo. Dávila 675. F: 770941
Viña del Mar F: 975409



EXCLUSIVIDADES EN
LAMPARAS DE HOGAR
MUEBLES DE BAMBU
MUEBLES EN BRONCE

REGALOS DE MATRIMONIO
2.000 Mts. DE EXPOSICIÓN

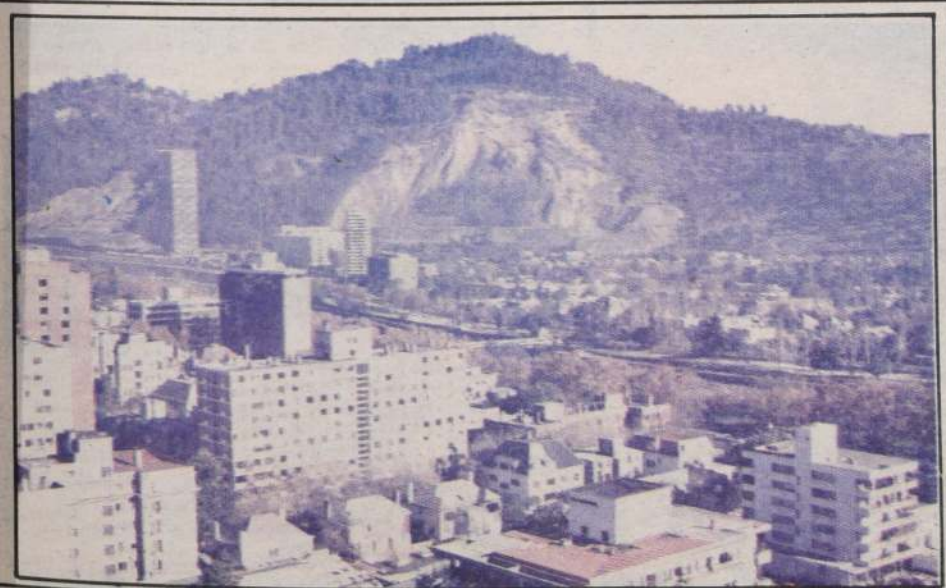
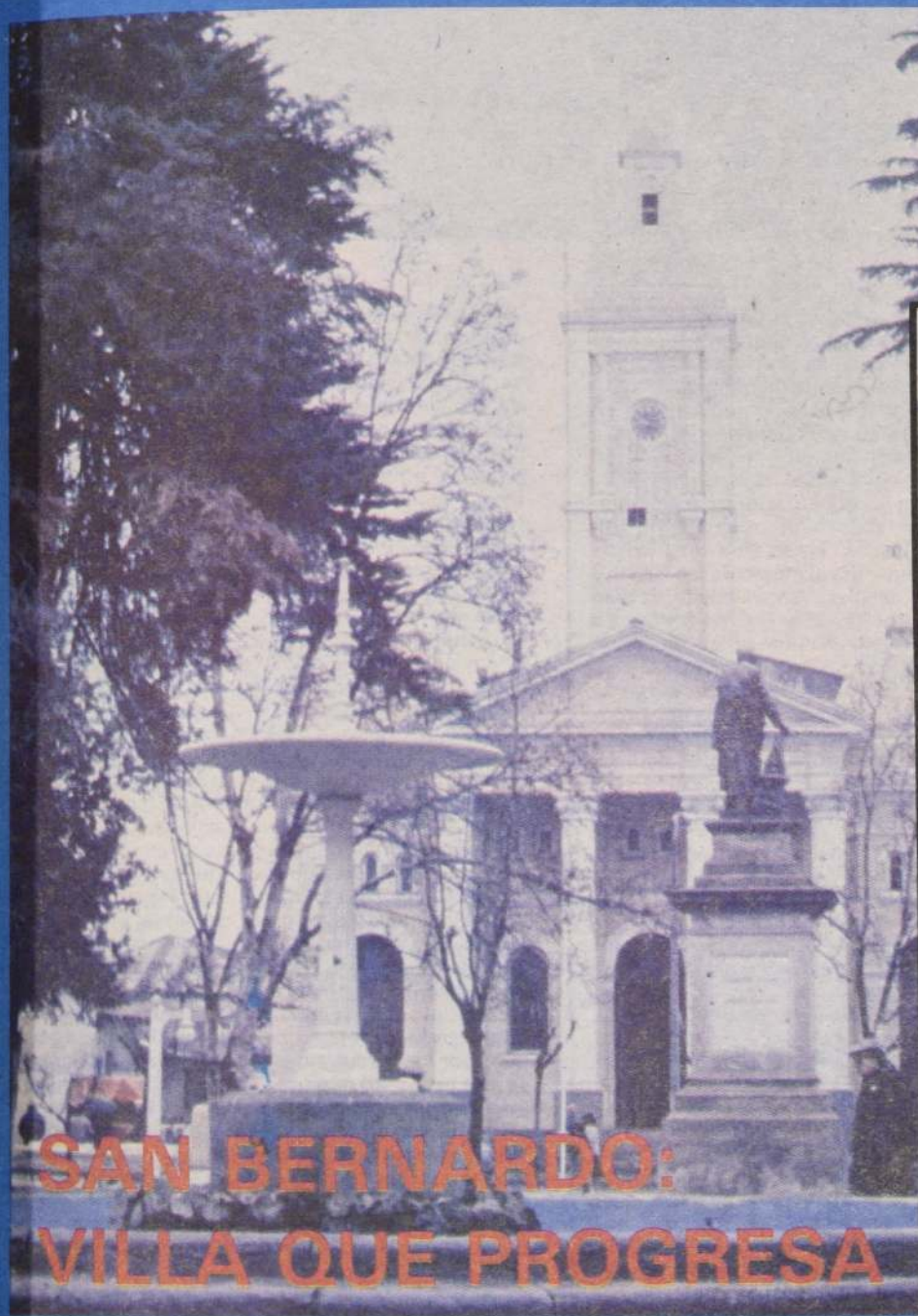
tu comuna

Organo oficial de difusión de la Intendencia Región Metropolitana



REGION METROPOLITANA

Domingo 15 de Julio de 1984



**PROVIDENCIA:
87 AÑOS
DE ADELANTO**

DIGASELO AL INTENDENTE

FELICITACIONES

Señor Director:

Escribo para felicitar a los periodistas del suplemento "Tu Comuna", que ha resultado ser una iniciativa muy feliz de la Intendencia Metropolitana y, por supuesto, del diario "La Nación", que siempre se ha preocupado en forma muy amplia de reflejar la actividad y el desarrollo de las diversas comunas de la Región Metropolitana, cosa que está muy bien porque, como lo ha dicho más de una autoridad, a partir del propio Presidente de la República, en ellas —en las comunas— estriba el futuro de la nación que todos queremos tener, un Chile verdaderamente democrático, trabajador y muy progresista.

Pero es algo muy puntual que quiero llegar en relación con el contenido de cada suplemento de "Tu Comuna". Me refiero a que las notas humanas suelen ser las más reveladoras e interesantes. Esto es lo que sucede con las entrevistas a los alcaldes, pero sobre todo con las entrevistas que se efectúan a personas comunes y corrientes, en la sección que ustedes han titulado "Sí, yo soy de...". Verdaderamente hay declaraciones muy sabrosas y recuerdos que son muy nostálgicos y bonitos en algunos casos. Reitero mis felicitaciones y espero poder seguir leyendo este suplemento durante largo tiempo.

Me suscribo a sus órdenes,
Leopoldo Estay B.
Santiago.

DAMNIFICADOS

Sr. Intendente:

Indudablemente que ha sido desolador el panorama invernal. La Región Metropolitana ha sufrido duramente por causa de los temporales de lluvia y nieve en diversas comunas. Ante esto, no cabe más que felicitar a las autoridades, a partir de usted mismo, por la seguridad y expeditéz con que se reaccionó ante las emergencias, con el fin de llevar pronto alivio a los damnificados y aliviar en lo posible su situación. Hubo que lamentar pérdidas de vidas en la zona cordillerana, pero eso es algo que estuvo, por cierto, más allá de toda posible previsión humana.

Modestamente considero que lo más importante



es que las autoridades regionales (intendencia, gobernaciones, alcaldías) aprovecharon en este invierno en forma muy adecuada las experiencias que pudieron recoger —dolorosamente en muchos casos— de las serias inundaciones que hubo que soportar en junio y julio de 1982. Recuerdo que, después de eso, la Intendencia Metropolitana, en cooperación estrecha con las municipalidades, representantes de las FF.AA. y de Orden las gobernaciones, el voluntariado, ONEMI y una importante serie de reparticiones públicas y privadas, elaboraron un Plan de Emergencia que consideraba el efecto de las lluvias y el deshielo en ríos y canales. Ahora puede decirse que el plan ha sido inteligente y que se ha estado aplicando muy bien. A ello se suma un considerable esfuerzo por parte de obras públicas, los municipios y la comunidad toda como contribuyente, para hacer los aportes financieros necesarios en la construcción y reforzamiento de nuevas barreras físicas para contener desbordes fluviales. Esto es digno del mayor encomio.

Atentamente,
H. Gallardo Iribarren.
Las Condes.

PROBLEMA INVERNAL

Señor Intendente Regional:

El desafortunado tema de las lluvias y anegamientos tiene un elemento que, me parece, vale la pena consignar. Sucede lo siguiente:

Los vecinos de cualquier sector afectado por las aguas se quejan a la municipalidad y exigen que se haga algo. Por lo general, los municipios no dan

abasto para atender todos los requerimientos. Esto es comprensible, como también es comprensible que los señores alcaldes consideren injusto y excesivamente presionante el que los vecinos estén pidiendo que el municipio lo haga todo. Realmente tienen razón en cuanto a que no es muy difícil tomar algunas herramientas, formar un grupo de voluntarios y proceder a hacer cosas como limpiar los desagües o formar barreras contra aguas desbordadas o, en fin, realizar labores de prevención o de arreglo ante los excesos de lluvia. Muchos vecinos están dispuestos a hacer esto, pero indudablemente requieren ayuda. Personalmente creo que un buen curso de acción sería el siguiente: Uno, que el correspondiente departamento (emergencia, aseo o el que fuere) de cada municipio instruya a los vecinos de su comunidad sobre qué hacer y cómo hacerlo; dos, que les proporcionen herramientas (palas, picotas, etc.), en calidad de préstamo, a quienes no poseen los elementos, o que se facilite la adquisición a bajo precio de tales elementos; tres, que para racionalizar y llevar a la práctica lo anterior se use el canal más conveniente, o sea, el de las unidades vecinales.

Me parece que de tal manera se avanzaría mucho en la necesaria tarea de hacer que los grupos vecinales sean, en su totalidad, autosuficientes para el cumplimiento de esta clase de tareas menores. De esta manera el municipio se libraría de estar atendiendo una multitud de pequeñas exigencias, en el período invernal, que provocan un serio desgaste. Por su parte, las agrupaciones vecinales estarían cumpliendo un trabajo comunitario notable; trabajo que, por lo demás, no puede evitarse actualmente, ya que está visto que todos los inviernos, por mínima que sea la cantidad de lluvia, habrá esta clase de problemas mientras no se proceda a invertir cuantiosamente (por que se sabe que es caro) en la construcción de recolectores de aguas lluvia adecuados al crecimiento de la población y de la ciudad.

Desde ya, agradecido por su atención a esta carta, le saluda con especial deferencia.

H.J.L.
La Cisterna.

tu comuna

Órgano oficial de difusión de la
Intendencia Región Metropolitana

Director: Gerardo Roa
Editor General: Sebastiano Bertolone
Jefe de Redacción: Flor Ayala P.
Periodistas: Iván Córdova, Luis Gómez y
Gilberto Puentes
Reportero Gráfico: Esteban Meneses
Diagramación: Susana González
Archivo Gráfico LA NACIÓN: Angela Flores y
Lidia Pérez
Coordinación General: Nueva Gráfica Ltda.
Circula gratuitamente con el Diario LA NACIÓN



EDITORIAL

SAN BERNARDO LA COMUNA QUE NACIO EN UN LLANO INHOSPITO

En el año 1549 surgen los primeros antecedentes sobre lo que hoy es San Bernardo. Una acta del Cabildo de Santiago, nombraba a un Capitán Lepe, a quien se le cedían unas tierras al sur de Santiago del Nuevo Extremo. De tal capitán nunca más se supo, ya que al parecer ni siquiera visitó sus nuevas propiedades. Sin embargo, con el transcurrir del tiempo, esas tierras serían conocidas como Los Llanos de Lepe.

Real o ficticio, la cuestión es que el antecedente recogido de la citada Acta, es el primero sobre la comuna. Eran tierras inhóspitas, que contaban con la sola presencia de algunos Algarrobos, canelos y espinos, pero que posteriormente, gracias a la obra civilizadora del hombre, vio el nacimiento de algunos pequeños pueblos, aldeas y ciudades que posteriormente tuvieron representación departamental, como fue el caso de San Bernardo. Con un agregado; la actual comuna se llamó originalmente Departamento de La Victoria, recordando así el triunfo logrado en Maipú, por las fuerzas de la patria.

Todo esto ocurría luego que los legendarios llanos de Lepe fueran loteados y dieran forma a la Villa que, posteriormente, fuera bautizada con el nombre del Libertador.

Muchos años han pasado después de los acontecimientos que hemos señalado. San Bernardo actual, convertido en comuna tiene mucho que contar desde el decreto de gobierno de 1821 que creó la ciudad, hasta 1834 cuando fue convertida en el Departamento de La Victoria y desde 1839 cuando se le dio el título de Villa hasta el 12 de marzo de 1868, cuando fue reconocida como ciudad.

Y hay hechos que hacen a San Bernardo una comuna con historia. Como la desviación del río Maipo que convirtió los llanos de Lepe en fructíferos campos; o la labor de Domingo Eyzaguirre, el fundador de la ciudad; también está la existencia de regimientos que se crearon para ir en defensa de la patria durante la Guerra del Pacífico, cumpliendo sus efectivos una heroica labor; o también podríamos citar el importante papel que ha cumplido en favor del progreso de la localidad el ferrocarril, con su tradicional maestranza incluida.

Y hay tantas cosas más. Como el importante rol cumplido por la prensa sambernardina, nacida prácticamente junto con la ciudad, debido a que su fundador proporcionó una imprenta, siendo la primera publicación el "Almanaque e Historia Sagrada" para luego seguir esta actividad una cadena de publicaciones.

La actividad literaria también cuenta con importantes figuras que hicieron de San Bernardo su lugar de residencia y es así que en esta ciudad fue donde se protagonizó uno de los hechos más espectaculares de la literatura nacional, como lo fue la Colonia Tolstiana, siendo sus actores figuras como Augusto D'Halmar, Fernando Santiván, Julio Ortiz de Zárate, Manuel Magallanes Moure y tantos otros.

En otro aspecto de la vida que ha tenido esta localidad, está el hecho que fuera el centro de veraneo de los santiaguinos acomodados, lo que dio lugar a la celebración de carnavales, funciones de teatro y ópera; hasta que Viña del Mar se puso de moda, y esta época tan especial terminara.

Hasta que llegamos a la época en que hablar de San Bernardo era referirse a una "comuna dormitorio". Con su gente trasladándose a Santiago para desarrollar sus actividades laborales y dejando a la ciudad convertida en una real Villa, donde la vida transcurría en un mar de tranquilidad y sin visos de sufrir cambios trascendentes.



El moderno edificio que alberga la Municipalidad de San Bernardo es un verdadero símbolo de la nueva etapa de desarrollo y progreso que está viviendo esta antigua ciudad.

Y llegamos a la época actual. San Bernardo ya no es "comuna dormitorio" y la laxitud emprendió una sigilosa retirada. Convertida en capital provincial y con una población de 185.000 habitantes, ya no tiene tiempo para la siesta. Y en sus 242 kilómetros cuadrados de extensión, se realiza una febril actividad, pese a que 213 de esos kilómetros cuadrados son de tipo rural.

San Bernardo hoy es una comuna en pleno crecimiento. Desde hace poco tiempo es una comuna de expansión urbana y su límite urbano se corrió hacia el sur. Hasta allí están llegando pobladores que vivían en campamentos a modernas construcciones y todo indica que esa afluencia de gente no terminará en breve.

Quizás ello permita que la vieja Villa empiece a re-

vivir sus carnavales, representados hoy por su Festival Nacional del Folklore, evento que le ha dado a San Bernardo nombradía mundial. A lo mejor entre esos humildes pobladores que están llegando figure una estrella de las letras que venga a revitalizar el orgullo literario de los antiguos habitantes de la ciudad.

La tarea es difícil, pero los sambernardinos están hechos de una pasta muy especial. Tienen como incentivo sus tradiciones, que parten desde la transformación de los áridos llanos de Lepe en grandes extensiones cultivables. Y eso es valioso en estos momentos en que cada esfuerzo, debido a la situación económica mundial, tiene doble valor. Precisamente el valor que se requiere para hacer de la comuna algo siempre mejor.

LOS LIMITES DE LA COMUNA

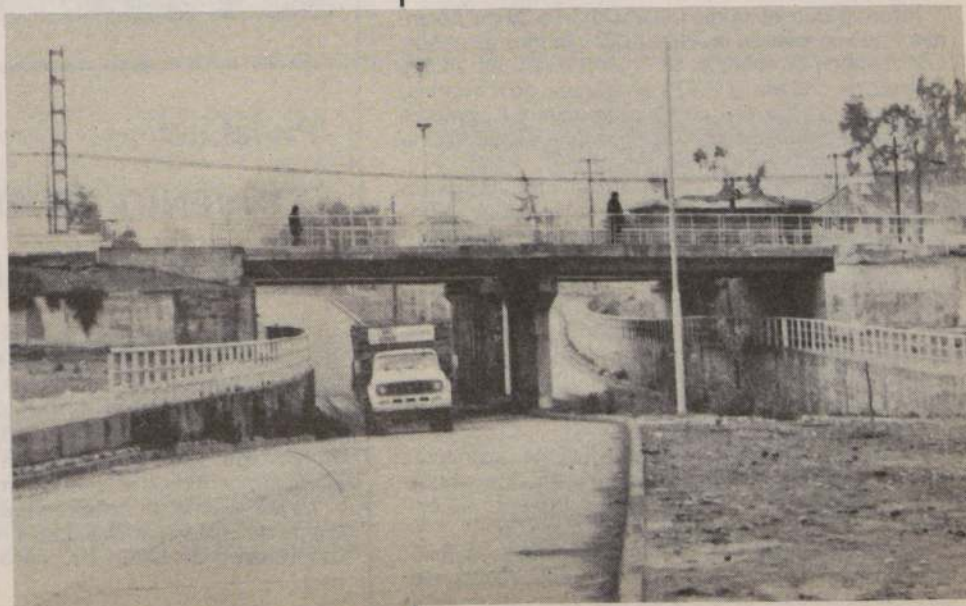
La comuna de San Bernardo, con 242 kilómetros cuadrados de extensión, tiene como límites territoriales a la comuna de La Cisterna por el Norte; la ribera norte del río Maipo por el Sur; Puente Alto y La Granja por el Oriente, y Calera de Tango y Maipú por el Poniente.

La ciudad de San Bernardo, además, tiene la condición de capital de la provincia de Maipo de la Región Metropolitana de Santiago, la que

comprende las comunas de San Bernardo, Buin, Paine y Calera de Tango.

Precisamente esta condición de capital de provincia y la expansión de su límite urbano hacia el sur, es la que ha quitado a San Bernardo la calidad de "comuna dormitorio", que antiguamente tenía y que había producido el estancamiento de su progreso.

Un paso bajo nivel, que permite mejorar el tránsito intenso que ahora se registra en esta comuna, que hasta hace poco tiempo era considerada como una "ciudad dormitorio".



DEBEN SABERLO

AGUA POTABLE PARA NUEVE CAMPAMENTOS DE ÑUÑO A

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, inauguró las instalaciones de redes y arranques domiciliarios de agua potable, que la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias construyó con aportes de la Municipalidad de Ñuñoa, para resolver la carencia del vital elemento en nueve campamentos de esa comuna.

El Secretario de Estado recorrió las obras instaladas en el campamento El Cobre y dialogó con las dueñas de casa, que agradecieron la preocupación de las autoridades por terminar con un problema que los afectó por muchos años.

Dirigentes vecinales que asistieron en representación de los pobladores a la ceremonia inaugural, recalcaron que la situación de éstos se hacía insostenible, pues el agua potable, lo mismo que la luz, son necesidades básicas que cualquier persona debe tener para vivir en condiciones dignas y especialmente higiénicas.

"No es novedad —dijeron— que en nueve campamentos, la cantidad de niños constituye la mayor parte de la población, grupo que necesita mayormente la limpieza para evitar enfermedades graves. Afortunadamente esto terminó y los vecinos agradecen al alcalde Luis Navarrete a EMOS que se esforzaron por colocar agua en nueve campamentos".

En esta ocasión, el Ministro Siebert destacó que "mejorar las condiciones de vida de todos los chilenos es una de las principales tareas del Gobierno que me honro en representar. Uno de los elementos indispensables para lograr el desarrollo de nuestra comunidad, lo constituye precisamente, el saneamiento básico que se inicia con el abastecimiento de agua potable".

Informó que las obras beneficiarán a 20 mil personas y que en ellas se invirtieron 52 millones de pesos. Los trabajos contemplaron la instalación de 26.500 metros de cañería y 2.871 arranques domiciliarios, en ellos se utilizaron, como promedio, 67 hombres en faenas durante seis meses, lo que significó una ocupación total de 400 hombres al mes.

Los campamentos favorecidos son: Sargento Candelaria, Chillán, Galvarino, Simón Bolívar, Yungay, La Concepción, Villa Esmeralda, Sara Gajardo y Villa El Cobre, todos pertenecientes a la comuna de Ñuñoa.

Aparte de las faenas ejecutadas por EMOS, la municipalidad otorgó saneamiento completo a cinco de éstos con alumbrado público, alcantarillado, pavimentación de soleras y construcción de casetas sanitarias. El municipio invirtió en esta gestión, 239 millones de pesos.

El Ministro Siebert dijo que EMOS ha alcanzado una cobertura del 98% de la población y que a fines de 1985 se logrará cubrir el ciento por ciento de ésta.

"Puedo señalar con legítimo orgullo —señaló finalmente— que nuestro Gobierno está realizando en nuestro país las inversiones más grandes de este siglo, en cuanto a mejoramiento de este servicio".

Quinta Normal ENTREGAN PREMIOS DE CONCURSO FOTOGRAFICO

El alcalde de Quinta Normal, coronel de Ejército (R) Juan Deichler Guzmán, presidió la ceremonia de entrega de premios a los ganadores del primer Concurso Fotográfico realizado en la comuna, con el objeto de impulsar entre sus habitantes un mejor conocimiento de la zona en que viven y de estimular este arte como medio de expresión artística.

En el evento organizado por el Departamento de Cultura de la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, resultaron ganadores en categoría aficionados los concursantes Luis Zúñiga Núñez,

estudiante de 17 años de edad; Sergio Silva Llanos, de 22 años, y Orielle Yáñez, estudiante de 21 años, quienes se presentaron al concurso con los temas "Quinta Normal de las Casas Antiguas", "La Campana de la Fe" y "El Ayer", respectivamente.

En la clasificación profesional fue galardonado con un primer premio, Gabriel Romero Martínez, de 37 años, por su participación con la obra "Tomando el Sol"; ocupando un segundo lugar el artista firmado con el seudónimo "Ranvall-84" de 33 años, con la fotografía "Doble Atardecer".

Asimismo, el jurado otorgó menciones honoríficas en ambas categorías a los concursantes Arturo González A., Jorge Canio N., Jessin Antonio Messen M. y seudónimo "Larry".

Las 125 muestras fotográficas presentadas al concurso —de acuerdo con lo informado por el Departamento de Cultura— premia el esfuerzo y entusiasmo de los participantes, quienes con su valiosa colaboración hicieron posible que este certamen fuera todo un éxito en la comuna.

La Reina SEMINARIO DE JAZZ DANCE EN EL CENTRO CULTURAL

Un seminario de jazz-dance dedicado a profesores y estudiantes de Educación Física se está impartiendo en el Centro Cultural de La Reina, ubicado en Santa Rita 1153.

Las clases estarán a cargo de la profesora de música y danza Sabina Luna, y su esposo, el intérprete en



Pudahuel CONVENIO DE ATENCION DE MENORES QUEMADOS

Un importante convenio que permite la atención de niños quemados de acuerdo a las normas que impone el Ministerio de Salud y que incluye el pago por parte de la Secretaría de Estado de las atenciones que brinde la policlínica de COANIQUEM, firmó el Servicio de Salud Metropolitana Occidente y la Corporación de Ayuda al Niño Quemado.

La ceremonia se realizó en presencia de la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet y del Ministro de Salud Dr. Winston Chinchón Bunting.

De acuerdo al convenio, COANIQUEM destinará su consultorio ubicado en calle El Lazo 8545, comuna de Pudahuel, a la atención de salud para la recuperación total del niño quemado, de acuerdo a los programas y normas establecidas por el Ministerio de Salud, y éste cancelará las prestaciones a los beneficiarios del Sistema Nacional de Servicios de Salud (SNS), realizadas por el establecimiento.

El convenio tendrá vigencia de un año en carácter de renovable y para su cumplimiento COANIQUEM podrá requerir los servicios de algún establecimiento del Servicio de Salud Metropolitana Occidente, ya sea para hospitalización, interconsulta, exámenes de laboratorio, radiología u otros que fueran necesarios.

La Corporación es presidida por el Dr. Jorge Rojas Zegers a quien colaboran como directores, Emilio Tirado Cuello, Elcira Jarpa Gana, Sergio Domínguez Lira, Ricardo Ayala Munizaga, Guillermo Ibarra Guerra y Cristina Ibarra Lizama.



Nuñoa

AYUDAN A NIÑOS DE ESCASOS RECURSOS

Una visita para conocer la labor que realiza la Fundación Nacional de Jardines Infantiles y Navidad efectuó recientemente un grupo de damas de la Embajada de la República de Sudáfrica en nuestro país al Jardín C-3, ubicado en la población Santa Julia de la comuna de Nuñoa.

En la ocasión el comité encabezado por Cheryl Cloete, esposa del Primer Secretario de la Misión Diplomática, hizo entrega a los niños de obsequios

consistentes en pañales, bursos, juguetes y vestuario en general.

Los 102 pequeños, de 2 y 3 años, se mostraron emocionados y brindaron emotivas muestras de afecto a las visitantes y voluntarias de la fundación mientras abrían los paquetes.

Las damas sudafricanas fueron recibidas en el recinto por Tamara de Danús, Elba de Ramos y María Teresa de Salazar, quienes agradecieron la valiosa colaboración, destacando su deseo de que este tipo de gestos fuese imitado por otras instituciones.

De esta forma, las damas diplomáticas se unen en la magna labor realizada por los organismos de voluntariado, que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en bien de los menores de escasos recursos.

En los establecimientos dependientes de dichas entidades los pequeños reciben asistencia integral, atención médica y dental, alimentación completa y educación, además de la formación de hábitos. Así, dichas instituciones cuidan el futuro de la nación.

danza Leopoldo Buré, quienes están dando a conocer en Chile la técnica llamada Modern Jazz, danza moderna basada en formas clásicas.

El curso se desarrollará en 12 sesiones hasta el 21 del presente, de lunes a sábado de 11 a 12.30 horas. Quienes deseen participar deben inscribirse en la sede antes mencionada. El valor del seminario es de 2.500 pesos.

NUEVO SISTEMA

Sabina Luna explica que comenzaron a estudiar un sistema nuevo con el fin de enseñar a gente mayor o a jóvenes que no tuvieran una experiencia anterior en danza. "Esta forma de ejercicio les ayuda a relajarse, a preparar su musculatura y a mantener la línea", dijo.

En esta búsqueda desembocaron en el jazz. "Para ello viajamos a Buenos Aires y nos encontramos con Noemí Coelho, quien nos indicó la existencia del Modern Jazz, el cual tiene todo un desarrollo como parte de la danza moderna. La base es la técnica clásica, pero se le agregaron movimientos de pelvis, hombros y cabeza", afirma Sabina Luna.

La pareja hace clases en el Centro Cultural La Reina desde hace dos años y tienen entre 80 a 100 alumnos mensuales entre niños y adultos, enfocando para cada grupo de personas, una forma distinta de entrega del Modern Jazz.

Sabina Luna también imparte clases de danza jazz en el Stadio Italiano y Colegio San Juan.

De esta forma, La Reina está integrando en sus actividades a la juventud, quien encuentra en el Centro Cultural un lugar donde desarrollar su vida.

Renca

RESULTADOS POSITIVOS DE OPERACION INVIERNO



El alcalde de la comuna de Renca, José Antonio Giménez, destacó que los trabajos preventivos de invierno, que se iniciaron en el mes de enero, "han dado muy buenos resultados, ya que no se registran problemas en nuestro sector con la llegada del mal tiempo".

Así lo manifestó en una conferencia de prensa, oportunidad en que se refirió a la "excelente coordinación con EMOS y otros servicios públicos, para la limpieza de alcantarillados, colectores de aguas lluvias y recipientes del mismo líquido".

Agregó, que se imprimieron folletos explicativos dando instrucciones para solucionar posibles situaciones de emergencia en el caso de presentarse por inundaciones o crecidas de algunos cauces.

Explicó más adelante, que se construyó un canal bordeando el Cerro Renca, para evitar que el agua lluvia que corre por sus laderas provocase anegamiento en las calles de la comuna.

Luego acotó, que como una forma de absorber mano de obra se impulsará en la comuna la elaboración de adobes destinados a construir alrededor de 30 viviendas básicas de 60 metros cuadrados cada una, en terrenos municipales como una forma de disminuir los costos y aminorar gastos en beneficio de las personas que las adquieran.

Indicó que esta iniciativa se llevará a cabo aproximadamente a fines de septiembre, una vez que las condiciones climáticas permitan trabajar en forma óptima el adobe.

El alcalde de Renca dijo que a raíz de las últimas lluvias se habían albergado a 30 familias que habitaban zonas cercanas al Cerro Renca, como un modo de evitar posibles desgracias por desprendimiento de tierra y barro.

Estas personas recibieron la ayuda necesaria —agregó— en recintos municipales, las que ya han solucionado su problema de sus viviendas, adelantándonos a situaciones de emergencia que podrían haberse producido".

La Florida

INAUGURAN SEDE ASISTENCIAL

Sobria y emotiva resultó la inauguración de la nueva sede asistencial del Club de Leones de La Florida Sur. La obra, paso importante en el futuro de la comuna de La Florida, es considerada como la más moderna en todo Chile.

La edificación de 349 metros cuadrados consta de un gran salón de actos, sala-estar, gabinetes de

atención médica, oficinas y otras dependencias. La obra tuvo un costo de \$ 12.000.000 y fue financiada en su gran mayoría por el propio Club de Leones de La Florida Sur (bingos, bailes, erogaciones) la Municipalidad de La Florida y la Fundación Internacional de Leones.

En el acto, presidido por el león Sergio Rojas Rojas, presidente del club anfitrión, se descubrió una placa recordatoria en la cual se oficializaba que el salón de actos llevará el nombre de Alcalde Walton Ojeda Vargas, además se efectuó el cambio de presidente en el Club de Leones Florida Sur; Sergio Rojas Rojas entregó el mando al león Jorge Castellón Reyes; el alejamiento de Rojas, gestor importante de la construcción de la nueva sede, se debe a que fue nombrado en un puesto superior del leonismo chileno.



DESARROLLO

LA LUCHA POR DAR SALUD



Numerosas personas llegan día a día a los consultorios de San Bernardo, en demanda

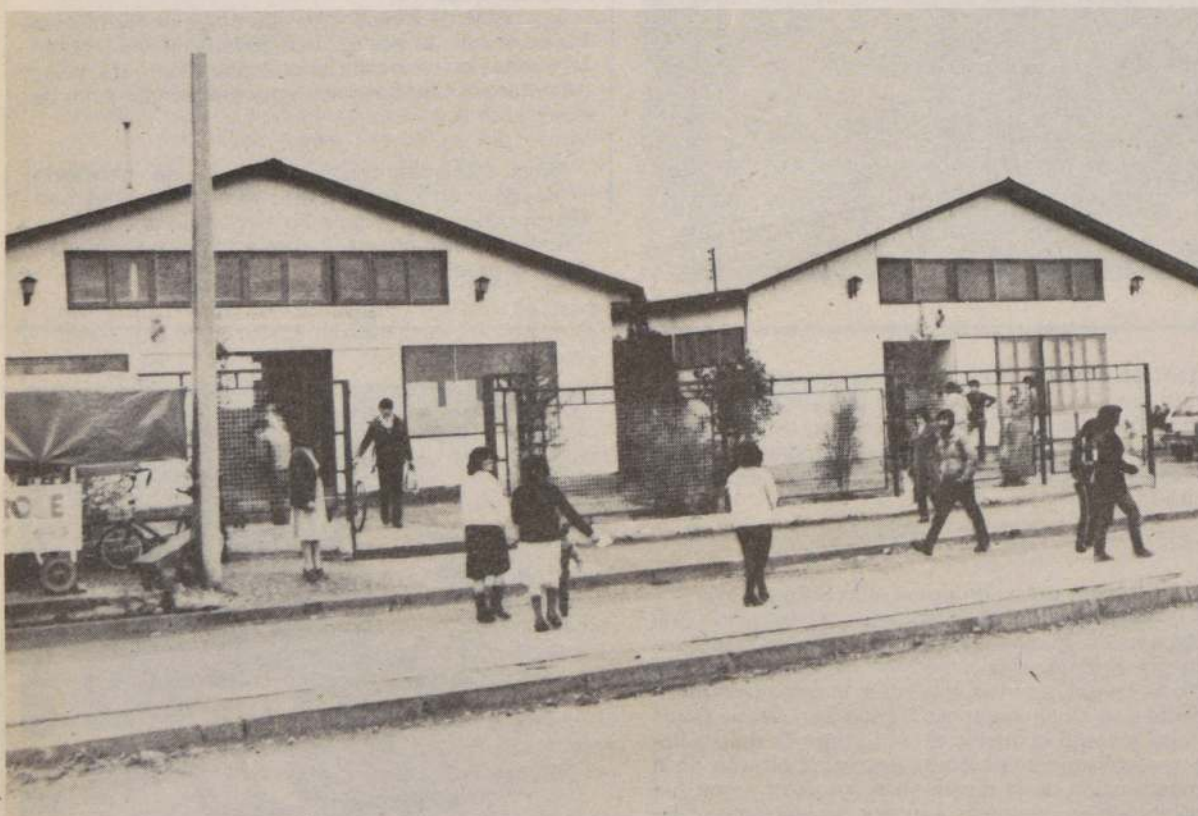
de atención médica. La infraestructura de salud que se ha montado en la comuna permite satisfacer estas necesidades.

Un curioso fenómeno, perfectamente explicable, eso sí, es el que afrontan las autoridades médicas de San Bernardo. Año a año aumentan sus lugares de consulta y elementos para la atención de los pacientes, pero éstos siempre aumentan creándole problemas de espacio y tiempo. Sin embargo, pese a todo, se ha logrado dar una buena atención y bajar en forma interesante los niveles de algunos rubros en relación con el nivel nacional.

La Subárea de Salud de San Bernardo cuenta con cuatro consultorios —Confraternidad, San Bernardo, Gerona y Santa Laura— y la Fundación Hospital Parroquial San Bernardo, que funciona median-

te convenio con el Área Sur de Salud y la municipalidad. En total, en estos lugares se atiende una cantidad total de 221.933 personas.

En el aspecto Acciones de Salud, que refleja el grueso de la labor que se realiza en la comuna, podemos contabilizar el control de embarazadas, cuyo programa da atención a 28.857 mujeres; también el control de púerperas, que en el año se espera atender a 3.252; morbilidad obstétrica por matrona y médico, que comprende a embarazadas y púerperas. Por otra parte, el número de embarazadas bajo control en los distintos consultorios, llega a un total de 1.827.



El consultorio Confraternidad presta valiosos servicios a un amplio sector de la co-

muna. Pronto estará listo el consultorio Carol Urzúa, que vendrá a ayudar en la atención de salud.

En lo que se refiere al Programa del Niño, de un total de 107.238 controles de salud programados para el presente año, ya se han realizado 39.625, o sea, un 37 por ciento. En morbilidad pediátrica, se han programado 81.360 atenciones y se han realizado 35.960, o sea, un 44,2 por ciento. También se han realizado 27.558 vacunaciones de un total de 63.300 programadas.

Otra importante labor que se realiza es la que se refiere a control de la desnutrición. En los diferentes consultorios se ha realizado un total de 888 controles. Cabe agregar que el número de niños menores de 6 años bajo control, en los consultorios, alcanza a un total de 20.761 y que el promedio de consultas médicas diarias en estos establecimientos es de 385.

El programa del adulto también arroja una interesante labor en los consultorios. En total, en el aspecto morbilidad médica, se espera realizar el presente año un total de 74.867 consultas.

Los consultorios tienen a su cargo los siguientes enfermos crónicos: diabetes, 501; hipertensión arterial, 837; TBC, 50 y venéreas, 297. En los consultorios, en el programa del adulto, se prestan 276 atenciones diarias.

En cuanto al programa dental para 1984 se espera prestar 27.035 atenciones a los menores de 14 años y 18.324 a los adultos.

La Fundación Hospital Parroquial San Bernardo, por su parte, también realiza una intensa labor en favor de la salud. Un ejemplo de ello, son algunas cifras correspondientes al año 1983, que reflejan lo que se ha realizado al respecto.

Ese año se efectuó un total de 31.846 consultas médicas, correspondientes a medicina, cirugía, urología, traumatología, gineco-obstetricia, otorrinolaringología, oftalmología, fisiología, siquiatria, gastroenterología y neurología.

En cuanto a las consultas de urgencia, el hospital atendió 50.083 urgencias infantiles; 68.395 de adultos y 5.281 maternas.

En lo atinente a cirugía mayor, en 1983 se realizaron en el establecimiento 1.380 intervenciones de cirugía, 248 de urología, 189 de traumatología, 589 de urgencia, 12 de oftalmología y 2.952 de gineco-obstetricia, de las cuales 1.023 fueron cesáreas.

En cuanto a la cirugía menor, se hicieron 6.832 intervenciones. Además hubo un total de 203.471 exámenes de laboratorio; 177 radioscopias y 14.478 radiografías. La farmacia, por su parte, despachó 201.493 recetas.

Hay muchas cifras más que señalan la importancia que tiene la labor que desarrolla dicho establecimiento, entre ellas, las raciones entregadas y que alcanzaron a 67.146 y el número de partos que llegó a un promedio de doce diarios.

Sin embargo, pese al afán que pone el personal de Salud por dar la mejor atención, es prácticamente imposible dar abasto a las solicitudes, debido al constante aumento de la población, el que se prevé continuará con las erradicaciones que se están realizando en otras comunas y que derivan a San Bernardo. Por ello, la terminación del consultorio Carol Urzúa, que se está construyendo con personal del POJH, por sus dimensiones, vendrá a ser una valiosa ayuda en un futuro no muy lejano y, se espera, solucionará, por lo menos por el momento, las necesidades de salud de esta comuna ahora en constante crecimiento.

Los niños y los ancianos tienen una atención preferente en San Bernardo, mediante programas dedicados especialmente a ellos.

Es así como para los pequeños existen tres centros abiertos, Mujeres de Chile, para niños desnutridos, que atiende a cien menores; Lucía Hiriart, con 300 niños y San Juan Apóstol, que acoge a cien más.

También tiene la comuna dos Centros de Atención Diurna, uno de la Secretaría de la Mujer (Liberador Bernardo O'Higgins) y otro de la Asociación Cristiana de Jóvenes, que acogen a 300 niños. Por su parte el comedor de la Cámara de Comercio alimenta a cien pequeños, aliviando así el presupuesto de sus padres, por lo general de escasos medios económicos.

Los ancianos, por su parte, cuentan con cincuenta clubes, todos manejados por CONAPRAN y dos hogares, de los cuales uno depende de la señora Rosa Gadach de Manzur y el otro del Hogar de Cristo. Con la acción de estos clubes se benefician 60 senescentes.

La comuna, además cuenta con 3 clubes rehabilitadores de alcohólicos —Códoros de Chile, Confraternidad y San Bernardo— y cinco jardines infantiles que atienden a 796 niños.

SAN BERNARDO SE SACO UN 7 EN SU LABOR EDUCACIONAL

Si alguien quisiera hablar sobre beneficios que reporta la municipalización de la educación, tendría que acudir a los resultados logrados en San Bernardo para reforzar sus argumentos. Es que es en esta comuna donde las siempre frías cifras son más reveladoras sobre lo que se puede lograr con este sistema. Y lo que es mejor, los progresos y consecuciones.

Es que cuando en 1982 se efectuó el traspaso de los colegios los encargados de llevar adelante esta tarea la consideraron como una labor compleja que implicaba un gran desafío, el que era necesario afrontar ofreciendo las mejores alternativas educacionales para que la comunidad prefiriera los colegios municipalizados. Además, como el gran objetivo era mejorar el nivel del proceso enseñanza-aprendizaje, la tarea, además de compleja, resultaba extraordinariamente importante y trascendente. Y con ese espíritu emprendieron la tarea.

En 1982 la Corporación Municipal de Educación y Atención de Menores de San Bernardo procedió a interiorizarse de la situación interna de cada establecimiento. Paralelamente se organizó la corporación; se realizaron pruebas de diagnóstico en todos los niveles para valorar el grado de conocimiento de los alumnos en relación a los planes y programas del Ministerio de Educación. Además, se perfeccionó la relación entre la Corporación, docentes directivos, el profesorado en general y padres y apoderados, para conjuntamente buscar el mejoramiento permanente de la educación.

El año 1983 ya tuvo otro enfoque. Se profundizó la acción concertada entre la Corporación con el profesorado y esto produjo beneficios a corto plazo.

Por otra parte, la Corporación tuvo que desarrollar una gigantesca tarea —que le demandó un gasto de 30 millones de pesos para mejorar la infraestructura educacional de la comuna. Es así como con esta suma se pudo construir salas de clases, reparaciones eléctricas, construcción de servicios higiénicos, reparación de edificios, de mobiliario, se compró también mobiliario nuevo, se pintó y se mejoraron los patios.

Lo más destacado es que todo esto se llevó a cabo pese a que la Corporación no recibió la asignación de puesta en marcha, y no hay un aporte municipal adecuado.

¿Cómo es posible esto? preguntamos a Gonzalo Cortés Carrasco, Secretario General de la Corporación.

“Nuestros creemos —respondió— que se trata de un manejo administrativo eficiente. Por ello es que hemos buscado optimizar la infraestructura física y aprovechar al máximo los recursos humanos. Esto sin contar la ampliación de planes y programas y que nos hemos preocupado de los costos de administración del sistema con una planta mínima y el uso de la computación de acuerdo a nuestros medios”.

Hay hechos que demuestran lo que dice Gonzalo Cortés. Por ejemplo, un Liceo Industrial arrojaba pérdidas de 700.000 pesos mensuales pese a su buena infraestructura. La Corporación le subió la matrícula a 500 niños por año y así se ha conseguido optimizarlo y financiarlo. El taller eléctrico, aunque pareciera paradójico estaba sin luz y ahora la tiene. El cambio que ha experimentado ha significado una nueva alternativa valiosa para el joven estudiante.

Otro caso es el Liceo 125, humanístico, ubicado en un sector poblacional modesto, razón por la cual resulta bastante difícil que sus alumnos, terminados sus estudios secundarios, puedan concurrir a la Universidad. Será transformado en un liceo técnico, que ofrecerá cursos de refrigeración industrial, aire acondicionado y computación de 2.400 horas cada ramo. De esta manera los jóvenes saldrán en el futuro, de ese liceo, preparados para ganarse la vida en las industrias que existen en el sector donde viven.

“Lo interesante —nos dijo Gonzalo Cortés— es que todo esto se puede hacer porque los estatutos



Sede de la Corporación Municipal de Educación de San Bernardo. Allí se gestan los planes que han colocado a esta actividad en plano elevado.

de la Corporación son expeditos y permiten llevar adelante iniciativas de este tipo.

Precisamente debido a estas facilidades es que nos hemos preocupado de capacitar a profesores básicos en el idioma inglés, con un laboratorio que la Corporación adquirió.

“Y nos hemos preocupado del aspecto social del docente. En 1982, primera vez en la historia de San Bernardo, se celebró el Día del Profesor. Para ello se realizó un almuerzo que permitió estrechar lazos de camaradería entre los maestros. En 1983, esta celebración consistió en un gran concierto.

“Otra iniciativa interesante son las pruebas comunales de diagnóstico de todos los niveles, que permiten saber cómo van los planes de estudio. Son muy importantes para los profesores, porque les entrega pautas sobre los resultados de su labor. Ello, pese al riesgo que para el maestro esto significa.

“También tenemos cursos preuniversitarios, que ayudan de sobremanera a los alumnos que tienen que rendir su Prueba de Aptitud Académica. En general —terminó el ejecutivo— el traspaso se ha hecho en las mejores condiciones posibles, porque se ha centrado en el destino de los niños”.

Y vaya que es importante esto. Sucede que a la Corporación pertenecen 44 establecimientos de educación básica y 4 liceos de educación media. Estos cuentan con 88 docentes superiores; 1.050 docentes propiamente tales, 41 funcionarios administrativos, 19 inspectores y un funcionario a honorarios. En las escuelas hay 26.555 alumnos de enseñanza básica y 5.006 de enseñanza media.

Los directivos de la Corporación son 6. Eso lo dice todo.

IMPLEMENTACION

— Juegos didácticos de aula para 53 cursos de kinder. Costo: \$ 140.000.

— Textos de estudios para los alumnos de kinder. Costo: \$ 410.000.

Un grabador de video VHS y un televisor para implementar Programas de Prevención de Alcoholismo, Salud Mental y Escuela para Padres. Costo: \$ 198.000

— Videocassettes con programas de Educación Diferencial, Prevención de Alcoholismo y Salud Mental. Costo: \$ 38.000.

— Textos de estudios y cassettes especializados de inglés para los laboratorios de idiomas. Costo: \$ 84.000.

— Textos de estudios para las bibliotecas de los liceos. Costo: \$ 280.000.

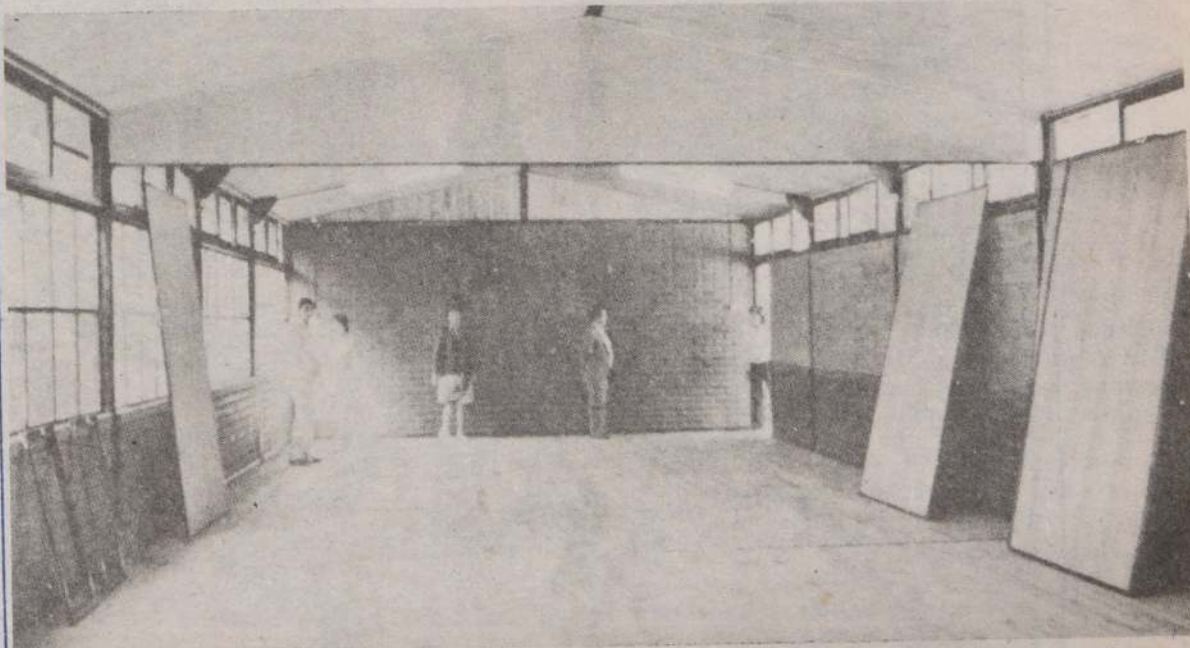
— Material entregado: 240 textos de matemática para 1°s y 2°s Medios: 180 facsímiles de P.A.A. Costo: \$ 61.000.

— Material entregado: Unidades para 1°s y 4°s Años de Castellano. Cobertura: Profesores de castellano de los 4 liceos. (19).

— Material entregado: 9 juegos de geometría. Cobertura: 4.700 alumnos de Educ. Media. Costo: \$ 13.000.

— Material entregado: Unidad de teatro para 1°s. Medios. Cobertura: Profesores de Castellano de los 4 liceos. (19).

GASTO TOTAL EN:
Cursos de Perfeccionamiento y Capacitación Técnica (1983) más material didáctico.
\$ 3.337.000. (Aprox.)



Una de las modernas salas de clases construidas por la Corporación Educacional de San Bernardo. Se

puede ampliar para convertirla en un salón de actos y después transformarla nuevamente en aula.

ALCALDE ALVARO VIAL VALDES ESTA ES UNA COMUNA MODESTA...PERO SE DEFIENDE

"Ningún otro Gobierno ha hecho tanto como el actual para elevar el nivel de vida de los chilenos de escasos recursos"

"Es muy positivo que la mayoría de la población responda al estímulo de construir su futuro con las bases y herramientas que les ofrece el Estado"

"Se está trabajando muy activamente en la solución del problema habitacional, pero actualmente la infraestructura existente está muy presionada"

"Hay personas que piensan que todo se lo tienen que dar. Que es una obligación municipal y no hacen nada por ellos mismos".

San Bernardo, con 200 mil habitantes, es una de las comunas "grandes" de la Región Metropolitana. Hay quienes la describen sencillamente como "comuna dormitorio", pero eso va un poco en su detrimento porque, si bien ello es cierto en medida importante, también es indiscutible que se trata de una de las zonas dotadas de mayor individualidad dentro del conjunto metropolitano. Vale decir que es una comuna con neto carácter provinciano, que no le permite verse como un barrio más de Santiago. En realidad, en San Bernardo-ciudad, tal como en San

Bernardo-comuna, la vida transcurre con la serenidad y el paso calmado que uno asocia con provincias alejadas del tráfico santiaguino. La gente sambernardina, por lo general, no se acelera por cualquier cosa y ante cualquier eventualidad. Es algo que advertimos en la actitud mesurada del propio alcalde, Alvaro Vial Valdés, un hombre que parece absolutamente identificado con su comuna, más allá del hecho de que, como agricultor activo en la zona antes de asumir el cargo edilicio, ciertamente conoce al dedillo los problemas reales y artificiales de San Bernardo.

En otras palabras, aquellos que son auténticos solucionables sólo por medio de la intervención de la autoridad comunal o quizás por una autoridad superior aún, y aquellos que la gente buenamente podría solucionar por sí misma, aunando voluntades y esfuerzos si ello es necesario, pero que, por mal costumbre, suele arrastrar innecesariamente, por largo tiempo, en su empeño por "endosarlo" al Gobierno o a quienes representan al Gobierno.

AYUDAS Y OBLIGACIONES

Entre otras cosas, con don Alvaro Vial conversamos largamente sobre la gran ayuda que el Gobierno presta a su pueblo a través de una serie de sistemas, subsidios y programas englobados en lo que funcionariamente se distingue como Área Social. Para él está muy claro que no todos los propios sectores beneficiados reconocen en su justa proporción la singularidad y la trascendencia de la asistencia sistemática que les presta el Estado. "Ningún otro gobierno en la historia del país ha hecho tanto como el actual para elevar el nivel de vida de los chilenos de escasos recursos, pero llama la atención que todavía persista un porcentaje de gente que considere, existiendo tal asistencia social, el propio esfuerzo a personal pasa a ser cosa superflua. En consecuencia, tienden a creer que toda ayuda es una obligación. Se trata de un concepto erróneo que merece ser revisado, mediante un proceso que podríamos llamar de reeducación".

—¿Existe esa falta de comprensión cabale las cosas en San Bernardo?

"Existe, pero afortunadamente en un porcentaje reducido. Es la gente que se encuentra envuelta a sí misma en problemas, porque no atina a solucionarlos y considera que todo debe traspasarla la autoridad, al municipio en nuestro caso. Sin embargo, lo positivo es que la mayoría de la población responde notablemente bien al estímulo de construir su propio futuro y el de su familia a partir de las bases que les proporciona el Gobierno, en la forma de una ayuda que se canaliza a través del municipio".

—¿Puede darnos algún ejemplo de esto?

"Desde luego que sí. Me parece que el sistema de la caseta sanitaria, como principio de solución habitacional, es un ejemplo típico. La caseta es un punto de partida muy conveniente, en torno al cual construir gradualmente una vivienda acorde con las necesidades de sus ocupantes. Aquí es donde juega un factor muy decisivo el esfuerzo de las personas, como lo podemos apreciar claramente en uno de los campamentos de nuestra comuna, el "Eugenio Matte", donde hay casas sólidas, de primera calidad, adosadas a la caseta. Es como una demostración de que cuando a la gente le cuesta hacer las cosas sencillamente se empeña más y, por tanto, cuida más lo que tiene, siempre y cuando haya de por medio una formación cultural básica y el correspondiente sentido de responsabilidad, condiciones que, afortunadamente, la gran mayoría de nuestros pobladores posee. En realidad, la comunidad sambernardina tradicional es sólida en sus principios y costumbres, bastante madura en su accionar. Esto se manifiesta, por ejemplo, en lo ocurrido hace ya largos años en otro



"Ya San Bernardo dejó de ser una comuna dormitorio. Hoy es un municipio modesto, pero de gran progreso", afirma el alcalde Vial.



campamento, donde el municipio inició, como pionero en la Región y el propio país, el sistema habitacional a partir de la caseta sanitaria. Le hablo del campamento "Carlos Condell", donde se instalaron casetas sanitarias, algo más costosas que las actuales, pero también más generosas en espacio, en torno a las cuales creció una población urbanizada que, ejemplarmente, contó con la participación muy activa de los vecinos, quienes en cooperación con el municipio hicieron la urbanización, en especial la muy importante red de alcantarillado".

INFRAESTRUCTURA PRESIONADA

—¿Cómo está la situación de los campamentos, en general?

"Hablando en términos generales, hay que distinguir dos aspectos. Uno es que San Bernardo tiene todavía 2.000 familias en campamentos, lo que no deja de ser motivo de especial preocupación, en tanto que ya se ha dado solución habitacional a otras 1.500 familias. Este año se está trabajando intensamente. Mediante recursos del Ministerio del Interior y fondos B.I.D., para el año 1985 hemos programado el término de la situación correspondiente a los campamentos de radicación. Quedaríamos entonces solamente con los campamentos de erradicación. El otro aspecto es que tenemos unas 1.400 familias de allegados. Ahora bien, en el caso de aquellos allegados empadronados, se les está dando prioridad para

inscribirse como postulantes a los Subsidios Habitacionales. Globalmente se está haciendo un esfuerzo muy grande, con la aplicación de planes del Gobierno que han considerado todos los aspectos del problema, incluyendo el crecimiento de la población. Creemos, entonces, que la solución definitiva para toda la gente con problemas habitacionales ocurrirá dentro de 3 años, lo cual es un plazo corto si se considera la magnitud del problema general.

—Con esa cantidad de allegados, es obvio que se requieren soluciones a breve plazo.

"Sí, y como le digo se avanza firmemente en procura de esas soluciones. Hay actualmente mucha construcción de viviendas sociales, pero el problema mayor consiste en que primero llega la gente y después las viviendas, y más tarde aún, los servicios que conforman la infraestructura de salud, educación, aseo, vigilancia policial, etc. Entretanto, la infraestructura normal existente se ve muy presionada, se resiente".

—¿Por qué razón está llegando tanta gente a San Bernardo?

"Bueno, aparte de los allegados (los que vienen a vivir junto a familias residentes en campamentos), están las familias trasladadas a San Bernardo desde diversas comunas de la Región. Llegan aquí porque en nuestra comuna todavía existen terrenos libres,

que compran las empresas a las cuales SERVIU encarga la construcción de grupos de viviendas sociales. En suma, estamos recibiendo unas 8 mil personas más".

—¿Con tanta gente nueva, se multiplican también los problemas de desocupación?

"Ultimamente hemos podido registrar un alivio en lo que concierne a falta de empleo. Esto se debe a que la misma reactivación de la construcción ha creado y sigue creando fuentes de trabajo, en tanto que con la aplicación de algunos programas de absorción de cesantía también se ha ocupado un apreciable porcentaje de mano de obra. El año pasado teníamos 8.400 personas trabajando en el POJH; actualmente tenemos sólo 5.400 personas. Naturalmente que esto hay que interpretarlo como una considerable absorción por parte de la construcción y labores afines".

UN GRAN TRABAJO POJH

—¿El POJH continúa activo y socialmente "rentable" en todo caso?

"Así es. Estamos experimentando con buen éxito la licitación de programas de uso intensivo de mano de obra a la empresa privada. Y respecto a esto conviene citar un ejemplo que pone de manifiesto la llamada "rentabilidad social" del POJH. Como una forma de prevenir la presión creciente de la demanda de atención en Salud, se está construyendo un gran consultorio —que en realidad es una obra monumental— con capacidad para atender a 45.000 personas. Es el Consultorio "Carol Urzúa", que estará listo para entregarlo a la comunidad en el mes de septiembre próximo. Es una de las obras más grandes que se está realizando en Chile con el POJH y aportes municipales".

—¿Educación y Salud son responsabilidad municipal?

"El municipio tiene bajo su responsabilidad la educación a través de una corporación. En cuanto a Salud, fue traspasada al área privada por el municipio, y es administrada por la "Fundación Hospital Parroquial de San Bernardo", que ha estado a cargo del hospital ya desde hace largos años, y con muy buenos resultados. En vista de ese éxito, el municipio le traspasó Salud. En Educación funcionamos con 35.000 alumnos y un cuerpo docente de 3.300 profesores. Fuera de la habitual instrucción humanística, es interesante señalar que en los últimos tiempos nuestro Liceo Industrial creció mucho en importancia. Menciono esto porque, teniendo en cuenta las realidades de la comuna y la importancia de lograr satisfactorios niveles de ocupación mediante la formación de mejores trabajadores, nuestra Corporación de Educación he tenido este año la idea —que se va a llevar a la práctica— de crear un nuevo Liceo Técnico (el 125) para contar con un nuevo centro de capacitación de buenos profesionales en rubros tales como albañilería, electricidad, mecánica, gasfitería, etc. Así es como el liceo 125 dejará de ser humanístico, el próximo año, para entregarse completamente a la enseñanza de labores técnico-manuales".

COMUNA MODESTA Y AUTOSUFICIENTE

—Usted es alcalde de San Bernardo desde marzo de 1979. ¿Cómo se siente en el cargo al cabo de más de cinco años de trabajo?

"Soy un agricultor que llegó a la alcaldía sin experiencia en el servicio público. Bueno, aquí me tiene. Todavía estoy aprendiendo a ser alcalde en tiempos en que se requiere afrontar muchas responsabilidades. Hoy en día, nosotros los alcaldes tenemos que ser auténticos gerentes para manejar estas empresas que son los municipios, pero sin descuidar ni por un instante el importantísimo y, por supuesto, fundamental factor humano de la labor, que siempre prima como consideración sobre lo material. Decir que estoy contento y satisfecho, no sería del todo exacto, porque es natural que uno encuentre que es poco lo que se está haciendo por la gente, sobre todo aquellas que tienen necesidades por falta de recursos económicos, y que se podría hacer más, y tal vez en mejor forma. En todo caso, creo que en la municipalidad todos, con el alcalde a la cabeza, estamos cumpliendo un trabajo a conciencia, luchando porque San Bernardo salga adelante. En esto, nos cabe la satisfacción de decir que, económicamente, la comuna es modesta, pero que se defiende en todo sentido, aunque hay situaciones, como la presente de crecimiento repentino de su población, que la ponen a prueba. Pero esto es algo propio del desarrollo, o de los avances, a veces muy duros, que se hacen por lograr un desarrollo apropiado y cumplir con proporcionar bienestar a la gente".



El trabajo en terreno es vital para un Alcalde, afirma el jefe comunal sambernardino. Por ello, para él este es un lema que rige su administración.

ANIVERSARIO

CUMPLEAÑOS DE PROVIDENCIA

Realizaciones 1983—1984 de la comuna
que celebra su 87° aniversario municipal

Algunas importantes obras recientemente ejecutadas en las áreas Social, Territorial y cultural, por la Ilustre Municipalidad Providencia, en directo beneficio para todos sus habitantes y, en general, aquellos de toda la Región Metropolitana, puesto que, como pocas otras comunas, la de Providencia es visitada diariamente por millares de personas que no residen en ella, pero que concurren allí a estudiar, o trabajar, a comprar o, sencillamente, a pasear y empaparse de lo mucho que "Provi" les ofrece en agrado, cultura y herencia histórica.



Fachada externa Consultorio Dr. Hernán Alessandri, ubicado en calle Jesuitas 857.



Nuevo puente Elíodoro Yáñez-Colón, inaugurado el 18.06.84



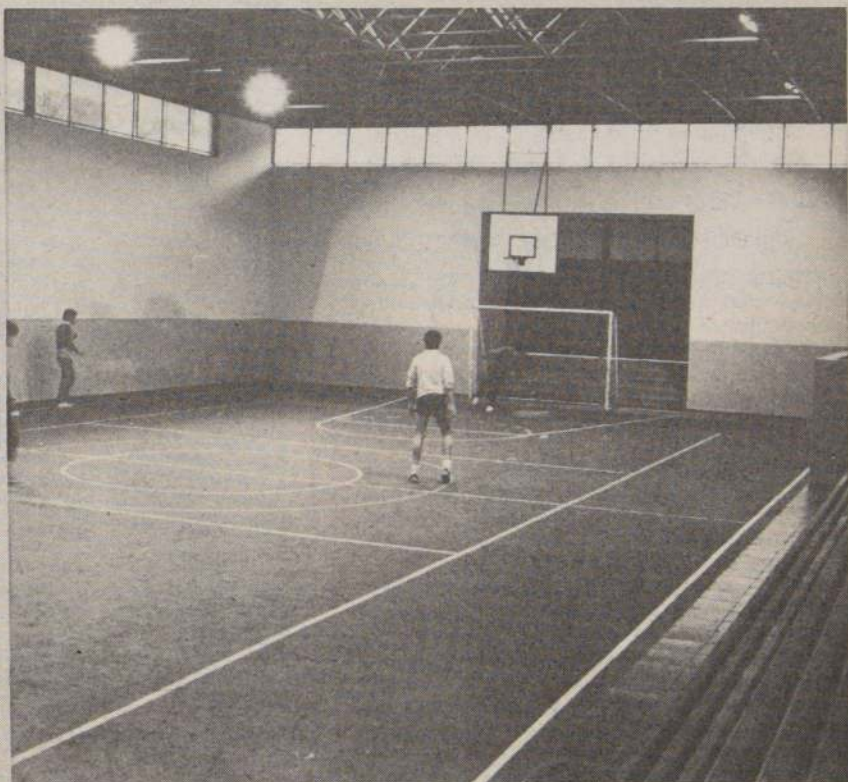
Centro Cultural para la Juventud ubicado en Padre Mariano N° 156.



Lóbulo uno de la Avda. 11 de Septiembre, inaugurado el 30.03.84.



Semáforos computarizados de Avda. Andrés Bello.



Gimnasio Antonio Varas ubicado en complejo habitacional Empart, Antonio Varas 242 interior.



Sonómetros urbanos destinados a educar a la comunidad respecto a la existencia y riesgo de la contaminación acústica.



Gaviones ubicados en los costados del río Mapocho.

SI, YO SOY DE

DESDE LA VENTANA DE LOS 82 AÑOS, PERIODISTA DA MIRADA AL PASADO

Carlos Guillón, pese a su edad, sigue realizando labores periodísticas y literarias. El es quien nos cuenta cosas de San Bernardo

Es un hombre de vida larga, aunque no quiera confesar sus años. Se opone a confesar su edad, diciendo que eso no se pregunta. Desgraciadamente para él, en San Bernardo fueron muchos los que coincidieron en que tenía 82 años y como después de mucho insistir nos dijera que nació a comienzos del siglo, pareció confirmar lo aseverado por nuestros informantes. Y lógicamente que esto nos satisfizo, ya que un hombre que ha recorrido tantos puntos del país y que ha estado un buen número de años en este mundo, mucho tendría que contar.

Carlos Guillón: periodista, escritor, jubilado, ex secretario de la gobernación de San Bernardo además de dramaturgo y ex empresario teatral, era el entrevistado para que nos contara cosas de la ciudad en el pasado que él había conocido.

Pero antes de llegar a la ciudad en que ahora vive, don Carlos hizo un largo recorrido por distintos puntos del país. Nació en el sureño Traiguén cuando despuntaba el siglo, pero habría de permanecer poco tiempo en ese lugar.

Estuvo en varias partes hasta anclar en Melipilla. Allí estuvo ocho largos años en que fue de todo. Con una característica especial. Siempre se sintió atraído por los diarios y a ellos llegaba con sus artículos y colaboraciones que encontraban buena acogida.

Por ahí fue donde vivió su etapa teatral como empresario, actividad que amplió a Los Angeles, Angol y en la misma Melipilla. Su afán de escribir le hizo derivar a la dramaturgia y varias de sus obras fueron representadas con éxito.

En Los Angeles fue director de un diario, El Siglo (nada que ver con el órgano oficial comunista) el que supo de sus afanes durante diez años. Cuando dio por terminada su labor, para continuar cambiando de ciudades, regaló una colección empastada del diario a la Biblioteca Municipal, la que de esta manera consiguió un valioso aporte para que los angelinos sepan qué ocurrió en su ciudad desde 1920 hasta 1930.

Hasta que llegó 1940 y fue llamado a ocupar el cargo de secretario de la gobernación de San Bernardo. Al igual que lo hacen algunos entrenadores de fútbol profesional, antes de aceptar pidió hablar con el secretario que él iba a reemplazar. Este cuando supo la razón de la entrevista le dijo que no tuviera cuidado alguno y que, por el contrario, aceptar el puesto sin ningún cargo de conciencia, ya que lo aliviaba de un peso inmenso y, aquí viene lo curioso, si no lo reemplazaba no iba a ser posible que él le diera un par de bofetones al gobernador, con el cual resultaba fácil deducir que no hacía muy buenas migas.

"Cuando llegué a San Bernardo —nos dijo



Era un diario radical y le pusieron un director conservador. Tenía que pasar lo que pasó: se incendió.

nuestro entrevistado— la ciudad estaba muy bien. Se notaba mucho movimiento. Ya había caminos buenos, pero desgraciadamente había poca locomoción. Cómo sería que la gente se subía a las góndolas por las ventanas".

Claro que en esa época San Bernardo ya no tenía el auge de algunos años antes. Así lo deja en claro Carlos Guillón, cuando señala que "la ciudad no ha progresado todo lo que debiera porque la gente se iba a Santiago a trabajar y a muchos allí les iba peor. Ahora hay mucha población, pero se ha ido la clase media porque para ella no hay trabajo. Incluso los comerciantes son los mismos de antes, pero no tienen empleo para nadie".

Pero también hay recuerdos que son gratos y trágicos. Como el caso del diario "La Idea". "Era un diario radical y circuló aquí durante cincuenta

años. Hasta que cambiaron al director y pusieron en el cargo a un conservador. Allí vino la celebración del aniversario y a los pocos días se incendió. Nunca más apareció y todos decían, claro, como el diario era radical y el director conservador, tenía que incendiarse nomás". Y ríe de buena gana recordando el episodio.

Y así recordó también cómo hubo en San Bernardo policías de los llamados "los azules", por el color de su uniforme. "Eran buenos policías y aquí no había desórdenes".

También rememora los tiempos en que las quintas de recreo eran abundantes en el pueblo y mucha gente llegaba desde Santiago a pasarlo bien.

"Antiguamente los santiaguinos venían a pasar el verano y se hacía un carnaval. Los veranos eran muy simpáticos, con juegos florales, veladas en el teatro, elección de reina, en fin. Había un teatro donde ahora hay un negocio de repuestos de automóviles y allí llegaban las compañías teatrales. Incluso la misma gente organizaba funciones. Después surgió Viña del Mar y los santiaguinos partieron para allá a pasar el verano".

E insiste en el tema que lo obsesiona. "En esos tiempos había clase media, gente preparada y capaz. Ahora desapareció y eso ha influido en que las cosas no sean como antes".

Quizás por eso él sigue apegado a la actividad literaria. Quiriendo seguir siendo clase media. Es vicepresidente del Ateneo de San Bernardo, un club literario que agrupa a unas treinta personas que se reúnen todos los jueves. Y así también es como ocupa el cargo de jefe de redacción del Boletín del Rotary Club de San Bernardo. Allí, don Carlos recuerda los tiempos en que escribía en los diferentes diarios que existieron en la ciudad y los libros que han nacido de su fecunda pluma, todos publicados, entre ellos El álamo, El señor gobernador, El cerco de Benvenuto, Biografía del doctor Sepúlveda, La puerta y otros.

Como para pensar que sus 82 años se le han hecho para realizar su largo recorrido por esta hermosa tierra.



Cuando llegué a San Bernardo había buenos caminos pero pocas góndolas. La gente se subía a ellas por las ventanas.

TRABAJANDO POR CHILE

Definiciones importantes

LAS RESPONSABILIDADES DEL ALCALDE Y SUS DIVERSOS ORGANISMOS ASESORES

-EL CODECO

-EL CAS

-EL COTEA

Es interesante ofrecer algunas definiciones sobre la actividad municipal, que no son del dominio general, para que se produzca una comprensión más acabada de las facultades de ciertos cargos y organismos, como también de sus alcances y límites. Por ejemplo, mucha gente tiene un concepto algo confuso sobre la verdadera misión de determinados organismos comunitarios. Con frecuencia los ve mencionados en la prensa, radio y televisión, o bien oye sobre ellos en conversaciones con los vecinos, pero se encontrarían en problemas para definir con precisión qué hacen exactamente determinados funcionarios y organismos. Para contribuir a una mejor información, aprovechamos esta página de nuestro suplemento en la reseña de algunas de esas definiciones útiles. Comenzaremos por una que parece obvia, pero que requiere ser recordada.



Las madres y los niños de escasos recursos conforman una preocupación fundamental para los alcaldes. A ellos, y la acción social, dedican gran parte de sus inversiones y de su misión.

EL ALCALDE

El alcalde es la autoridad jerárquica superior representativa de la municipalidad ante la comunidad y el Gobierno nacional. Le corresponde dirigir la administración de la comuna. Formula las políticas, los programas y los presupuestos municipales. Entre sus principales atribuciones figura representar judicial y extrajudicialmente al municipio y presidir el Consejo de Desarrollo Comunal (CODECO); supervigilar y coordinar el funcionamiento de los servicios públicos existentes en la comuna, sin perjuicio de ejercer autoridad sobre aquellas materias que le delegue el intendente de la Región Metropolitana.

El alcalde es asesorado por el Consejo de Desarrollo Comunal (CODECO), el cual preside; por el Comité de Acción Social (CAS) y por el Comité Técnico

Administrativo (COTEA), que conforman los diferentes asesores y directores de la municipalidad.

Mantiene relación directa con la Unión Comunal de Juntas de Vecinos y coordina la labor de los diferentes voluntariados de la comuna a través del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad.

Veamos ahora definiciones concernientes a los organismos comunitarios mencionados en la sucinta reseña de la función del alcalde.

EL CONSEJO DE DESARROLLO COMUNAL (CODECO)

El CODECO tiene por objeto asesorar al alcalde y hacer efectiva la participación de la comunidad en el progreso económico, social y cultural de la comunidad. Está presidido por el alcalde e integrado por representantes de las organizaciones comunitarias de carácter territorial y funcional y de las actividades relevantes dentro de la comuna.

El CODECO se reúne periódicamente y puede designar comités de estudio para los diversos problemas de su competencia. Estos comités están integrados por los miembros del Consejo, funcionarios municipales, de otros servicios públicos y representantes de organismos comunitarios y de otra índole.

EL COMITÉ COMUNAL DE ASISTENCIA SOCIAL (CAS)

Este comité es el organismo coordinador de los recursos de asistencia social existentes en el nivel comunal. Sus objetivos fundamentales son los siguientes:

— Procurar una distribución óptima de los recursos de asistencia social, de acuerdo a las necesidades de los beneficiarios, seleccionándolos con criterios económicos uniformes y apoyándose en el estudio de estratificación social.

— Obtener una mayor participación de la comunidad organizada en el proceso de desarrollo social por medio de las comisiones técnicas específicas (Salud, Educación, Vivienda, Menores y Senescentes).

COMITÉ TÉCNICO ADMINISTRATIVO (COTEA)

Es un órgano asesor del alcalde, integrado por todos los jefes municipales. Su función consiste en procurar la adecuada coordinación interna de las reparticiones municipales, la solución de los problemas de competencia que se presenten entre ellos, la preparación del plan financiero y el proyecto de presupuesto municipal, como así también responder a las consultas específicas que plantee el alcalde.

En futuras ediciones de nuestro suplemento proporcionaremos otras definiciones importantes sobre el funcionamiento de diversos organismos, propios de los municipios o relacionados directamente con ellos.



La mantención de parques y jardines es una de las tareas vitales de las municipalidades.

EL POJH

UN ROL VITAL EN LA VIDA CIUDADANA

Al igual que sucede en otras comunas, el POJH ha desempeñado un importante papel en el desarrollo de obras de progreso para San Bernardo. Actualmente son 5.400 las personas que están adscritas a este sistema y que continúan laborando en numerosos proyectos que ayudarán al despegue definitivo de esta localidad.

Para reflejar claramente lo que ha significado el POJH con sus obras ejecutadas y lo que está haciendo durante el presente año, entregamos la lista de lo que ya ha sido terminado y lo que se encuentra en ejecución.

OBRAS POJH EJECUTADAS

Colocación de 7.000 soleras en bandejón Panamericana. Plantación de 500 pimientos en bandejón Panamericana. Colector aguas de derrame en 5 Pinos. Colector aguas lluvias paso bajo nivel O'Higgins. Construcción de veredas de 80.000 m². Construcción de sedes sociales de: La Selva, U.V. N° 25, Lo Montero, Aquí Está, John Kennedy, U.V. N° 6 A, Estrella de Caracas y Reina del Aire. Vivero Municipal, en stock: 7.000 árboles y 160.000 plantas. Remodelación completa de Plaza de Armas, Plaza Guarelo, Plaza E. Merino Segura, Parque Colón, etc. Construcción escenario definitivo en Anfiteatro Municipal. Construcción de enfermería galpón y comedor en Hogar de Menores Niño y Patria. Pista pentatlón en Escuela de Infantería. Remodelación Casino de Oficiales, baños y cocinas en Cuartel N° 1. Habitación y construcción de 500 conexiones domiciliarias de alcantarillado en Sta. Marta, Lo Montero, Cóndores de Chile y Luis Cruz Martínez. Reparación completa de 800 viviendas en poblaciones de emergencia. Construcción de dormitorios en comisaría de Carabineros. Construcción de casino y secretaría en cuarteles de Bomberos. Habitación y construcción de dormitorios de Bomberos. Construcción Centro Abierto "Mujeres de Chile". Ampliación Escuela de Capacitación CEMA-Chile. Construcción de multicanchas en U.V. N° 6 A, Los Copihues. Construcción de 400 metros de gaviones en río Maipo. 600 metros de cierre de protección canal Espejino, frente Villa España. Confección de 15 refugios peatonales. Confección de 450 señales de tránsito. No es el total de obras ejecutadas, sino las más importantes.

OBRAS POJH EN EJECUCION

Consultorio Carol Urzúa. Construcción de sedes sociales: El Esfuerzo, Cacique Antupillán, Lo Moreno, Villa España y Lo Herrera. Construcción comedor abierto Cámara de Comercio. Construcción agua potable Carlos Condell N° 2. Posta rural Lo Herrera. Remodelación Estación San Bernardo. Construcción de multicancha con cierros tipo DIGEDER en: Los Copihues, U.V. N° 43, Portales Oriente, Santa Laura, Villa Sta. Marta, Población O'Higgins, La Portada, Confraternidad, Villa España, Parque Ignacio Carrera Pinto. Construcción camarines y casetas de control en anfiteatro Estadio Municipal. Construcción de puente Avda. Colón con Avda. Besa sobre canal Ochagavía.

PROGRAMA Y ESTUDIOS POJH

Diagnóstico comunal. Estudio de la red vial y en optimización. Catastro de canales de la comuna. Control de pediculosis. Control antirrábico. Higiene ambiental. Zoonosis. Sanitización e higiene en recintos educacionales. Sanitización e higiene en poblaciones y campamentos. Estudio de optimización



La construcción del consultorio Carol Urzúa es una obra de las más grandes que haya construido cualquier POJH del país. Se trata de una edificación de 1.400 metros

cuadrados de construcción sólida, donde se podrá dar atención de 45.000 a 65.000 personas. El proyecto, incluso, fue hecho con personal del POJH.

infraestructuras en sectores Salud y Educación. Extracción de áridos. Extracción de tierra de hojas. Erradicación de basurales y escombros.

DOTACION POJH

Cifra más alta: 8.600 adscritos, en diciembre de

1983. Cifra más baja en 1984: 4.300 adscritos, en marzo. Cifra actual: 5.400 adscritos, en junio de 1984.

DOTACION DE PROFESIONALES

Sesenta y tres profesionales, a junio de 1984.



La vivienda ha merecido especial preocupación de las autoridades de San Bernardo y el ministerio del ramo. La comuna está en

constante crecimiento, ya que las erradicaciones de otros lugares desembocan en esta ciudad.



Numerosos centros habitacionales enriquecen la comuna. En el grabado la entrega de 110 nuevas casas.

PENSANDO EN EL BIEN SOCIAL

Pese a que la Municipalidad de San Bernardo no es una de las que se puede considerar como poderosa, económicamente hablando, tiene numerosos proyectos que, lógicamente, van en favor del desarrollo y progreso comunal.

La lista es bastante extensa, lo que demuestra que en el municipio se está trabajando —dentro de los medios que posee— de la mejor manera posible.

Damos a continuación una lista de esas obras:

Construcción de lotes con servicio en el campamento Buenos Aires, con aporte municipal y del BID.

Construcción de cien viviendas económicas para radicación en el campamento Estrella de Chile.

Construcción de multicancha en la población Mujeres de Chile, en la cual, además, se encuentra en construcción una plaza de juegos infantiles.

Construcción de lotes con servicios en los campamentos El Cerrillo, Villa La Paz, Villa El Pino y Oscar Bonilla.

Construcción del consultorio Carol Urzúa.

Construcción de lotes con servicios en Confraternidad.

Construcción de pavimentación en calle Juan Sebastián Bach.

Reparaciones, ampliaciones y terminaciones de diversas sedes sociales de la comuna.

Construcción de cierre en el canal Rucano.

Instalación de luminarias en diversas poblaciones.

Instalación de alumbrado público en población Luis Cristián Martínez.

Instalación de alumbrado público en calle Regina Gálvez.

Normalización de subestación de distribución en campamento Los Copihues.

Suministro de energía eléctrica en el campamento Carlos Condell N° 2.

Habilitación e implementación de campos deportivos: a) construcción de multicancha en Unidad Vecinal

N° 5 Santa Laura; b) Construcción de multicancha en Unidad Vecinal N° 43, San Bernardo Sur; c) Construcción multicancha en Unidad Vecinal N° 12 Lo Moreno y d) Construcción multicancha en Unidad Vecinal N° 20-C Los Copihues.

Instalación de alumbrado público en prolongación de la calle San Martín.

Construcción de pavimentación en calle Maipú.

Conservación de calles y caminos comunales: a) estabilizado para la pavimentación parcial de Villa John Kennedy, U.V. N° 9; b) Aporte a Proyecto POJH N° 3066 para mejoramiento y habilitación de caminos rurales.

Control de proyectos intensivos con mano de obra.

Normalización de agua potable en campamento Los Copihues.

VIVIENDA

El Ministro de la Vivienda tiene también la palabra en las obras que se están construyendo en San Bernardo, confirmando así el auge de esta actividad en la comuna. Ello tiene su razón de ser. La comuna ha sido declarada zona de expansión y está recibiendo cada año gran cantidad de familias provenientes de campamentos de otras localidades.

En total, para este año, se consulta la construcción, con inversión del Ministerio, de 1.452 viviendas, con un monto total de 308.440 U.F.

El detalle de las viviendas básicas que se levantarán en San Bernardo es el siguiente:

136 en Villa Cristóbal Colón B; 100 en Villa Cristóbal Colón A; 290 en la población Pedro de Valdivia; 100 en la población Pedro de Oña N° 1; 192 en la población Pedro de Oña N° 2; 213 en un lugar no indicado; 321 en la Villa Cristóbal Colón N° 3; 100 en el campamento Estrella de Chile.

En pesos, el costo de estas construcciones es de 620 millones.

AYUDA A LOS NECESITADOS

Una activa labor cumple el Departamento Social Comunal, en favor de las personas de más escasos recursos de San Bernardo. El trabajo que realiza abarca toda la gama de prestaciones que cumplen este tipo de acción, pese a que el municipio no cuenta con grandes medios.

En el programa de rutina, el Departamento Social Comunal mantiene los proyectos sobre subsidio familiar (cesantía) que comprende a un total de 1.200 personas. También el de pensión asistencial, que se refiere a la invalidez y vejez. El valor promedio de cada pensión es de \$ 2.600 y la meta para este año es de mil pensiones.

Otros beneficios son el subsidio maternal (\$ 453) esperándose entregar en 1984, un total de 1.800 subsidios y el subsidio al recién nacido, cuya meta es de 1.260 niños.

El Programa de Acción Social, por su parte, contempla los siguientes proyectos:

En el Sector Salud, entrega de leche a pacientes de TBC, esperándose tener un total de 800 pacientes; capacitación en salud a comunidad escolar, esperándose cubrir a 42 escuelas básicas; diagnóstico del problema visual en escolares, con una meta de 42 escuelas básicas y 4 liceos; estimulación en educación grupal, con 5.000 pacientes anuales; calificación de beneficiarios, para lo cual se tiene consideradas a 4.800 fa-

milias; entrega de leche a pacientes crónicas, con 300 pacientes anuales; taller de madres guardadoras, con 50 menores.

Finalmente, en el campo educacional, se contempla la supervisión de raciones PAE, para 42 escuelas y el aumento de dichas raciones.

También el departamento contempla un programa asistencial, entre cuyos proyectos podemos citar:

Asistencia Social (informes sociales, gratuidades, visitas domiciliarias (1.300 casos anuales); entrega de beneficios como fonolas y mediaguas. Está consultada la entrega de 400 mediaguas y 5.000 fonolas anuales y, finalmente, apoyo en beneficio a trabajadores PEM y POJH e indigentes, como despacho de recetas, prótesis, servicios funerarios. Se consulta mil casos anuales.

Finalmente, en el Programa Fomento a Organización Comunitaria, hay cuatro proyectos que son los siguientes:

Asesoría a organizaciones funcionales y territoriales, que espera atender a 57 juntas de vecinos y 13 comités de vecinos; registro de organizaciones comunitarias, que persigue mantener actualizado el registro; capacitación de dirigentes y, finalmente, legalización de organizaciones territoriales funcionales y regularización de directivas.



Entrega de alimentos escolares de enseñanza básica, uno de los aportes más significativos del Departamento Social.



El obsequio de mediaguas a los vecinos más necesitados ha sido una norma... Al igual que la de fonolas para los más modestos.



FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

CARTA DE PRESENTACION DE SAN BERNARDO

El Festival Nacional de Folklore de San Bernardo, es la carta de presentación de esta comuna en el país y el extranjero. Tal es así, que recientemente el Comité Internacional de Organizaciones de Festivales Folklóricos, dependiente de UNESCO y que preside el francés Henri Coursaget, le dio su reconocimiento oficial, con lo cual el evento sambernardino pasa a integrarse a ese comité.

El reconocimiento viene a producirse luego de trece ediciones de este festival en San Bernardo, que en su historia —ya prolongada— cuenta muchas anécdotas de todo tipo.

De partida, hay que decir que el festival se inició en Talagante. Hasta allá llegaron sus iniciadores ofreciendo este espectáculo, que con la mayor indiferencia había sido rechazado por otras municipalidades. En la tierra de las brujas encontraron el alero del Club de Leones, cuyos directivos consideraron que era el número más adecuado para una celebración que estaban organizando.

Su realización fue un éxito. No podía ser de otra manera, ya que en este festival los amantes de lo nacional encontraron la auténtica canción chilena, fruto de las investigaciones que realizaban quienes después participaban en el torneo.

Hasta que llegó 1971 y se produjo la gran crisis. Eran los tiempos en que los chilenos se habían dividido a causa de la política en dos bandos irreconciliables. El festival no podía escapar a esta situación y fue así como se pretendió introducir a él lo que la gente de izquierda llamaba la Canción Nueva, que no era otra cosa que la canción protesta.

Ante esta situación, la Confederación Nacional de Conjuntos Folklóricos de Chile reaccionó de inmediato. Sus dirigentes se dieron cuenta que se quería hacer un aprovechamiento político del festival y dejaron en claro que la llamada Canción Nueva nada tenía que hacer en un espectáculo que pretendía presentar lo auténticamente nacional, luego de acuciosas investigaciones en las diferentes zonas del país. Y por eso se produjo el rompimiento con las autoridades de ese entonces en Talagante y buscaron otra ciudad donde presentar el festival que ya tenía renombre en Chile y el exterior.

San Bernardo recibió al festival con los brazos abiertos y le dio todo su apoyo. De esto ya hace más de trece años. Los talagantinos se dieron cuenta de su error y trataron tardíamente de recuperar este espectáculo, pero llegaron atrasados a la reunión y lo perdieron definitivamente.

Lo que vino después ya es historia antigua. San Bernardo y su comunidad se identificaron plenamente con este espectáculo que año a año adquiere mayor relevancia. Para ellos, el festival es parte de la ciudad y hace conocida su ciudad más allá de las fronteras de la patria.

Por ello es que, año a año, autoridades y todos los sambernardinos trabajan aunados para que el festival resulte mejor que nunca. Y hasta el momento lo han logrado plenamente como lo demuestra el éxito siempre mayor que está consiguiendo.

Por supuesto que San Bernardo no ha escapado a la recesión que ha



afectado al país y al mundo entero, pero cuando del festival se trata, nadie escatima esfuerzo ni colaboración. Es como si el orgullo de la ciudad estuviera en juego.

Y así es como ahora en San Ber-

nardo está el mayor escenario del folklore del país. Siempre se le está haciendo mejoras y ahora cuenta con camarines y otros elementos que facilitan la realización del festival mismo. Incluso se construyeron mul-

ticanchas para efectuar allí las presentaciones de cancha.

Como todo lo bueno despierta la envidia, ha habido intentos por llevarse este torneo musical folklórico de San Bernardo. Pero, quienes han pretendido semejante "osadía" se han encontrado con la más cerrada resistencia de los habitantes de la antigua Villa, que para la organización y defensa del festival se han organizado en un combativo comité que no permite que siquiera se piense en llevarse a otra localidad.

No podía ser de otra manera. San Bernardo es conocido en todo el país como "la capital del folklore" y no resulta nada de raro que un habitante de esta ciudad mire por sobre el hombro el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar. Y van más allá. Cuando se les toca el tema, protestan y con buenas razones porque la televisión no dé una cobertura más amplia a este evento que, y eso nadie lo puede negar, es una vitrina amplia de la música más auténticamente chilena.

El reconocimiento internacional recientemente otorgado en Alemania, también influirá en que las exigencias que se imponen a los conjuntos nacionales para ganarse el derecho a participar en el festival, sean aplicadas también a los conjuntos extranjeros que hasta el momento llegaban a San Bernardo por medio de invitaciones. Todo en miras a hacer cada vez más grande el festival.

Con el entusiasmo y tenacidad que muestran los habitantes de esta ciudad para trabajar en favor de este evento, no cabe dudas que la "Carta de Presentación" de San Bernardo, en el país y el exterior, está muy bien cuidada y cada día que pase será mejor.

